Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

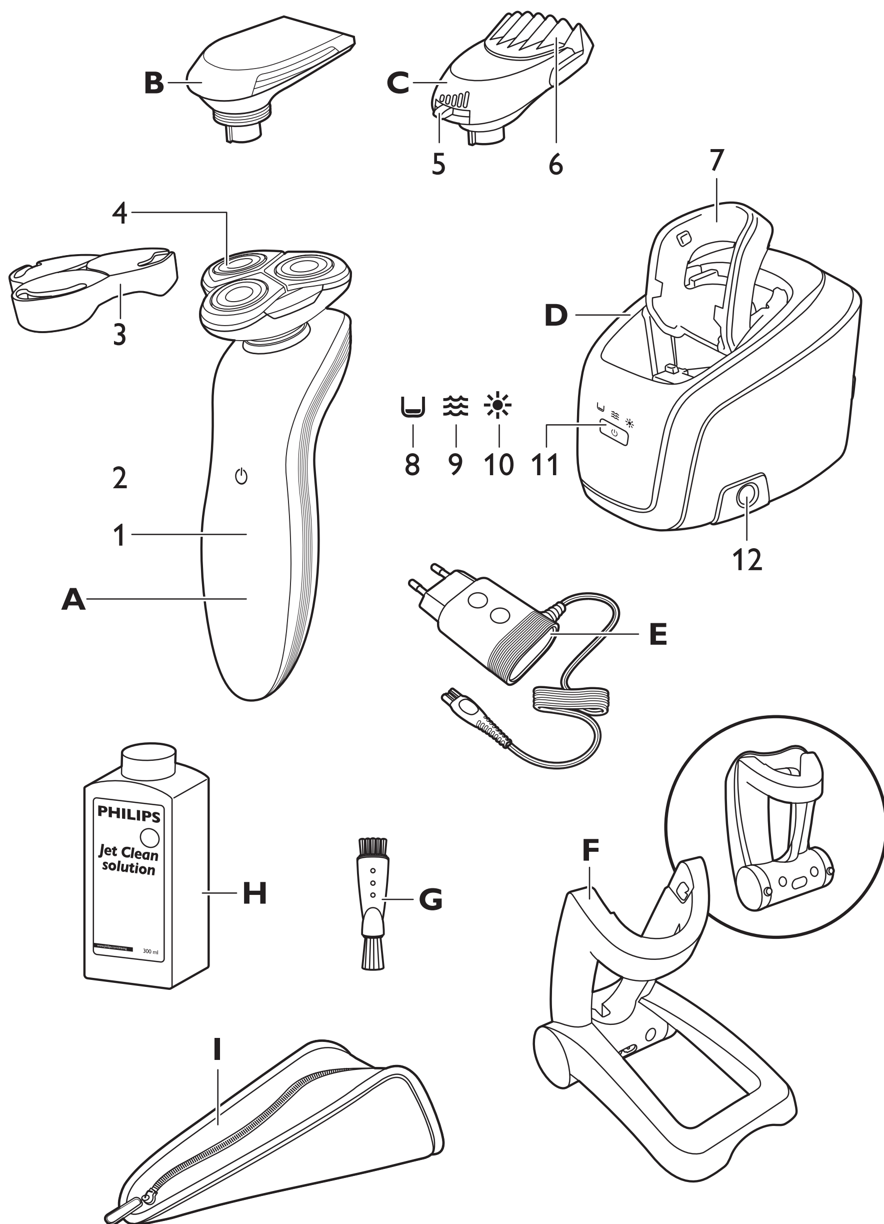
Question?
Contact
Philips

RQ1100 series



User manual

PHILIPS


B
C
5
6
7
4
3
D
8
9
10
11
2
1
A
12
E
PHILIPS
Jet Clean solution
300 ml
H
G
F
I

NORSK 189
ESPAÑOL 212
PORTUGUÊS 235
SVENSKA 258
TÜRKÇE 280

RQ119x, RQ118x, RQ117x, RQ116x, RQ115x, RQ114x, RQ113x

Innledning

Gratulerer med kjøpet og velkommen til Philips! Du får best mulig nytte av støtten som Philips tilbyr, hvis du registrerer produktet ditt på www.philips.com/welcome.
Les denne brukerhåndboken nøye. Den inneholder informasjon om funksjonene denne barbermaskinen har. I tillegg får du tips som kan gjøre barberingen enklere og bedre.

Generell beskrivelse (fig. 1)

A Barbermaskin
1 Skjerm
2 Av/på-knapp for barbermaskinen
3 Beskyttelsesdeksel
4 RQ11 – skjæreenhet
B CRP331-trimmer (kun RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
C RQ111-skjeggstylertilbehør (kun RQ1195, RQ1175)
1 Hårlengdevelger
2 Kam på skjeggstylertilbehør
D Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
1 Barbermaskinholder
2 Rengjøringskammeret er tomt-symbol
3 Rengjøringssymbol
4 Tørkesymbol
5 Av/på-knapp for Jet Clean-systemet
6 Utløserknapp for rengjøringskammer
E Adapter
F Lader
G Rengjøringsbørste
H HQ200-rengjøringsvæske (kun RQ197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
I Etui (kun RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Viktig

Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker barbermaskinen og Jet Clean-systemet, og ta vare på den til senere referanse.

Merk: I denne brukerhåndboken henviser termen "apparater" til barbermaskinen og Jet Clean-systemet. Hvis barbermaskinen ikke leveres med et Jet Clean-system, henviser termen kun til barbermaskinen.

Generelt



Fare

- Pass på at adapteren ikke blir våt.

Advarsel

- Adapteren inneholder en omformer. Ikke klipp av adapteren for å erstatte den med et annet støpsel. Dette kan føre til farlige situasjoner.
- Disse apparatene må ikke brukes av personer (inkludert barn) som har nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer som ikke har erfaring eller kunnskap, unntatt hvis de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatene av en person som er ansvarlig for sikkerheten.
- Barn bør være under tilsyn, slik at de ikke leker med barbermaskinen og Jet Clean-systemet.
- Vær forsiktig med varmt vann når du rengjør apparatene. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.

Forsiktig

- Ikke legg Jet Clean-systemet og laderen i vann, og ikke skyll dem under springen.
- Apparatene og tilbehørene kan ikke vaskes i oppvaskmaskinen.
- Plasser og bruk alltid apparatene på et underlag som tåler væske.
- Barbermaskinen skal brukes, lades og oppbevares ved en temperatur mellom 5 og 35 °C.
- Bruk bare tilbehøret som følger med denne barbermaskinen, eller som er spesielt utviklet for denne barbermaskinen.
- Hvis adapteren eller noe av det andre tilbehøret blir ødelagt, må du alltid sørge for å bytte ut adapteren eller tilbehøret med den originale typen for å unngå at farlige situasjoner oppstår.
- Adapteren omformer 100–240 V til en sikker lavspenning på under 24 V.
- Ikke bruk apparatene og tilbehørene hvis de er ødelagte.
- Det kan lekke vann fra kontakten i bunnen av barbermaskinen når du skyller den. Dette er normalt og ikke farlig fordi all elektronikk er plassert i et forseglet skall inni barbermaskinen.

Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Forsiktig

- Bruk bare Jet Clean-systemet med original HQ200-rengjøringsvæske.
- Sett og bruk alltid Jet Clean-systemet på en stødig, jevn og horisontal overflate, slik at du hindrer lekkasje.
- Ikke legg Jet Clean-systemet i vann.
- Tøm rengjøringskammeret og skyll det grundig med varmt, rennende vann annenhver uke.
- Jet Clean-systemet rengjør nøye, men det desinfiserer ikke barbermaskinen. Du bør derfor ikke dele barbermaskinen med andre.
- Rengjøringskammeret i Jet Clean-systemet kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Når Jet Clean-systemet er klart til bruk, må det ikke flyttes. På den måten unngår du lekkasje av rengjøringsvæske.

Skjeggstylertilbehør (kun RQ1195, RQ1175)

Forsiktig

- Bruk bare stylingtilbehøret for skjegg til å trimme ansiktshår (skjegg, bart og kinnskjegg). Ikke bruk det til å trimme kroppsdeler nedenfor halsen.
- Bruk bare stylingtilbehøret for skjegg i kombinasjon med følgende barbermaskintyper: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Stylingtilbehøret for skjegg kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.

Overholdelse av standarder



- Denne barbermaskinen overholder de internasjonalt godkjente sikkerhetskravene, og den kan trygt brukes i badekaret eller dusjen og rengjøres under springen.
- Disse Philips-apparatene overholder alle standarder som gjelder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis de håndteres riktig og i samsvar med instruksjonene i denne brukerveiledningen, er det trygt å bruke dem ut fra den kunnskapen vi har per dags dato.

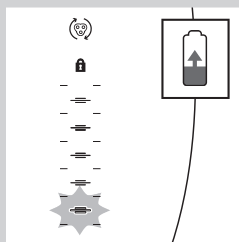
Displayet

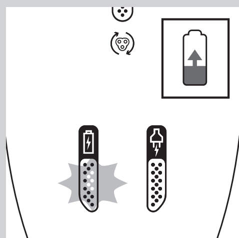
Merk: Hvis det finnes en beskyttelsesfolie på displayet, fjerner du det før du bruker barbermaskinen for første gang.

De forskjellige barbermaskintypene har ulike displayer, som vist på figurene nedenfor.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175
- RQ1185, RQ1167, RQ1160
- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Lading





- Ladingen tar ca. én time.

RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

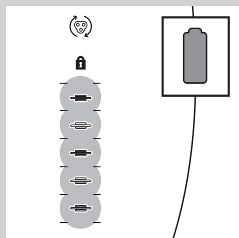
- Når barbermaskinen lades, blinker den nederste ladelampen. Deretter lyser den andre ladelampen, og så videre inntil barbermaskinen er fulladet.
- Hurtiglading: Når barbermaskinen har nok strøm for én barbering, blinker den nederste ladelampen vekselvis oransje og hvitt.

RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men fungerer på samme måte.

- Når barbermaskinen lades, blinker støpselsymbolet og batterisymbolet først vekselvis. Etter en viss tids slukker støpselsymbolet og batterisymbolet fortsetter å blinke til barbermaskinen er fulladet.
- Hurtiglading: Når barbermaskinen har nok strøm for én barbering, stanser den vekselvise blinkingen mellom støpselsymbolet og batterisymbolet og bare batterisymbolet blinker.

Fulladet batteri

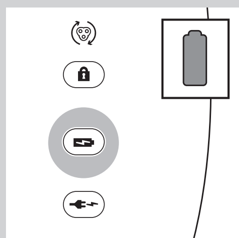


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Når batteriet er fulladet, begynner alle ladelampene å lyse kontinuerlig. Etter cirka 30 minutter slås displayet automatisk av igjen.

RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

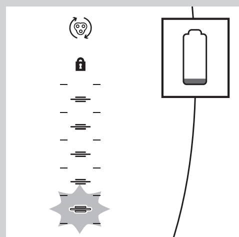
Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men fungerer på samme måte.



- Når batteriet er fulladet, lyser batterisymbolet kontinuerlig. Etter cirka 30 minutter slås displayet automatisk av igjen.

Lav batterikapasitet

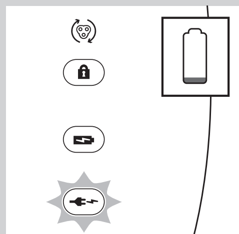
RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



- Når batteriet nesten er tomt (når det bare er fem eller færre minutter igjen), blinker den nederste ladelampe oransje.
- Når du slår av barbermaskinen, blinker den nederste ladelampen i noen sekunder.

RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

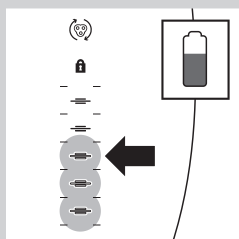
Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men fungerer på samme måte.



- Når batteriet nesten er tomt (når det bare er fem eller færre minutter igjen), blinker støpselsymbolet.
- Når du slår av barbermaskinen, blinker støpselsymbolet i noen få sekunder.

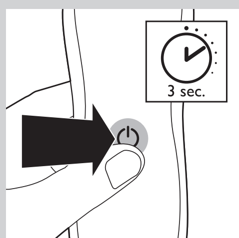
Gjenværende batterikapasitet.

RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



- Den gjenværende batterikapasiteten vises med antall ladelamper som lyser.

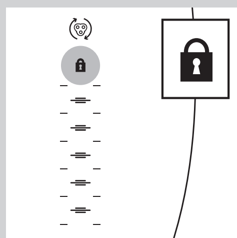
Transportlås



Du kan låse barbermaskinen når du skal ut å reise. Transportlåsen forhindrer at barbermaskinen slås på ved et uhell.

Aktivere transportlåsen

1 Hold av/på-knappen inne i tre sekunder for å aktivere transportlås-modusen.



- Låsesymbolet begynner å lyse i displayet.

Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men viser det samme symbolet.

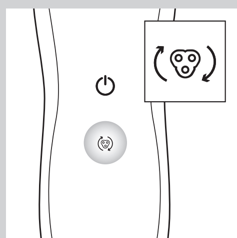
Deaktivere transportlåsen

1 Hold av/på-knappen inne i ca. tre sekunder.
- Motoren begynner å gå for å indikere at transportlås-modusen er deaktivert.

Barbermaskinen er nå klar til bruk igjen.

Merk: Transportlåsen deaktiveres automatisk når du plasserer barbermaskinen i laderen eller Jet Clean-systemet, og disse er koblet til strømmen.

Bytte skjærehodeholder



Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men viser det samme symbolet.

Vi anbefaler deg å bytte skjærehodeholderen etter to år for å få maksimal ytelse.

- Apparatet er utstyrt med en påminnelse om å bytte skjærehodeholder som aktiveres automatisk etter ca. to år, slik at du ikke glemmer å bytte. Denne påminnelsen gjentas etter hver niende etterfølgende barbering eller til du tilbakestiller barbermaskinen.

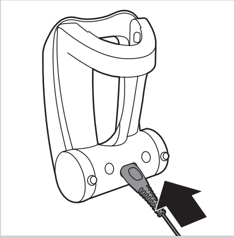
Lading

Ladingen tar ca. én time.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: En fulladet barbermaskin har en barberingstid på opptil 50 minutter.
RQ1151, RQ1150, RQ1145: En fulladet barbermaskin har en barberingstid på opptil 45 minutter.
RQ1141, RQ1131: En fulladet barbermaskin har en barberingstid på opptil 40 minutter.
Lad opp barbermaskinen før du bruker den for første gang, og når det vises i displayet at batteriet nesten er tomt for strøm (se under Lav batterikapasitet i avsnittet Displayet).

Rask lading

Når barbermaskinen er ladet i fem minutter, har den nok strøm til én barbering.

Lade i laderen

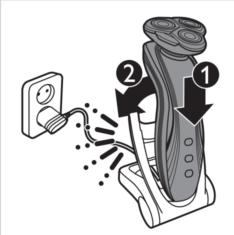


1 Sett den lille kontakten i laderen.



2 Slå ut laderen (du skal høre et klikk).

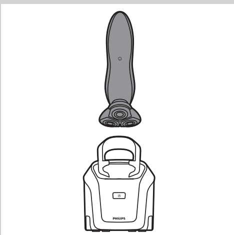
3 Sett adapteren i stikkontakten.



4 Sett barbermaskinen i laderen (1), og trykk den bakover til den låses på plass (2).

- Displayet viser at barbermaskinen lades (se under Lading i avsnittet Displayet).

Lading i Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

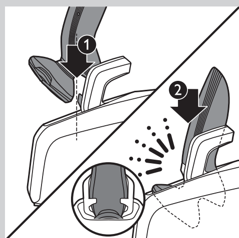


1 Koble den lille kontakten til Jet Clean-systemet.

2 Sett adapteren i stikkontakten.

3 Hold barbermaskinen opp-ned over holderen med baksiden av barbermaskinen mot holderen.

Merk: RQ1197, RQ1180, RQ 1180, RQ1175: Når du snur barbermaskinen opp-ned, snus også batterimåleren i displayet opp-ned, slik at du fremdeles kan se hvilket nivå batteriet er ladet til.



4 Plasser barbermaskinen i holderen bak de to festeklemmene (1), og trykk den ned til den låses på plass (2).

Merk: Barbermaskinen kan ikke plasseres i Jet Clean-systemet hvis beskyttelsesdekselet sitter på skjæreenheten, eller når trimmeren er plassert på barbermaskinen.

- Displayet viser at barbermaskinen lades (se avsnittet Displayet).

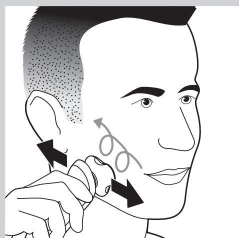
Bruke barbermaskinen

Barbering

Tilpasningsperiode for huden

De første barberingene gir deg kanskje ikke resultatet du forventer, og huden din kan også bli litt irritert. Dette er normalt. Både hud og skjegg trenger tid til å tilpasse seg et nytt barberingssystem.
Vi anbefaler at du barberer deg regelmessig (minst tre ganger i uken) i en periode på tre uker for å la huden tilpasse seg den nye barbermaskinen.
I denne perioden må du bare bruke den nye elektriske barbermaskinen, og ingen andre barberingsmetoder. Hvis du bruker forskjellige barberingsmetoder, er det vanskeligere for huden å tilpasse seg det nye barberingssystemet.

1 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på barbermaskinen.
- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Displayet lyser i noen sekunder.



2 Beveg skjærehodene over huden din i sirkulære bevegelser.
- Ikke bruk rette bevegelser.

3 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå av barbermaskinen.
- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Displayet lyser i noen sekunder og viser deretter gjenværende batterikapasitet.

Våtbarbering

Du kan også bruke barbermaskinen på våt hud med barberskum eller barbergel. Følg trinnene nedenfor for å barbere med barberskum eller barbergel:

1 Fukt huden med litt vann.

2 Smør huden med barberskum eller barbergel.

3 Skyll skjæreenheten under springen for å sikre at skjæreenheten glir mykt over huden.

4 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på barbermaskinen.

5 Beveg skjærehodene over huden din i sirkulære bevegelser.

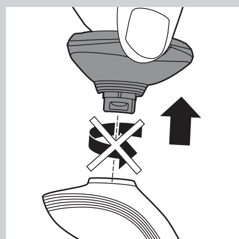
Merk: Skyll barbermaskinen under springen regelmessig for å sikre at den fortsetter å gli mykt over huden.

6 Tørk ansiktet, og rengjør barbermaskinen godt etter bruk (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).

Merk: Sørg for at du skyller all skum og barbergel av barbermaskinen.

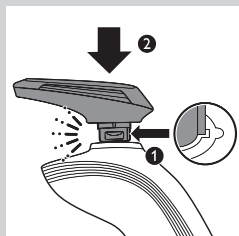
Bruke trimmeren (kun RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Du kan bruke trimmeren for å stelle kinnskjegg og barter.



1 Trekk skjæreenheten av barbermaskinen.

Merk: Du må ikke vri på skjæreenheten når du trekker den av barbermaskinen.



2 Plasser tappen på trimmeren i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter trimmeren ned (2) for å feste den til barbermaskinen (du hører et klikk).

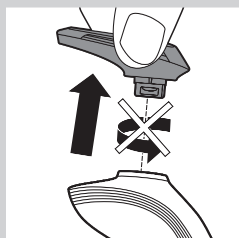
3 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå på trimmeren.

- RQ1180: Displayet lyser i noen sekunder.

4 Du kan nå begynne med trimmingen.

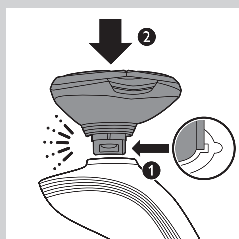
5 Trykk på av/på-knappen én gang for å slå av trimmeren.

- RQ1180: Displayet lyser i noen sekunder for å vise gjenværende batterikapasitet.



6 Trekk trimmeren av barbermaskinen.

Merk: Du må ikke vri på trimmeenheten når du trekker den av barbermaskinen.

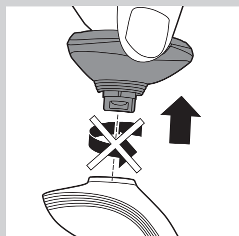


7 Plasser tappen på skjæreenheten i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter skjæreenheten nedover (2) for å feste den til barbermaskinen (du hører et klikk).

Bruke skjeggstylertilbehøret (kun RQ1195, RQ1175)

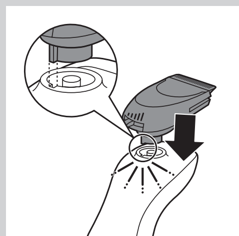
Merk: Bruk bare stylingtilbehøret for skjegg til å trimme ansiktshår (skjegg, bart og kinnskjegg). Ikke bruk det til å trimme kroppsdeler nedenfor halsen.

1 Kontroller at apparatet er slått av.



2 Trekk skjæreenheten av barbermaskinen.

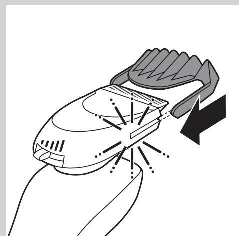
Merk: Du må ikke vri på skjæreenheten når du trekker den av barbermaskinen.



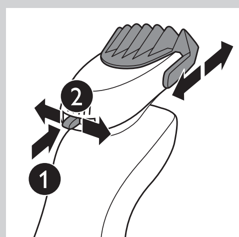
3 Plasser tappen på skjeggstylertilbehøret i sporet på toppen av barbermaskinen (1). Trykk deretter skjeggstylertilbehøret nedover (2) for å feste det til barbermaskinen (du hører et klikk).

Bruke skjeggstylertilbehøret med kam

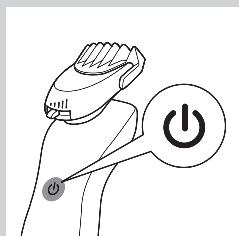
Du kan bruke skjeggstylertilbehøret med kam for å frisere skjegget med én fastsatt innstilling, men også med forskjellige lengdeinnstillinger. Hårlengdeinnstillingene på skjeggstylertilbehøret samsvarer med den resterende hårlengden etter klipping med lengder fra 1 til 5 mm.



1 Skyv kammen rett inn i styresporene på begge sider av skjeggstylertilbehøret (du hører et klikk).



2 Trykk på lengdevelgeren (1), og trykk det deretter mot venstre eller høyre (2) for å velge ønsket hårlengdeinnstilling.

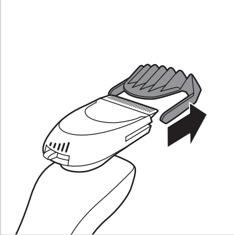


3 Trykk på av/på-knappen på barbermaskinen for å slå den på.

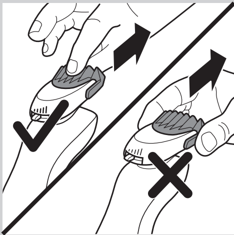


4 Nå kan du begynne å frisere skjegget.

Bruke skjeggstylertilbehøret uten kam
Du kan bruke skjeggstylertilbehøret uten kam for å trimme skjegg, bart eller kinnskjegg.



1 Trekk kammen av skjeggstylertilbehøret.



Merk: Ta tak midt på kammen for å trekke den av skjeggstylertilbehøret. Ikke trekk i sidene på kammen.

2 Trykk på av/på-knappen for å slå på barbermaskinen.

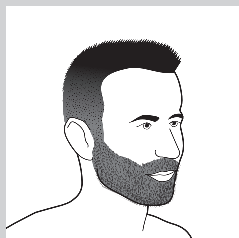


3 Du kan nå begynne å trimme skjegg, bart, kinnskjegg eller nakke.

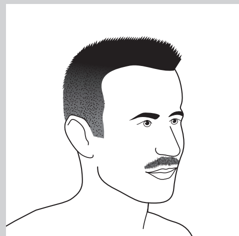
Skjeggfrisyrer
Nedenfor finner du noen eksempler på skjeggfrisyrer du kan lage.



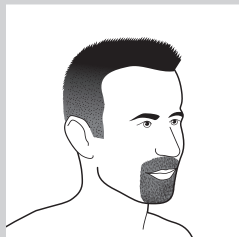
- Tredagersskjegg



- Helskjegg



- Bart



- Fippskjegg

Rengjøring og vedlikehold

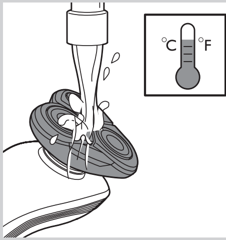
Bruk aldri skurebørster, skuremidler eller væsker som bensin eller aceton til å rengjøre barbermaskinen, tilbehøret og Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

- Den beste og mest hygieniske måten å rengjøre barbermaskinen på er i Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Du kan også skylle barbermaskinen under springen eller rengjøre den med børsten som følger med.
- Rengjør barbermaskinen etter hver bruk for optimal barberingsytelse.
- Du kan rengjøre yttersiden av barbermaskinen med en fuktig klut.
- Regelmessig rengjøring sikrer et bedre barberingsresultat.

Rengjøre skjæreenheten

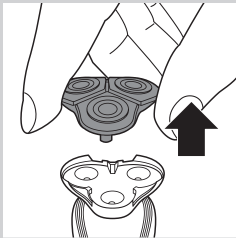
Vær forsiktig med varmt vann. Pass på at vannet ikke er så varmt at du brenner deg.

1 Slå av barbermaskinen. Fjern den fra laderen eller fjern den fra Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).



2 Skyll barberingsenheten under varmt vann.

Merk: Du kan også rengjøre skjæreenheten med rengjøringsbørsten som følger med.

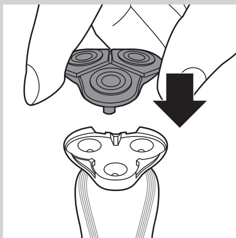


3 Trekk skjærehodeholderen av den nedre delen av skjæreenheten, og skyll den i varmt vann i 30 sekunder.

Merk: Du kan også rengjøre skjærehodeholderen med rengjøringsbørsten som følger med.

4 Rist forsiktig av overflødig vann, og la skjærehodeholderen tørke.

Tørk aldri skjæreenheten med et håndkle eller tørkepapir. Det kan skade skjærehodene.

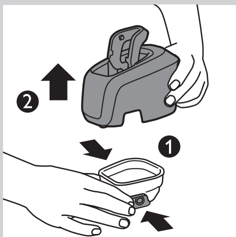


5 Fest skjærehodeholderen igjen til den nedre delen av skjæreenheten (du skal høre et klikk).

Rengjøre skjæreenheten i Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Jet Clean-systemet har et automatisk rengjøringsprogram. Når du trykker på av/på-knappen, starter Jet Clean-systemet det automatiske rengjøringsprogrammet.

Klargjøre Jet Clean-systemet for bruk
Fyll rengjøringskammeret før du bruker enheten for første gang.

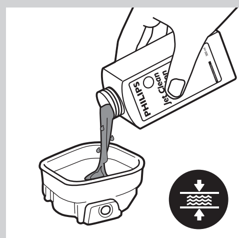


1 Koble den lille kontakten til Jet Clean-systemet.

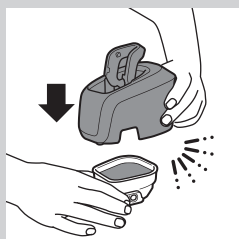
2 Sett adapteren i stikkontakten.
- Holderen flytter seg automatisk til høyeste posisjon.

3 Trykk på utløserknappene på begge sider av rengjøringskammeret (1) samtidig. Løft deretter Jet Clean-systemet av rengjøringskammeret (2).
- Rengjøringskammeret står igjen.

4 Skru av korken på flasken med HQ200-rengjøringsvæske.



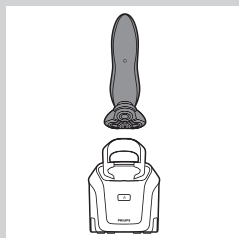
5 Fyll rengjøringskammeret med HQ200-rengjøringsvæske til et nivå mellom de to linjene.



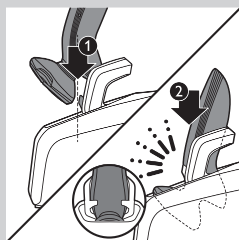
6 Sett Jet Clean-systemet tilbake på rengjøringskammeret.
Kontroller at utløserknappene klikker på plass.

Bruke Jet Clean-systemet

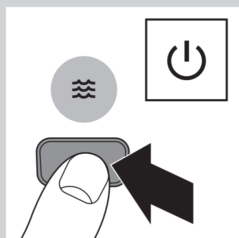
Merk: Hvis du bruker barberskum eller barbergel, anbefaler vi at du skyller den under varmt vann før du rengjør den i Jet Clean-systemet. Da er du garantert optimal levetid på rengjøringsvæsken.



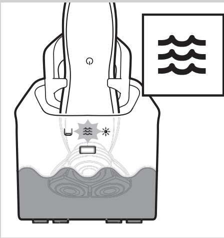
1 Hold barbermaskinen opp-ned over holderen med baksiden av barbermaskinen mot holderen.



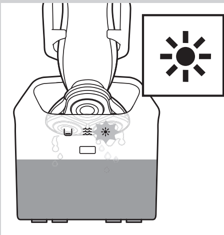
2 Plasser barbermaskinen i holderen bak de to festeklemmene (1), og trykk den ned til den låses på plass (2).
- Displayet viser at barbermaskinen lades (se avsnittet Displayet).



3 Trykk på av/på-knappen på Jet Clean-systemet for å starte rengjøringsprogrammet.
- Displayet på barbermaskinen slutter å vise lading.



- Rengjøringslampen begynner å blinke, og barbermaskinen senkes automatisk ned i rengjøringsvæsken.
- Rengjøringslampen blinker under hele rengjøringsprogrammet, som tar noen få minutter.
- I den første fasen av rengjøringsprogrammet slås barbermaskinen automatisk av og på flere ganger, og den beveges oppover og nedover.



- I den andre fasen av rengjøringsprogrammet plasseres barbermaskinen i tørkeposisjonen, som indikeres av at tørkesymbolet blinker. Denne fasen tar cirka to timer. Barbermaskinen står slik til programmet er ferdig.
- Når rengjøringsprogrammet er ferdig, vises ladeindikatoren i displayet på barbermaskinen (se avsnittet Displayet).

Merk: Hvis du trykker på av/på-knappen på Jet Clean-systemet under rengjøringsprogrammet, avbrytes programmet. I så fall slutter rengjørings- eller tørkesymbolet å blinke, og holderen går til den høyeste posisjonen.

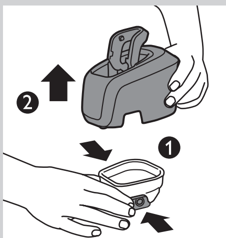
Merk: Hvis du fjerner adapteren fra stikkontakten under rengjøringsprogrammet, avbrytes programmet. Holderen blir værende i gjeldende posisjon. Når du setter adapteren inn i stikkontakten igjen, flyttes holderen til høyeste posisjon.

- Når rengjøringsvæsken faller under minimumsnivået, begynner symbolet for tomt rengjøringskammer å blinke, og holderen går tilbake til utgangsposisjonen.
- Hvis du bruker Jet Clean-systemet til å rengjøre barbermaskinen hver dag, må du etterfylle rengjøringskammeret ca. annenhver uke.

Rengjøre Jet Clean-systemet

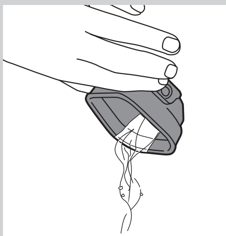
Rengjør kammeret annenhver uke.

Du kan rengjøre yttersiden av Jet Clean-systemet med en fuktig klut.



1 Trykk på utløserknappene på begge sider av Jet Clean-systemet (1) samtidig. Løft deretter Jet Clean-systemet av rengjøringskammeret (2).

- Rengjøringskammeret står igjen.



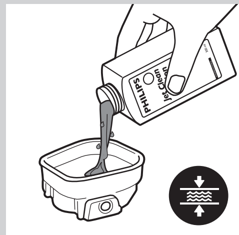
2 Hell eventuelt gjenværende rengjøringsvæske ut av rengjøringskammeret.

Du kan bare helle rengjøringsvæsken i utslagsvasken.

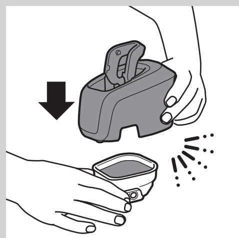


3 Skyll rengjøringskammeret under springen.

Rengjøringskammeret kan ikke vaskes i oppvaskmaskinen.

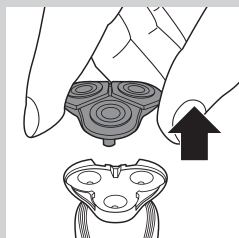


4 Fyll rengjøringskammeret med HQ200-rengjøringsvæsken til et nivå mellom de to linjene.



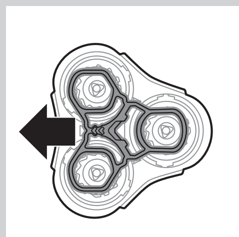
5 Sett Jet Clean-systemet tilbake på rengjøringskammeret.
Kontroller at utløserknappene klikker på plass.

Ekstra grundig rengjøringsmetode

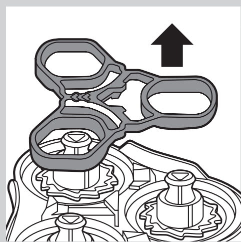


Pass på at apparatet er slått av.

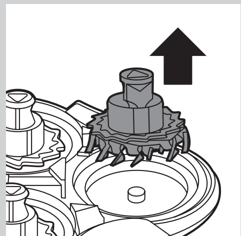
1 Trekk skjærehodeholderen av den nedre delen av skjæreenheten.



2 Skyv den grønne holderammen i pilens retning, som står på holderammen.

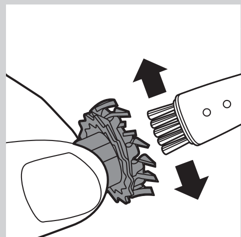


3 Løft holderammen ut av skjærehodeholderen.

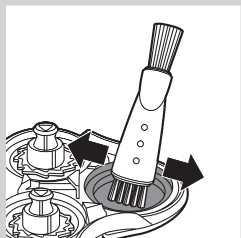


4 Fjern kniven fra barberlamelltoppen.

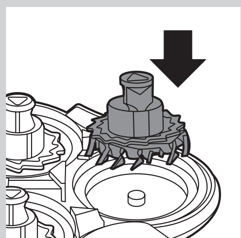
Merk: Ikke rengjør mer enn én kniv og én barberlamelltopp om gangen, siden de sitter parvis. Hvis du ved et uhell setter en kniv i feil barberlamelltopp, kan det ta flere uker før du får optimal barbering igjen.



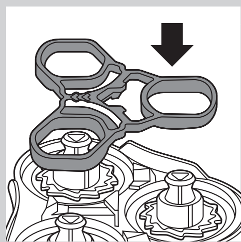
5 Rengjør kniven med rengjøringsbørsten.



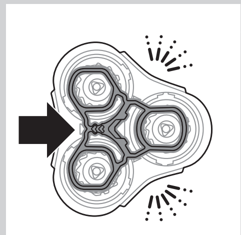
6 Rengjør innsiden av barberlamelltoppen.



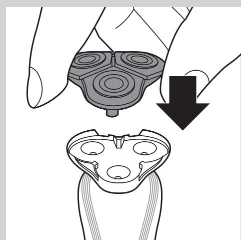
7 Etter rengjøring setter du kniven tilbake i barberlamelltoppen med knivene pekende nedover.



8 Plasser holderammen tilbake på skjærehodeholderen.



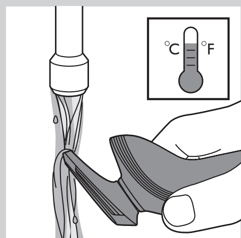
9 Skyv lamelltoppen tilbake på plass (du hører et klikk).



10 Feste skjærehodeholderen igjen til den nedre delen av skjæreenheten.

Rengjøre trimmeren (kun RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Rengjør trimmeren hver gang du har brukt den.



1 Slå på apparatet med trimmeren festet til den.

2 Skyll trimmeren under varmt vann.

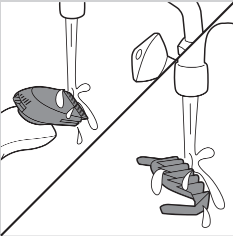
3 Slå av apparatet etter rengjøring.

Tips: Smør tennene på trimmeren med en dråpe symaskinolje hver sjette måned for optimal trimmerytelse.

Rengjøring av skjeggstylertilbehøret (kun RQ1195, RQ1175)

Rengjør skjeggstylertilbehøret hver gang du har brukt det.

1 Trekk kammen av skjeggstylertilbehøret.

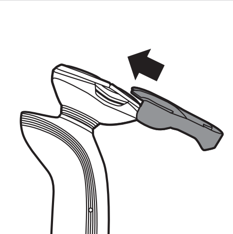


2 Skyll skjeggstylertilbehøret og kammen separat en stund under varmt vann fra springen.

Merk: Du kan også rengjøre skjeggstylertilbehøret og kammen med rengjøringsbørsten som følger med.

3 Smør tennene på trimmeren med en dråpe symaskinolje hver sjette måned.

Oppbevaring

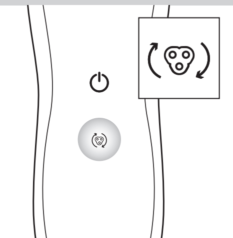


1 Sett beskyttelsesdekselet på skjæreenheten for å unngå at skjærehodene skades.

2 Kun RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: Oppbevar barbermaskinen i etuiet som følger med.

Utskiftning

Vi anbefaler deg å bytte skjærehodeholderen etter to år for å få maksimal ytelse.
Bytt bare ut skjærehodeholderen med en original **RQ11 Philips-skjærehodeholder.**

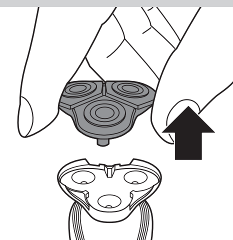


Påminnelse om å bytte

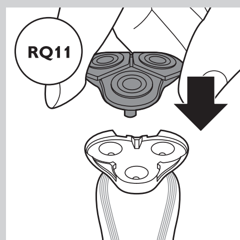
Apparatet er utstyrt med en påminnelse om å bytte skjærehodeholder som aktiveres automatisk etter ca. to år, slik at du ikke glemmer å bytte. Denne påminnelsen gjentas etter hver niende etterfølgende barbering eller til du tilbakestiller barbermaskinen.

1 Symbolet for skjæreenheten blinker når du slår av barbermaskinen.

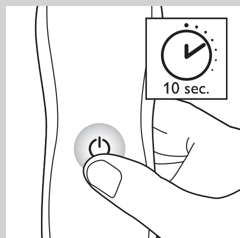
Merk: Displayene på de forskjellige barbermaskintypene ser ulike ut, men viser det samme symbolet.



2 Trekk skjærehodeholderen av den nedre delen av skjæreenheten.



3 Fest den nye skjærehodeholderen til den nedre delen av skjæreenheten (du hører et klikk).



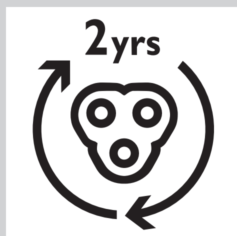
4 Hvis du vil tilbakestille barbermaskinen, trykker du på og holder inne av/på-knappen i ca. 10 sekunder.

Merk: Hvis du ikke tilbakestiller barbermaskinen ved første påminnelse om å bytte, fortsetter den å vise symbolet for skjæreenheten ved åtte eller flere barberinger eller til du tilbakestiller barbermaskinen.

Bestille tilbehør

Hvis du vil kjøpe tilbehør til dette apparatet, kan du gå til nettbutikken vår på **www.shop.philips.com/service**. Hvis nettbutikken ikke er tilgjengelig i landet der du bor, kan du ta kontakt med Philips-forhandleren eller et Philips-servicesenter. Hvis du har problemer med å få tak i tilbehør til apparatet, kan du ta kontakt med Philips' forbrukerstøtte i landet der du bor. Du finner kontaktopplysninger i garantiheftet.
Følgende deler er tilgjengelige

- HQ8505-adapter
- RQ11 Philips skjærehodeholder
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray (rensespray for skjærehoder)
- HQ200 Philips rengjøringsvæske
- RQ111-skjeggstylertilbehøret



Skjærehodeholder

- Vi anbefaler at du bytter skjærehodeholderen annethvert år. Bytt alltid ut skjærehodeholderen med en original RQ11 Philips-skjærehodeholder.

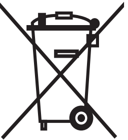
Rengjøring

- Kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Bruk Jet Clean-løsning (HQ200) for regelmessig rengjøring av skjærehodene.

Miljø



- Ikke kast barbermaskinen og Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) som restavfall når de ikke kan brukes lenger. Lever dem til en gjenvinningsstasjon. Ved å gjøre dette bidrar du til å ta vare på miljøet.



- Det integrerte oppladbare barbermaskinbatteriet inneholder stoffer som kan forurense miljøet. Ta alltid ut batteriet før du kaster barbermaskinen eller leverer den på en offentlig gjenvinningsstasjon. Lever batteriet på en offentlig gjenvinningsstasjon for batterier. Hvis du har problemer med å ta ut batteriet, kan du også ta apparatet med til et Philips-servicesenter. Der vil de ta ut batteriet for deg og behandle det på en miljøvennlig måte.

Fjerne det oppladbare barbermaskinbatteriet

Ta bare ut det oppladbare batteriet når du avhender barbermaskinen. Kontroller at batteriet er helt tomt når du tar det ut.

Vær forsiktig! Batteristrimlene er skarpe.

1 Ta av bakpanelet på barbermaskinen med en skrutrekker.

2 Ta ut det oppladbare batteriet.

Garanti og støtte

Hvis du trenger kundestøtte eller informasjon, kan du gå til **www.philips.com/support** eller lese i garantiheftet.

Begrensninger i garantien

Skjærehodene (kniver og barberlamelltopper) dekkes ikke av vilkårene i den internasjonale garantien fordi de er slitedeler.

Feilsøking

Dette avsnittet gir en oppsummering av de vanligste problemene som kan oppstå med apparatet. Hvis du ikke kan løse problemet ved hjelp av informasjonen nedenfor, kan du gå til **www.philips.com/support** for å se en liste over vanlige spørsmål, eller du kan kontakte forbrukerstøtten i landet der du bor.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Barbermaskinen barberer ikke så godt som den gjorde tidligere.	Skjærehodene er ødelagte eller utslitte.	Bytt skjærehodeholder (se avsnittet Utskifting).
	Lange hår dekker skjærehodene.	Rengjør skjærehodene ved å følge trinnene i den ekstra grundige rengjøringsmetoden (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).
	Kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Jet Clean-systemet har ikke rengjort barbermaskinen ordentlig fordi rengjøringsvæsken i rengjøringskammeret er skittent eller væskenivået er for lavt.	Rengjør barbermaskinen ordenlig før du fortsetter å barbere deg. Hvis det er nødvendig, gjør du rent og fyller rengjøringskammeret på nytt (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).
Barbermaskinen virker ikke når jeg trykker på av/på-knappen.	Det oppladbare batteriet er utladet.	Lad opp batteriet (se avsnittet Lading).
	Transportlåsen er aktivert.	Hold av/på-knappen inne i tre sekunder for å deaktivere transportlåsen.
	Skjærehodeholderen er skitten eller ødelagt i en slik grad at motoren ikke kan gå.	Rengjør skjærehodeholderen eller bytt den (se avsnittene Rengjøring og vedlikehold og Utskifting).
	Temperaturen på barbermaskinen er for høy. I dette tilfellet fungerer ikke barbermaskinen.	La barbermaskinen avkjøles. Så snart temperaturen på barbermaskinen er tilstrekkelig redusert, kan du slå på barbermaskinen igjen.
Kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Barbermaskinen er ikke ren nok etter at den er rengjort i Jet Clean-systemet.	Rengjøringsvæsken i rengjøringskammeret er skitten.	Tøm og rengjør rengjøringskammeret, og fyll på med ny rengjøringsvæske.
	Nivået for rengjøringsvæske er for lavt. Hvis væskenivået i rengjøringskammeret kommer under minimumsnivået under rengjøringen, avbrytes rengjøringsprogrammet. Rengjøringslampen symbolet for tomt rengjøringskammer begynner å blinke i intervaller, og holderen går tilbake til utgangsposisjonen.	Etterfyll rengjøringskammeret med rengjøringsvæske til et nivå mellom de to linjene (se avsnittet Rengjøring og vedlikehold).

Problem	Mulig årsak	Løsning
	Du har brukt en annen rengjøringsvæske enn den originale Philips-rengjøringsvæsken.	Bruk bare HQ200 Philips-rengjøringsvæske.
Kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Jet Clean-systemet virker ikke når jeg trykker på av/på-knappen.	Jet Clean-systemet er ikke koblet til strømnettet.	Koble den lille kontakten til Jet Clean-systemet, og sett adapteren i stikkontakten.
	Det er ingen elektrisk forbindelse mellom Jet Clean-systemet og barbermaskinen.	Trykk barbermaskinen ordentlig ned i holderen, slik at den låses.
Barbermaskinen er ikke fulladet etter at jeg ladet den i laderen/Jet Clean-systemet (kun RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Du har ikke satt barbermaskinen skikkelig inn i laderen/Jet Clean-systemet.	Pass på at du trykker barbermaskinen ned til du hører et klikk.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.
Lea atentamente este manual de usuario, en el cual encontrará información sobre las características de esta afeitadora, así como algunos consejos para que el afeitado le resulte más fácil y agradable.

Descripción general (fig. 1)

A Afeitadora
1 Pantalla
2 Botón de encendido/apagado de la afeitadora
3 Tapa protectora
4 Unidad de afeitado RQ11
B Cortapatillas CRP331 (solo modelos RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 y RQ1151)
C Accesorio perfilador de barba RQ111 (solo modelos RQ1195 y RQ1175)
1 Selector de longitud de corte
2 Peine-guía del accesorio perfilador de barba
D Sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC y RQ1160CC)
1 Soporte para la afeitadora
2 Símbolo de "cámara de limpieza vacía"
3 Símbolo de limpieza
4 Símbolo de secado
5 Botón de encendido/apagado del sistema Jet Clean
6 Botón de liberación de la cámara de limpieza
E Adaptador de corriente
F Cargador
G Cepillo de limpieza
H Líquido limpiador HQ200 (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC y RQ1160CC)
I Funda (solo modelos RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 y RQ1151)

Importante

Antes de usar la afeitadora y el sistema Jet Clean, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Nota: En este manual de usuario, el término "aparatos" se refiere a la afeitadora y al sistema Jet Clean. Si la afeitadora no dispone de sistema Jet Clean, se referirá únicamente a la afeitadora.

General



Peligro

- Asegúrese de que el adaptador no se moje.

Advertencia

- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Estos aparatos no deben ser usados por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso de los aparatos por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con la afeitadora ni con el sistema Jet Clean.
- Cuando limpie los aparatos, tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

Precaución

- No sumerja nunca el sistema Jet Clean ni el cargador en agua ni los enjuague bajo el grifo.
- Los aparatos y sus accesorios no son aptos para el lavavajillas.
- Coloque y utilice siempre los aparatos sobre una superficie resistente a los líquidos.
- Utilice, cargue y guarde la afeitadora a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- Utilice solo los accesorios suministrados con la afeitadora o los que hayan sido desarrollados específicamente para la misma.
- Si el adaptador o cualquiera de los accesorios están dañados, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- El adaptador transforma la corriente de 100 - 240 voltios en un bajo voltaje de seguridad inferior a 24 voltios.
- No utilice los aparatos y accesorios si están dañados.
- Cuando enjuague la afeitadora es posible que salga agua por el orificio de su parte inferior. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de una unidad motora hermética en el interior de la afeitadora.

Sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC)

Precaución

- Utilice únicamente el líquido limpiador original HQ200 con el sistema Jet Clean.
- Coloque y utilice siempre el sistema Jet Clean sobre una superficie horizontal resistente a los líquidos, plana y estable para evitar que el líquido se derrame.
- No sumerja nunca el sistema Jet Clean en agua.
- Vacíe la cámara de limpieza y enjuáguela bien con agua caliente del grifo cada 15 días.
- El sistema Jet Clean limpia a fondo pero no desinfecta la afeitadora, por lo que no debe compartirla con otras personas.

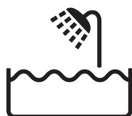
- La cámara de limpieza del sistema Jet Clean no puede lavarse en el lavavajillas.
- Cuando el sistema Jet Clean esté listo parar usar, no lo mueva para evitar que el líquido limpiador se derrame.

Accesorio perfilador de barba (solo modelos RQ1195 y RQ1175)

Precaución

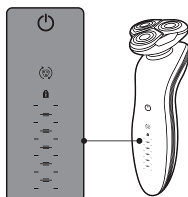
- Utilice el accesorio perfilador de barba solo para recortar el vello facial (barba, bigote y patillas). No lo utilice para recortar las zonas del cuerpo por debajo del cuello.
- Utilice el accesorio perfilador de barba solo junto con los siguientes modelos de afeitadora: RQ12xx, RQ11xx y RQ10xx.
- El accesorio perfilador de barba no se puede lavar en el lavavajillas.

Cumplimiento de normas



- Esta afeitadora cumple las normas de seguridad aprobadas internacionalmente, se puede utilizar de manera segura en el baño o en la ducha y se puede lavar bajo el grifo.
- Estos aparatos Philips cumplen todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utilizan correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, los aparatos se pueden usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

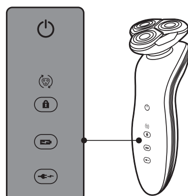
La pantalla



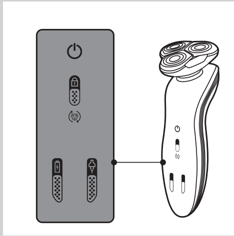
Nota: Si la pantalla tiene una lámina protectora, quítela antes de utilizar la afeitadora por primera vez.

Los modelos de afeitadora tienen pantallas diferentes, tal y como se muestra en las imágenes siguientes.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175



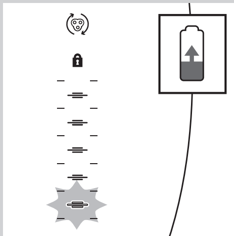
- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

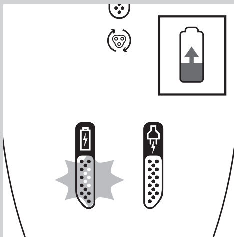
Carga

- La afeitadora tarda aproximadamente 1 hora en cargarse.



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Cuando la afeitadora se está cargando, primero parpadea el piloto de carga inferior, luego el segundo piloto de carga, y así sucesivamente hasta que la afeitadora se carga por completo.
- Carga rápida: cuando la afeitadora tiene energía para un afeitado, el piloto de carga inferior parpadea alternativamente de color naranja y blanco.

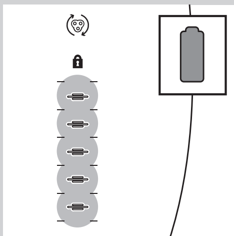


RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero funcionan de la misma forma.

- Mientras la afeitadora se está cargando, primero parpadean alternativamente el símbolo de la clavija y el símbolo de la batería. Después de un momento, el símbolo de la clavija se apaga y el símbolo de la batería continúa parpadeando hasta que la afeitadora está totalmente cargada.
- Carga rápida: si la afeitadora tiene energía suficiente para un afeitado, el parpadeo alternativo del símbolo de la clavija y el símbolo de la batería se detiene y solo parpadea el símbolo de la batería.

Batería completamente cargada

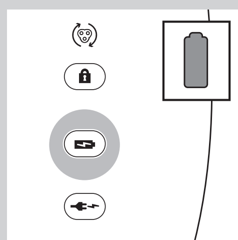


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Cuando la batería está completamente cargada, todos los pilotos de carga se iluminan de forma continua. Después de unos 30 minutos, la pantalla se vuelve a apagar automáticamente.

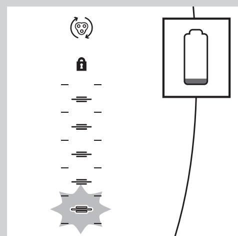
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero funcionan de la misma forma.



- Cuando la batería está completamente cargada, el símbolo de la batería se ilumina de forma continua. Después de unos 30 minutos, la pantalla se apaga automáticamente de nuevo.

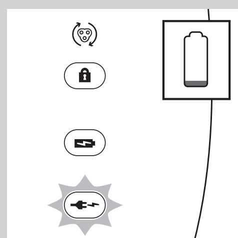
Batería baja



RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Cuando la batería está casi descargada (cuando quedan 5 minutos o menos de afeitado), el piloto de carga inferior parpadea en color naranja.
- Al apagar la afeitadora, el piloto de carga inferior sigue parpadeando durante unos segundos.

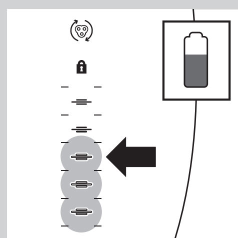
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131



Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero funcionan de la misma forma.

- Cuando la batería está casi descargada (cuando quedan 5 minutos o menos de afeitado), el símbolo de la clavija se ilumina.
- Al apagar la afeitadora, el símbolo de la clavija sigue parpadeando durante unos segundos.

Carga disponible en la batería



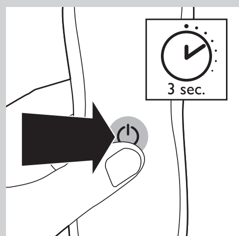
RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- El número de pilotos de carga que están encendidos indica la carga disponible en la batería.

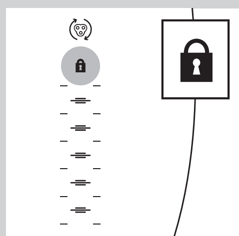
Bloqueo para viajes

Puede bloquear la afeitadora cuando vaya de viaje. Con ello evitará que la afeitadora se encienda accidentalmente.

Activación del bloqueo para viajes



1 Para activar el modo de bloqueo para viajes, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.



◗ El símbolo de bloqueo se ilumina en la pantalla.

Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero muestran la misma indicación.

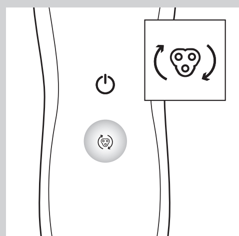
Desactivación del bloqueo para viajes

1 Pulse el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.
◗ El motor comienza a funcionar para indicar que se ha desactivado el bloqueo para viajes.

La afeitadora está lista para usar de nuevo.

Nota: El bloqueo para viajes se desactiva automáticamente al colocar la afeitadora en el cargador o en el sistema Jet Clean si éstos están enchufados.

Sustitución del soporte del cabezal de afeitado



Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero muestran la misma indicación.

Para un rendimiento de afeitado óptimo, le aconsejamos que sustituya el soporte del cabezal de afeitado cada dos años.

- Para recordarle que debe reemplazar el soporte del cabezal de afeitado, el aparato cuenta con un recordatorio de sustitución que se activa automáticamente transcurridos unos dos años. El recordatorio de sustitución se repite cada 9 afeitados sucesivos o hasta que restablece la afeitadora.

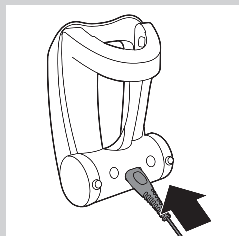
Carga

La afeitadora tarda aproximadamente 1 hora en cargarse.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160 y RQ1155: una afeitadora completamente cargada proporciona un tiempo de afeitado de hasta 50 minutos.
RQ1151, RQ1150 y RQ1145: una afeitadora completamente cargada proporciona un tiempo de afeitado de hasta 45 minutos.
RQ1141 y RQ1131: una afeitadora completamente cargada proporciona un tiempo de afeitado de hasta 40 minutos.
Cargue la afeitadora antes de utilizarla por primera vez y cuando la pantalla indique que la batería está casi vacía (consulte la sección “Batería baja” en el capítulo “La pantalla”).

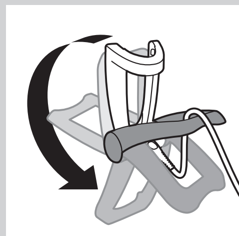
Carga rápida

Tras un tiempo de carga de 5 minutos, la afeitadora dispone de energía suficiente para un afeitado.

Carga mediante el cargador

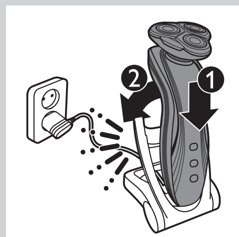


1 Inserte la clavija pequeña en el cargador.



2 Despliegue el cargador ("clic").

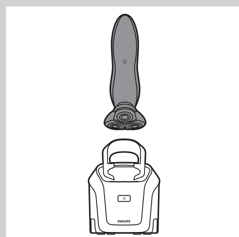
3 Enchufe el adaptador a la toma de corriente.



4 Coloque la afeitadora en el cargador (1) y presiónela hacia atrás hasta que encaje en su lugar (2).

◗ La pantalla indica que la afeitadora se está cargando (consulte la sección "Carga" en el capítulo "La pantalla").

Carga mediante el sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC y RQ1175CC)

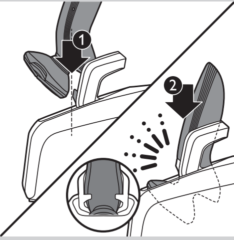


1 Enchufe la clavija pequeña al sistema Jet Clean.

2 Enchufe el adaptador a la toma de corriente.

3 Coloque la afeitadora boca abajo encima del soporte con la parte posterior de la afeitadora orientada hacia el soporte.

Nota: RQ1197, RQ1195, RQ1180 y RQ1175: cuando coloque la afeitadora boca abajo, la indicación de la batería en la pantalla también se invierte para que pueda seguir viendo la carga disponible en la batería.



4 Coloque el cuerpo de la afeitadora en el soporte detrás de los dos cierres (1) y presione hacia abajo hasta que encaje en su sitio (2).

Nota: La afeitadora no puede colocarse en el sistema Jet Clean con la tapa protectora puesta en la unidad de afeitado o cuando el cortapatillas está colocado en la afeitadora.

- La pantalla indica que la afeitadora se está cargando (consulte el capítulo “La pantalla”).

Utilización de la afeitadora

Afeitado

Período de adaptación de la piel

Es posible que, las primeras veces que se afeite, no obtenga el resultado que espera y que la piel se irrite ligeramente; es normal. La piel y la barba necesitan tiempo para adaptarse a un nuevo sistema de afeitado.
Le aconsejamos que se afeite regularmente (por lo menos 3 veces a la semana) durante un período de 3 semanas para que la piel se adapte a la nueva afeitadora. Durante este período, utilice solo su nueva afeitadora eléctrica; no utilice otros métodos de afeitado. Si lo hace, la piel se adaptará con mayor dificultad al nuevo sistema de afeitado.

1 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender la afeitadora.

- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 y RQ1175: la pantalla se ilumina durante unos segundos.



2 Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel, haciendo movimientos circulares.

- No haga movimientos rectos.

3 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para apagar la afeitadora.

- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 y RQ1175: la pantalla se ilumina durante unos segundos y a continuación muestra la carga disponible en la batería.

Afeitado húmedo

También puede usar esta afeitadora con la cara húmeda si incorpora espuma o gel de afeitar.
Para afeitarse con espuma o gel de afeitar, siga los siguientes pasos:

1 Humedézcase la piel.

2 Aplique espuma o gel de afeitar sobre la piel.

3 Enjuague la unidad de afeitado bajo el grifo para asegurarse de que se desliza suavemente sobre la piel.

4 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender la afeitadora.

5 Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel, haciendo movimientos circulares.

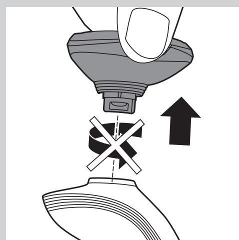
Nota: Enjuague la afeitadora bajo el grifo regularmente para asegurarse de que sigue deslizándose suavemente sobre la piel.

6 Séquese la cara y limpie concienzudamente la afeitadora después de usarla (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").

Nota: Asegúrese de que enjuaga toda la espuma y gel de afeitar de la afeitadora.

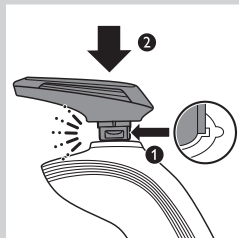
Uso del cortapatillas (solo modelos RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 y RQ1151)

Puede utilizar el recortador para recortar las patillas y el bigote.



1 Tire de la unidad de afeitado desde la afeitadora para extraerla.

Nota: No gire la unidad de afeitado mientras la extrae de la afeitadora.

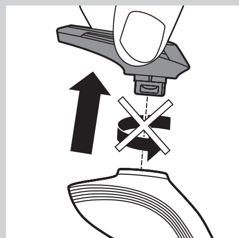


2 Inserte el saliente del cortapatillas en la ranura de la parte superior de la afeitadora (1). Luego presiónelo hacia abajo (2) para fijarlo a la afeitadora ("clic").

3 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender el cortapatillas.

- RQ1180: La pantalla se ilumina durante unos segundos.

4 Ya puede comenzar a utilizar el recortador.

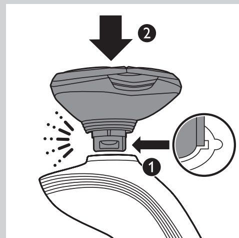


5 Pulse el botón de encendido/apagado una vez para apagar el cortapatillas.

- RQ1180: la pantalla se ilumina durante unos segundos para mostrar la carga disponible en la batería.

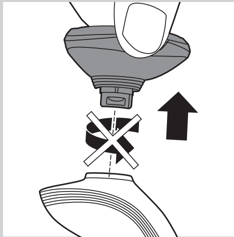
6 Tire del cortapatillas desde la afeitadora para extraerlo.

Nota: No gire la unidad de corte mientras la extrae de la afeitadora.



7 Inserte el saliente de la unidad de afeitado en la ranura de la parte superior de la afeitadora (1). Luego presione la unidad de afeitado hacia abajo (2) para fijarla a la afeitadora ("clic").

Uso del accesorio perfilador de barba (solo modelos RQ1195 y RQ1175)

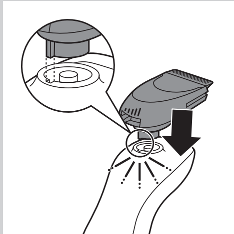


Nota: Utilice el accesorio perfilador de barba solo para recortar el vello facial (barba, bigote y patillas). No lo utilice para recortar las zonas del cuerpo por debajo del cuello.

1 Asegúrese de que la afeitadora esté apagada.

2 Tire de la unidad de afeitado desde la afeitadora para extraerla.

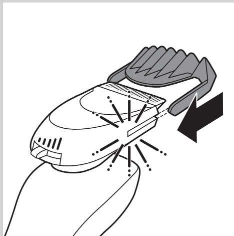
Nota: No gire la unidad de afeitado mientras la extrae de la afeitadora.



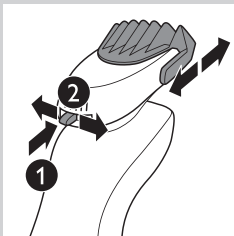
3 Inserte el saliente del accesorio perfilador de barba en la ranura de la parte superior de la afeitadora (1). Luego presione el accesorio perfilador de barba hacia abajo (2) para fijarlo en la afeitadora (“clic”).

Uso del accesorio perfilador de barba con el peine-guía

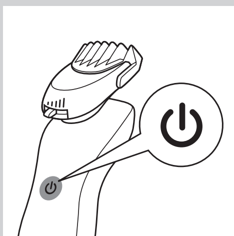
Puede utilizar el accesorio perfilador de barba con el peine-guía colocado para perfilar la barba con una longitud fija, pero también con diferentes ajustes de longitud. Los ajustes de longitud del accesorio perfilador de barba se corresponden con la longitud del pelo que queda después de cortar, ya va de 1 a 5 mm.



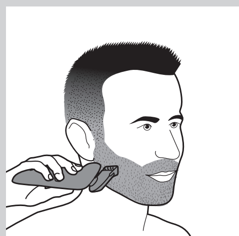
1 Deslice el peine-guía por las ranuras de guía situadas a ambos lados del accesorio perfilador de barba (“clic”).



2 Pulse el selector de longitud (1) y, a continuación, empújelo a la izquierda o la derecha (2) para seleccionar el ajuste de longitud de corte que desee.

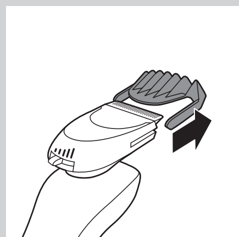


3 Pulse el botón de encendido/apagado de la afeitadora para encenderla.

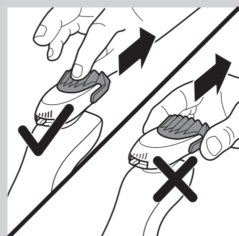


4 Ya puede empezar a perfilar la barba.

Uso del accesorio perfilador de barba sin el peine-guía
Puede utilizar el accesorio perfilador de barba sin el peine-guía para recortar y perfilar la barba, el bigote y las patillas.

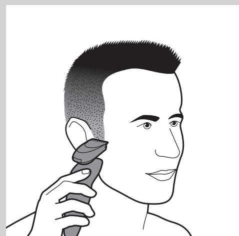


1 Tire del peine-guía para extraerlo del accesorio perfilador de barba.



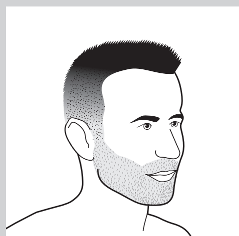
Nota: Sujete el peine-guía por el centro para extraerlo del accesorio perfilador de barba. No tire de los laterales del peine-guía.

2 Pulse el botón de encendido/apagado para encender la afeitadora.

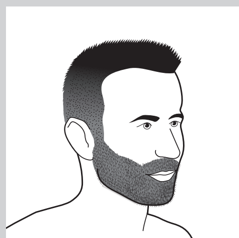


3 Ya puede empezar a recortar y perfilar la barba, el bigote, las patillas o la línea del cuello.

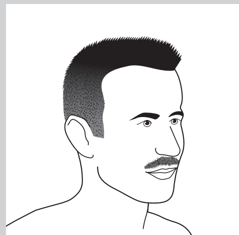
Estilos de barba
A continuación encontrará algunos ejemplos de los estilos de barba que puede crear.



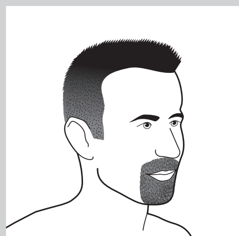
- Aspecto de barba de dos días



- Barba completa



- Bigote



- Perilla

Limpieza y mantenimiento

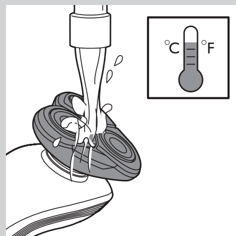
No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar la afeitadora, los accesorios y el sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC).

- La mejor manera de limpiar la afeitadora, y la más higiénica, es en el sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC). No obstante, también puede enjuagarla bajo el grifo o limpiarla con el cepillo que se suministra.
- Para conseguir un rendimiento de afeitado óptimo, limpie la afeitadora después de cada uso.
- Puede limpiar el exterior de la afeitadora con un paño húmedo.
- Una limpieza frecuente garantiza mejores resultados en el afeitado.

Limpieza de la unidad de afeitado

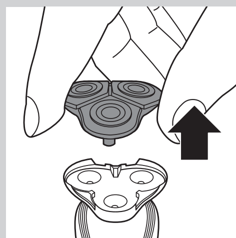
Tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

1 Apague la afeitadora. Quítela del cargador o del sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC).



2 Enjuague la unidad de afeitado durante un rato con agua caliente del grifo.

Nota: También puede limpiar la unidad de afeitado con el cepillo suministrado.

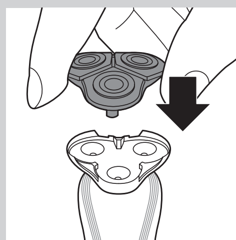


3 Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la unidad de afeitado y enjuáguelo con agua caliente del grifo durante 30 segundos.

Nota: También puede limpiar el soporte del cabezal de afeitado con el cepillo suministrado.

4 Sacuda el exceso de agua y deje que el soporte del cabezal de afeitado se seque.

No seque nunca la unidad de afeitado con una toalla o un paño, ya que esto podría dañar los cabezales de afeitado.



5 Vuelva a colocar el soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado (“clic”).

Limpieza de la unidad de afeitado mediante el sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC)

El sistema Jet Clean dispone de un programa de limpieza automático. Cuando pulsa el botón de encendido/apagado, el sistema Jet Clean comienza a limpiar en el programa automático de limpieza.

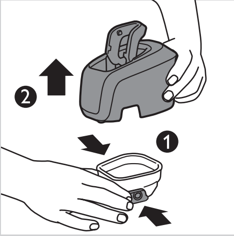
Preparación del sistema Jet Clean para su uso

Llene la cámara de limpieza antes de utilizarla por primera vez.

1 Enchufe la clavija pequeña al sistema Jet Clean.

2 Enchufe el adaptador a la toma de corriente.

- El soporte se desplazará automáticamente a su posición más alta.



3 Pulse simultáneamente los botones de liberación situados a ambos lados de la cámara de limpieza (1). Luego levante y separe el sistema Jet Clean de la cámara (2).

◗ La cámara de limpieza se queda en su sitio.

4 Desenrosque la tapa de la botella del líquido limpiador HQ200.



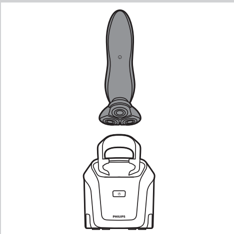
5 Llene la cámara de limpieza con líquido limpiador HQ200 hasta que el nivel llegue entre las dos líneas.



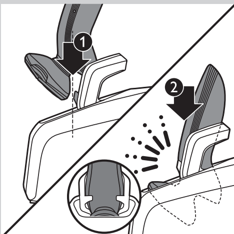
6 Vuelva a colocar el sistema Jet Clean sobre la cámara de limpieza. Asegúrese de que los botones de liberación vuelven a encajarse.

Uso del sistema Jet Clean

Nota: Si utiliza la afeitadora con espuma o gel de afeitar, le aconsejamos que la enjuague con agua caliente del grifo antes de limpiarla con el sistema Jet Clean para maximizar la duración del líquido limpiador.

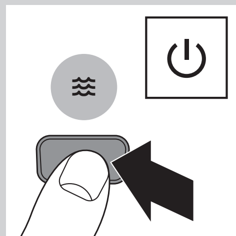


1 Coloque la afeitadora boca abajo encima del soporte con la parte posterior de la afeitadora orientada hacia el soporte.

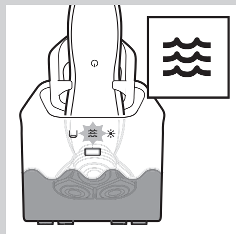


2 Coloque el cuerpo de la afeitadora en el soporte detrás de los dos cierres (1) y presione hacia abajo hasta que encaje en su sitio (2).

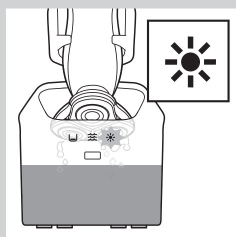
◗ La pantalla indica que la afeitadora se está cargando (consulte el capítulo “La pantalla”).



3 Pulse el botón de encendido/apagado del sistema Jet Clean para iniciar el programa de limpieza.
- La indicación de carga desaparece de la pantalla de la afeitadora.

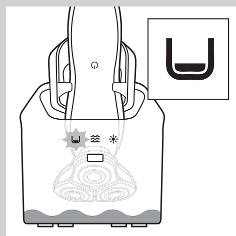


- El piloto de limpieza empieza a parpadear y la afeitadora se sumerge automáticamente en el líquido limpiador.
- El piloto de limpieza parpadea durante todo el programa de limpieza, que dura unos minutos.
- Durante la primera fase del programa de limpieza, la afeitadora se enciende y apaga varias veces de forma automática, y se mueve hacia arriba y hacia abajo.



- Durante la segunda fase del programa de limpieza, la afeitadora se coloca en la posición de secado, que se indica mediante el parpadeo del símbolo de secado. Esta fase dura unas 2 horas y la afeitadora permanece en esta posición hasta el final del programa.
- Tras el programa de limpieza, la pantalla de la afeitadora mostrará la indicación de carga (consulte el capítulo “La pantalla”).

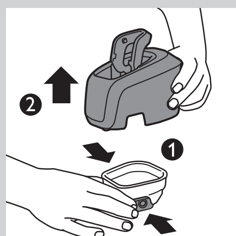
Nota: Si pulsa el botón de encendido/apagado del sistema Jet Clean durante el programa de limpieza, éste se interrumpirá. En ese caso, el piloto de limpieza o secado dejará de parpadear y el soporte se desplaza a la posición superior.



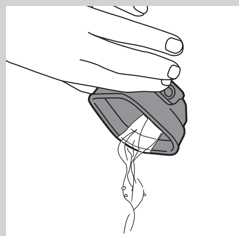
Nota: Si desenchufa el adaptador de la toma de corriente durante el programa de limpieza, éste se interrumpirá. El soporte no cambiará de posición hasta que vuelva a enchufar el adaptador a la toma de corriente. Entonces se desplazará a su posición más alta.
- Cuando el líquido limpiador está por debajo del nivel mínimo, el símbolo de “cámara de limpieza vacía” comienza a parpadear y el soporte vuelve a su posición inicial.
- Si utiliza el sistema Jet Clean para limpiar la afeitadora todos los días, deberá rellenar la cámara de limpieza aproximadamente cada 15 días.

Limpieza del sistema Jet Clean

Limpie la cámara de limpieza cada 15 días.
Puede limpiar el exterior del sistema Jet Clean con un paño húmedo.



1 Pulse simultáneamente los botones situados a ambos lados del sistema Jet Clean (1). Luego levante y separe el sistema Jet Clean de la cámara (2).
- La cámara de limpieza se queda en su sitio.

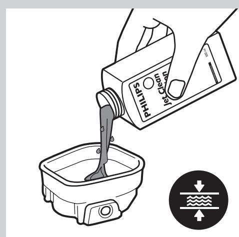


2 Vacíe los restos de líquido limpiador de la cámara de limpieza.
Puede vaciar el líquido limpiador en el fregadero.

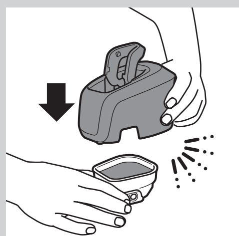


3 Enjuague la cámara de limpieza bajo el grifo.

La cámara de limpieza no puede lavarse en el lavavajillas.

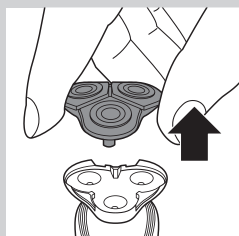


4 Llene la cámara de limpieza con líquido limpiador HQ200 hasta que el nivel llegue entre las dos líneas.



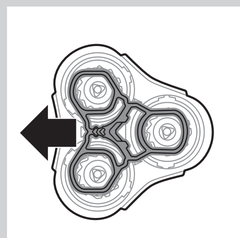
5 Vuelva a colocar el sistema Jet Clean sobre la cámara de limpieza.
Asegúrese de que los botones de liberación vuelven a encajarse.

Método de limpieza a fondo

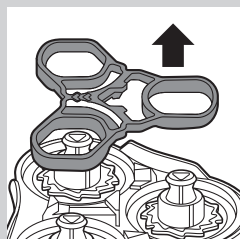


Asegúrese de que el aparato está apagado.

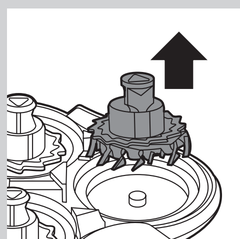
1 Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la afeitadora para extraerlo.



2 Deslice el marco de retención verde en la dirección de las flechas indicadas en el marco de retención.

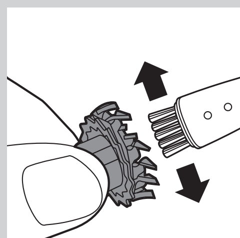


3 Extraiga el marco de retención del soporte del cabezal de afeitado.

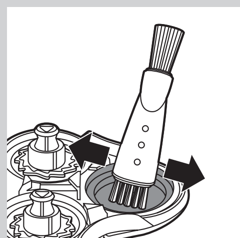


4 Extraiga la cuchilla del protector.

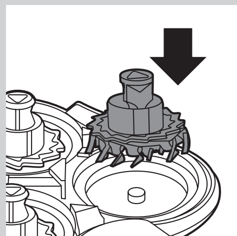
Nota: No limpie más de una cuchilla y su protector al mismo tiempo, ya que forman conjuntos entre sí. Si coloca accidentalmente una cuchilla y en el protector incorrecto, puede que tarde varias semanas en volver a obtener el óptimo rendimiento en el afeitado.



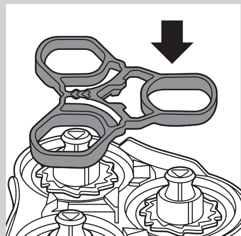
5 Limpie la cuchilla con el cepillo de limpieza que se suministra.



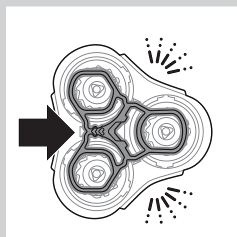
6 Limpie el interior del protector.



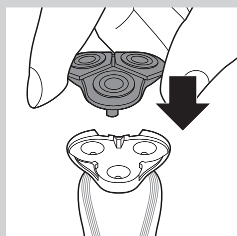
7 Una vez limpia, vuelva a colocar la cuchilla en el protector con las hojas hacia arriba.



8 Vuelva a colocar el marco de retención en el soporte del cabezal de afeitado.

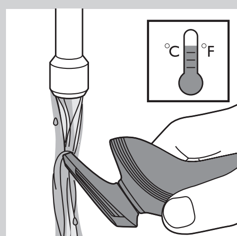


9 Deslice el protector hasta encajarlo en su lugar (“clic”).



10 Vuelva a colocar el soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado.

Limpieza del cortapatillas (solo modelos RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 y RQ1151)



Limpie el recortador cada vez que lo utilice.

1 Encienda el aparato con el cortapatillas colocado.

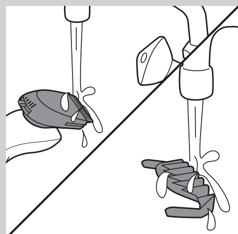
2 Enjuague el cortapatillas durante un rato con agua caliente del grifo.

3 Después de limpiarlo, apague el aparato.

Consejo: Para conseguir unos resultados óptimos, lubrique los dientes del cortapatillas con una gota de aceite de máquina de coser cada seis meses.

Limpieza del accesorio perfilador de barba (solo modelos RQ1195 y RQ1175)

Limpie el accesorio perfilador de barba cada vez que lo utilice.



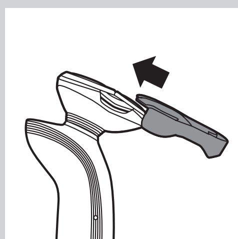
1 Tire del peine-guía para extraerlo del accesorio perfilador de barba.

2 Enjuague el accesorio perfilador de barba y el peine-guía por separado durante un momento bajo el grifo con agua caliente.

Nota:También puede limpiar el accesorio perfilador de barba y el peine-guía con el cepillo de limpieza suministrado.

3 Cada seis meses lubrique los dientes del cortapatillas con una gota de aceite de máquina de coser.

Almacenamiento



1 Coloque la tapa protectora en la unidad de afeitado para evitar que se deterioren los cabezales de afeitado.

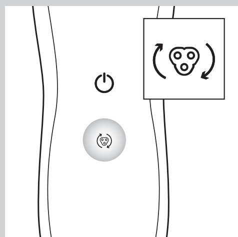
2 Solo modelos RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 y RQ1151: guarde la afeitadora en la funda suministrada.

Sustitución

Para un rendimiento de afeitado óptimo, le aconsejamos que sustituya el soporte del cabezal de afeitado cada dos años.
Sustituya el soporte del cabezal de afeitado únicamente por un **soporte del cabezal de afeitado original Philips RQ11.**

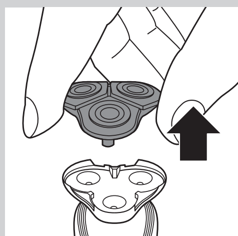
Recordatorio de sustitución

Para recordarle que debe reemplazar el soporte del cabezal de afeitado, el aparato cuenta con un recordatorio de sustitución que se activa automáticamente transcurridos unos dos años. El recordatorio de sustitución se repite cada 9 afeitados sucesivos o hasta que restablece la afeitadora.

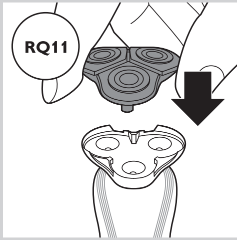


1 El símbolo de la unidad de afeitado parpadea al apagar la afeitadora.

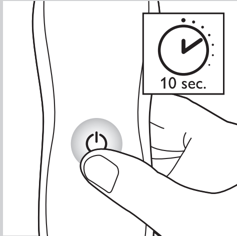
Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero muestran la misma indicación.



2 Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la afeitadora para extraerlo.



3 Coloque el nuevo soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado (“clic”).



4 Para restablecer la afeitadora, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 10 segundos aproximadamente.

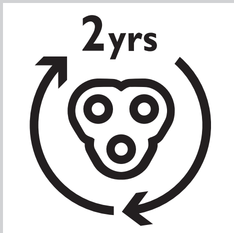
Nota: Si no restablece la afeitadora en el momento del primer recordatorio de sustitución, seguirá mostrando el símbolo de la unidad de afeitado durante 8 afeitados más o hasta que restablezca la afeitadora.

Solicitud de accesorios

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestra tienda en línea en **www.shop.philips.com/service**. Si la tienda en línea no está disponible en su país, diríjase a su distribuidor Philips o a un centro de servicio Philips. Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial.

Las siguientes piezas de repuesto están disponibles

- Adaptador HQ8505
- Soporte del cabezal de afeitado RQ11 de Philips
- Spray limpiador para cabezales de afeitado Philips HQ110
- Líquido limpiador Philips HQ200
- Accesorio perfilador de barba RQ111



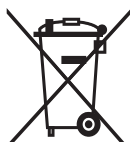
Soporte del cabezal de afeitado

- Le recomendamos que sustituya el soporte del cabezal de afeitado cada dos años. Sustituya el soporte del cabezal de afeitado únicamente por un soporte del cabezal de afeitado original Philips RQ11.

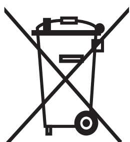
Limpieza

- Solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC: utilice la solución Jet Clean (HQ200) para limpiar regularmente los cabezales de afeitado.

Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire la afeitadora ni el sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC) junto con la basura normal del hogar. Llévelos a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.



- La batería recargable de la afeitadora contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse de la afeitadora o de llevarla a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede quitar la batería, puede llevar la afeitadora a un centro de servicio de Philips. El personal del mismo extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Cómo quitar la batería recargable de la afeitadora

Extraiga la batería únicamente cuando deseche la afeitadora. Asegúrese de que la batería esté completamente descargada cuando la extraiga del aparato.

Tenga cuidado con las tiras de la batería ya que están afiladas.

1 Quite el panel posterior de la afeitadora con un destornillador.

2 Extraiga la batería recargable.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite **www.philips.com/support** o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Restricciones de la garantía

Los cabezales de afeitado (cuchillas y protectores) no están cubiertos por las condiciones de la garantía internacional debido a que están sujetos a desgaste.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite **www.philips.com/support** para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
La afeitadora no afeita tan bien como antes.	Los cabezales de afeitado están gastados o deteriorados.	Sustituya el soporte del cabezal de afeitado (consulte el capítulo "Sustitución").
	Hay pelos largos obstruyendo los cabezales de afeitado.	Limpie los cabezales de afeitado siguiendo los pasos del método de limpieza más exhaustivo (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	Solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC: puede que el sistema Jet Clean no limpie la afeitadora correctamente porque el líquido de la cámara de limpieza esté sucio o el nivel de líquido limpiador esté demasiado bajo.	Limpie a fondo la afeitadora antes de seguir utilizándola. Si es necesario, limpie y vuelva a llenar la cámara de limpieza (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
La afeitadora no funciona cuando pulso el botón de encendido/apagado.	La batería recargable está descargada.	Recargue la batería (consulte el capítulo "Carga").
	El bloqueo para viajes está activado.	Para desactivar el bloqueo para viajes, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.
	El soporte del cabezal de afeitado está tan sucio o dañado que el motor no funciona.	Limpie o sustituya el soporte del cabezal de afeitado (consulte los capítulos "Limpieza y mantenimiento" y "sustitución").
	La temperatura de la afeitadora es demasiado alta. En ese caso, la afeitadora no funciona.	Deje que la afeitadora se enfríe. En cuanto la temperatura de la afeitadora descienda lo suficiente, puede volver a encenderla.
Solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC: la afeitadora no está totalmente limpia después de haberla limpiado con el sistema Jet Clean.	El líquido limpiador de la cámara de limpieza está sucio.	Vacíe y enjuague la cámara de limpieza y rellénela con líquido limpiador nuevo.

Problema	Posible causa	Solución
	El nivel de líquido limpiador está demasiado bajo. Si el volumen de líquido de la cámara de limpieza está por debajo del nivel mínimo durante el programa de limpieza, éste se interrumpe. El piloto de limpieza y el símbolo de “cámara de limpieza vacía” comienzan a parpadear a intervalos y el soporte vuelve a su posición inicial.	Rellene la cámara de limpieza con líquido limpiador hasta que el nivel llegue entre las dos líneas (consulte el capítulo “Limpieza y mantenimiento”).
	Ha usado un líquido limpiador distinto al original de Philips.	Utilice únicamente líquido limpiador Philips HQ200.
Solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC: el sistema Jet Clean no funciona cuando pulso el botón de encendido/apagado.	El sistema Jet Clean no está enchufado a la red.	Enchufe la clavija pequeña al sistema Jet Clean y conecte el adaptador a la toma de corriente.
	No hay conexión en eléctrica entre el sistema Jet Clean y la afeitadora.	Presione la afeitadora con firmeza en el soporte para fijarla correctamente.
La afeitadora no está completamente cargada tras cargarla en el cargador o el sistema Jet Clean (solo modelos RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC y RQ1175CC).	No ha colocado correctamente la afeitadora en el cargador o el sistema Jet Clean.	Asegúrese de presionar bien la afeitadora hasta que encaje en su sitio.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.
Leia este manual do utilizador, visto que contém informações sobre as funcionalidades desta máquina de barbear, bem como algumas sugestões para se barbear de forma mais fácil e agradável.

Descrição geral (fig. 1)

A Máquina de barbear
1 Visor
2 Botão ligar/desligar da máquina de barbear
3 Tampa de protecção
4 Acessório de corte RQ11
B Aparador CRP331 (apenas RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
C Acessório estilizador da barba RQ111 (apenas RQ1195, RQ1175)
1 Selector de comprimento do pêlo
2 Pente do acessório do estilizador de barba
D Sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
1 Suporte para a máquina de barbear
2 Símbolo de indicação de "Câmara de limpeza vazia"
3 Símbolo de limpeza
4 Símbolo de secagem
5 Botão de ligar/desligar do sistema Jet Clean
6 Botão de libertação da câmara de limpeza
E Transformador
F Carregador
G Escova de limpeza
H Líquido de limpeza HQ200 (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
I Bolsa (apenas RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar a máquina de barbear e o sistema Jet Clean. Guarde este manual do utilizador para eventuais consultas futuras.

Nota: Neste manual do utilizador o termo "aparelhos" refere-se à máquina de barbear e ao sistema Jet Clean. Se a sua máquina de barbear não estiver equipada com um sistema Jet Clean, o termo refere-se apenas à máquina de barbear.

Geral

Perigo



- Certifique-se de que o adaptador não é molhado.

Aviso

- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, pois isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Estes aparelhos não devem ser utilizados por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização destes aparelhos por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a máquina de barbear e com o sistema Jet Clean.
- Tenha cuidado com a água quente quando limpa os aparelhos. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

Cuidado

- Nunca imerja o sistema Jet Clean e o carregador na água, nem os enxagúe em água corrente.
- Os aparelhos e os acessórios não são laváveis na máquina de lavar loiça.
- Coloque e utilize sempre os aparelhos numa superfície impermeável.
- Utilize, carregue e guarde a máquina de barbear a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Utilize apenas os acessórios fornecidos com esta máquina de barbear ou que tenham sido desenvolvidos especificamente para esta máquina de barbear.
- Se o adaptador ou qualquer um dos acessórios estiver danificado, deverá ser sempre substituído por uma peça original para evitar situações de perigo.
- O adaptador transforma 100-240 volts numa tensão segura e baixa inferior a 24 volts.
- Não utilize os aparelhos e os acessórios caso estes estejam danificados.
- Pode pingar água da tomada na base da máquina de barbear ao enxaguá-la em água corrente. É normal e não é perigoso porque todos os componentes eléctricos estão protegidos numa unidade de alimentação selada no interior da máquina de barbear.

Sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Cuidado

- Utilize o sistema Jet Clean apenas com o líquido de limpeza HQ200 original.
- Coloque e utilize sempre o sistema Jet Clean sobre uma superfície estável, plana, impermeável e horizontal para evitar fugas.
- Nunca mergulhe o sistema Jet Clean em água.
- Esvazie a câmara de limpeza e lave-a muito bem enxaguando-a com água quente corrente a cada duas semanas.

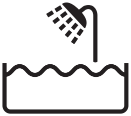
- O sistema Jet Clean limpa em profundidade mas não desinfecta a máquina de barbear, pelo que não deve partilhá-la com outros utilizadores.
- A câmara de limpeza do sistema Jet Clean não é lavável na máquina de lavar loiça.
- Quando o sistema Jet Clean estiver pronto a utilizar, este não deve ser deslocado para não haver fugas do líquido de limpeza.

Acessório estilizador da barba (apenas RQ1195, RQ1175)

Cuidado

- Utilize o estilizador de barba apenas para aparar pêlos do rosto (barba, bigode e patilhas). Não o utilize para aparar zonas do corpo abaixo do pescoço.
- Utilize o estilizador de barba apenas em combinação com os seguintes modelos de máquina de barbear: RQ12xx,RQ11xx, RQ10xx.
- O estilizador de barba não pode ser lavado na máquina de lavar loiça.

Conformidade com as normas

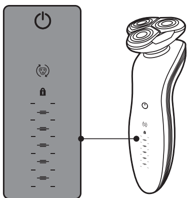


- Esta máquina de barbear está em conformidade com as normas de segurança aprovadas internacionalmente, podendo ser utilizada no banho ou no duche e lavada em água corrente com total segurança.
- Estes aparelhos Philips estão em conformidade com a todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se forem manuseados correctamente e de acordo com as instruções deste manual do utilizador, os aparelhos proporcionam uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

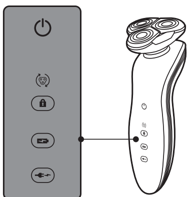
Visor

Nota: Se houver uma película de protecção no visor, retire-a antes de utilizar a máquina de barbear pela primeira vez.

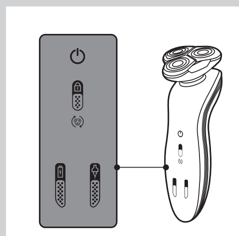
Os vários modelos de máquinas de barbear têm visores diferentes, que são apresentados nas figuras em baixo.



- RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175



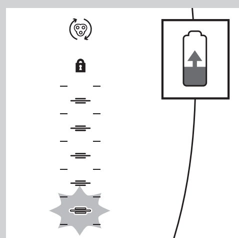
- RQ1185,RQ1167,RQ1160



- RQ1155,RQ1151,RQ1150,RQ1145,RQ1141,RQ1131

Carregamento

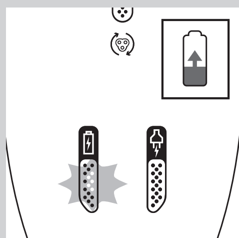
- O carregamento demora aprox. 1 hora.



RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

- Quando a máquina de barbear está a carregar, primeiro fica intermitente a luz inferior de carregamento, em seguida, a segunda luz de carregamento e assim consecutivamente até a máquina de barbear estar totalmente carregada.
- Carga rápida: Quando a máquina de barbear contém suficiente energia para um barbear completo, a luz inferior de carregamento fica intermitente alternadamente a laranja e branco.

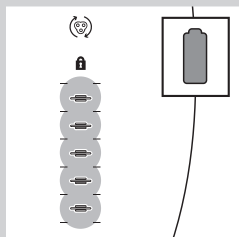
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131



Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas funcionam da mesma forma.

- Quando a máquina de barbear está a carregar, primeiro o símbolo da ficha e o símbolo da bateria ficam intermitentes alternadamente. Alguns momentos depois, o símbolo da ficha apaga-se e o símbolo da bateria continua intermitente até a máquina de barbear estar completamente carregada.
- Carga rápida: quando a máquina de barbear contém energia suficiente para um barbear completo, a intermitência alternada do símbolo da ficha e do símbolo da bateria pára e só o símbolo da bateria é que se mantém intermitente.

Bateria completamente carregada

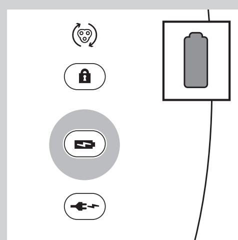


RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

- Quando a bateria está completamente carregada, todas as luzes de carregamento mantêm-se continuamente acesas. Depois de aprox. 30 minutos, o visor volta a desligar-se automaticamente.

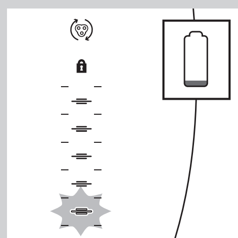
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas funcionam da mesma forma.



- Quando a bateria está completamente carregada, o símbolo da bateria mantém-se continuamente aceso. Depois de aprox. 30 minutos, o visor volta a desligar-se automaticamente.

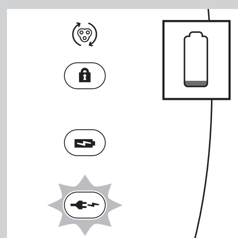
Bateria fraca



RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

- Quando a bateria está quase vazia (quando restam apenas 5 ou menos minutos de barbear), a luz inferior de carregamento fica intermitente a cor de laranja.
- Quando desligar a máquina de barbear, a luz inferior de carregamento continua intermitente durante alguns segundos.

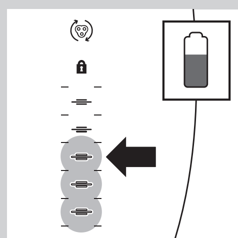
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131



Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas funcionam da mesma forma.

- Quando a bateria está quase vazia (quando restam apenas 5 ou menos minutos de barbear), o símbolo da ficha fica intermitente.
- Quando desligar a máquina de barbear, o símbolo da ficha continua intermitente durante alguns segundos.

Capacidade restante da bateria



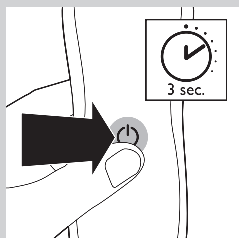
RQ1197,RQ1195,RQ1180,RQ1175

- A capacidade restante da bateria é indicada pelo número de luzes de carregamento que estão acesas.

Bloqueio de viagem

Pode bloquear a máquina de barbear quando viaja. O bloqueio de viagem evita que a máquina de barbear se ligue acidentalmente.

Activar o bloqueio de viagem



1 Prima o botão ligar/desligar durante 3 segundos para aceder ao modo de bloqueio de viagem.

◗ O símbolo de bloqueio acende no visor.

Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.

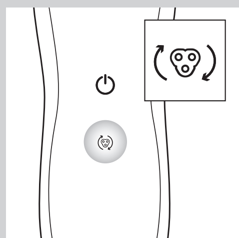
Desactivar o bloqueio de viagem

1 Prima o botão ligar/desligar durante três segundos.
◗ O motor começa a funcionar para indicar que o bloqueio de viagem foi desactivado.

A máquina de barbear está pronta para ser novamente utilizada.

Nota: Quando coloca a máquina de barbear no carregador ligado à corrente ou no sistema Jet Clean, o bloqueio de viagem é automaticamente desactivado.

Substituir o suporte da cabeça de corte



Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.

Para obter o melhor desempenho de corte, é aconselhável substituir o suporte da cabeça de corte a cada dois anos.

- Para o lembrar de substituir o suporte da cabeça de corte, o aparelho está equipado com um lembrete de substituição que é activado automaticamente ao fim de aproximadamente dois anos. O lembrete de substituição repete-se ao longo de 9 utilizações sucessivas ou até reiniciar a máquina de barbear.

Carregamento

O carregamento demora aprox. 1 hora.

RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: uma máquina de barbear completamente carregada tem uma autonomia de até 50 minutos.

RQ1151, RQ1150, RQ1145: uma máquina de barbear completamente carregada tem uma autonomia de até 45 minutos.

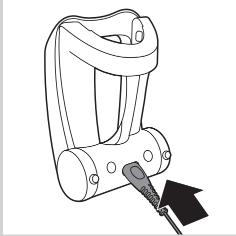
RQ1141, RQ1131: uma máquina de barbear completamente carregada tem uma autonomia de até 40 minutos.

Carregue a máquina de barbear antes de a utilizar pela primeira vez e quando o visor indicar que a bateria está quase vazia (consulte a secção “Bateria fraca” no capítulo “Visor”).

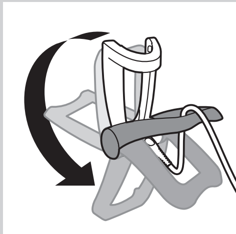
Carga rápida

Depois da máquina de barbear ter sido carregada durante 5 minutos, esta contém energia suficiente para uma utilização.

Carregamento no carregador

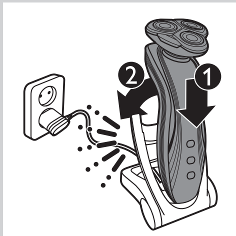


1 Introduza a ficha pequena no carregador.



2 Abra o carregador (ouve-se um estalido).

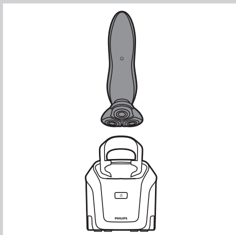
3 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.



4 Coloque a máquina de barbear no carregador (1) e pressione-a para trás até está encaixar na posição correcta (2).

- O visor indica que a máquina de barbear está a carregar (consulte a secção “Carregamento” no capítulo “Visor”).

Carregamento no sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

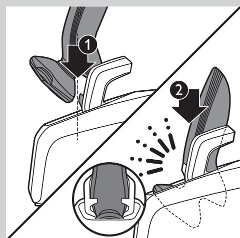


1 Introduza a ficha pequena no sistema Jet Clean.

2 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.

3 Segure a máquina de barbear ao contrário, acima do suporte e com a parte traseira da máquina de barbear apontada na direcção do suporte.

Nota: RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: quando volta a máquina de barbear ao contrário, a indicação da bateria no visor também é voltada ao contrário, para que possa ver o nível de carregamento da bateria.



4 Coloque o corpo da máquina de barbear no suporte atrás das duas molas (1) e pressione para baixo até o fixar (2).

Nota: Não é possível colocar a máquina de barbear no Sistema Jet Clean quando a tampa de protecção se encontra no acessório de corte nem quando o aparador está aplicado na máquina de barbear.

- O visor indica que a máquina de barbear está a carregar (consulte o capítulo "Visor").

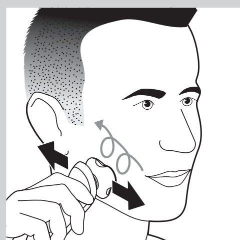
Utilização da máquina de barbear

Corte

Período de adaptação da pele

As suas primeiras utilizações poderão não apresentar o resultado esperado e a sua pele poderá mesmo ficar levemente irritada. Isto é normal. A sua pele e a sua barba necessitam de tempo para se adaptarem a qualquer novo sistema de barbear.
Aconselhamos um barbear regular (pelo menos 3 vezes por semana) durante um período de 3 semanas para que a sua pele se adapte à nova máquina de barbear. Durante este período, utilize exclusivamente a sua nova máquina de barbear eléctrica e não utilize outros métodos de barbear. Se fizer uso de diferentes métodos de barbear, será mais difícil a sua pele adaptar-se ao novo sistema de barbear.

1 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.
- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: o visor acende-se por alguns segundos.



2 Passe as cabeças de corte sobre a pele, efectuando movimentos circulares.
- Não efectue movimentos rectilíneos.

3 Prima uma vez o botão de ligar/desligar para desligar a máquina de barbear.
- RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: o visor acende-se durante alguns segundos e, em seguida, apresenta a capacidade restante da bateria.

Barbear a pele húmida

Também pode utilizar esta máquina de barbear com o rosto húmido com espuma ou gel de barbear.
Para se barbear com espuma ou gel de barbear, siga os passos abaixo:

1 Aplique alguma água na sua pele.

2 Aplique espuma ou gel de barbear na pele.

3 Enxagúe o acessório de corte em água corrente para garantir que o acessório de corte desliza suavemente sobre a sua pele.

4 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.

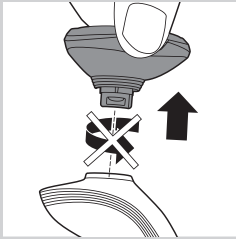
5 Passe as cabeças de corte sobre a pele, efectuando movimentos circulares.

Nota: Enxagúe regularmente a máquina de barbear em água corrente para se assegurar de que esta continua a deslizar suavemente sobre a sua pele.

6 Seque o rosto e limpe a máquina de barbear cuidadosamente depois da utilização (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”).

Nota: Assegure-se de que enxagua toda a espuma ou gel de barbear da máquina de barbear.

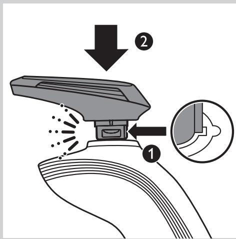
Utilizar o aparador (apenas RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)



Pode utilizar o aparador para aparar as patilhas e o bigode.

1 Puxe o acessório de corte para fora da máquina de barbear.

Nota: Não rode o acessório de corte enquanto o retira da máquina de barbear.

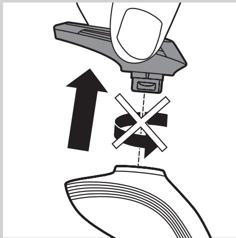


2 Introduza a saliência do aparador na ranhura na parte superior da máquina de barbear (1). Em seguida, pressione o aparador (2) para o encaixar na máquina de barbear (ouve-se um estalido).

3 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar o aparador.
- RQ1180: O visor acende-se por alguns segundos.

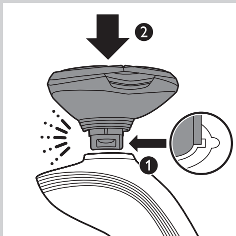
4 Pode agora utilizar o aparador.

5 Prima uma vez o botão ligar/desligar para desligar o aparador.
- RQ1180: O visor acende-se durante alguns segundos para indicar a capacidade restante da bateria.



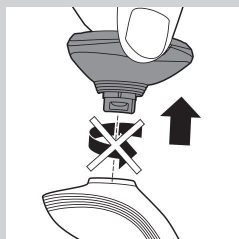
6 Puxe o aparador para fora da máquina de barbear.

Nota: Não rode o acessório de corte enquanto o retira da máquina de barbear.



7 Introduza a saliência do acessório de corte na ranhura na parte superior da máquina de barbear (1). Em seguida, pressione o acessório de corte para baixo (2) para o encaixar na máquina de barbear (ouve-se um estalido).

Utilizar o acessório estilizador da barba (apenas RQ1195, RQ1175)

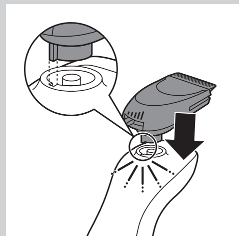


Nota: Utilize o estilizador de barba apenas para aparar pêlos do rosto (barba, bigode e patilhas). Não o utilize para aparar zonas do corpo abaixo do pescoço.

1 Certifique-se de que a máquina está desligada.

2 Puxe o acessório de corte para fora da máquina de barbear.

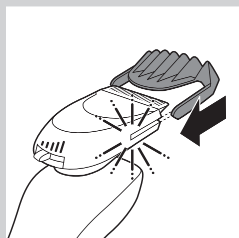
Nota: Não rode o acessório de corte enquanto o retira da máquina de barbear.



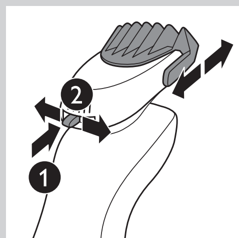
3 Introduza a saliência do novo acessório do estilizador de barba na ranhura na parte superior da máquina de barbear (1). Pressione o acessório do estilizador de barba (2) para o encaixar na máquina de barbear (ouve-se um estalido).

Utilizar o acessório do estilizador de barba com pente

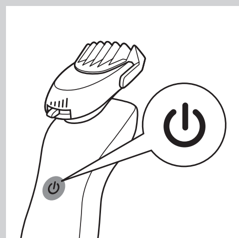
Pode utilizar o acessório do estilizador de barba com o pente encaixado para modelar a sua barba numa definição fixa, mas também pode utilizar definições de comprimento diferentes. As definições de comprimento do pêlo no acessório do estilizador de barba correspondem ao comprimento do pêlo depois do corte e vão de 1 a 5 mm.



1 Deslize o pente directamente nas ranhuras de guia de ambos os lados do acessório do estilizador de barba (ouve-se um estalido).



2 Prima o selector de comprimento (1) e, em seguida, desloque-o para a esquerda ou a direita (2) para seleccionar a regulação desejada do comprimento do pêlo.



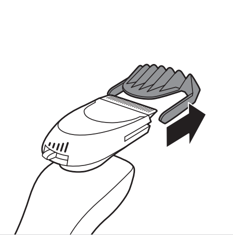
3 Prima o botão ligar/desligar na máquina de barbear para a ligar.



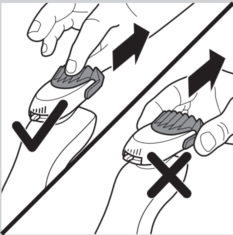
4 Agora pode começar a estilizar a sua barba.

Utilizar o acessório do estilizador de barba sem pente

Pode utilizar o acessório do estilizador de barba sem o pente para aparar e para definir os contornos da sua barba, do seu bigode ou aas patilhas.

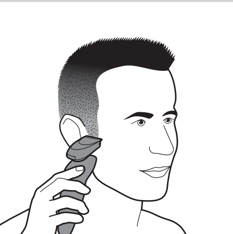


1 Retire o pente do acessório do estilizador de barba, puxando-o para fora.



Nota: Agarre o pente pelo centro para puxe-o para fora do acessório do estilizador de barba. Não puxe o pente pelos lados.

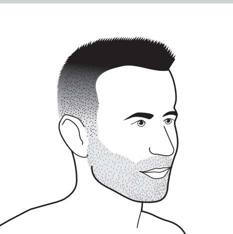
2 Prima o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.



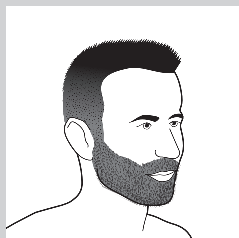
3 Agora pode começar aparar e definir os contornos da sua barba, do seu bigode, das patilhas ou da linha do pescoço.

Estilos de barba

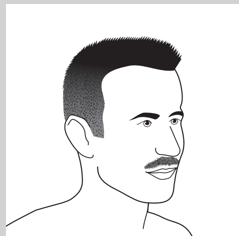
Abaixo pode encontrar alguns exemplos de estilos de barba que pode criar.



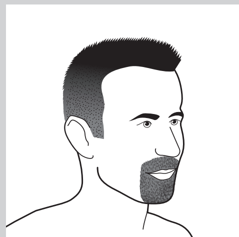
- Aparência de barba de 3 dias



- Uma barba completa



- Um bigode



- Uma barbicha

Limpeza e manutenção

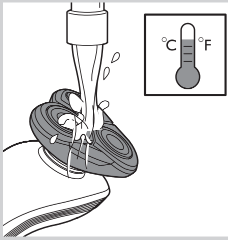
Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar a máquina de barbear, os seus acessórios ou o sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

- A melhor e mais higiénica forma para limpar a máquina de barbear é com o sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Também pode enxaguar a máquina de barbear em água corrente ou limpá-la com a escova fornecida.
- Limpe a máquina de barbear após cada utilização para obter o melhor desempenho da máquina de barbear.
- Pode limpar o exterior da máquina de barbear com um pano húmido.
- Uma limpeza regular garante melhores resultados de barbear.

Limpar o acessório de corte

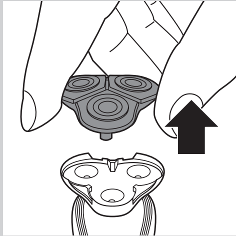
Tenha cuidado com a água quente. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

1 Desligue a máquina de barbear. Retire-a do carregador ou do sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).



2 Enxagúe o acessório de corte em água quente corrente durante algum tempo.

Nota: Também pode limpar o acessório de corte com a escova de limpeza fornecida.

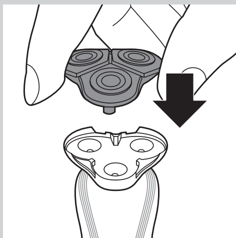


3 Puxe o suporte da cabeça de corte para fora da parte inferior do acessório de corte e enxagúe-o em água quente corrente durante 30 segundos.

Nota: Também pode limpar o suporte da cabeça de corte com a escova de limpeza fornecida.

4 Sacuda cuidadosamente o excesso de água e deixe o suporte da cabeça de corte secar.

Nunca seque o acessório de corte com uma toalha ou lenço de papel, pois pode danificar as cabeças de corte.



5 Volte a encaixar o suporte da cabeça de corte na parte inferior do acessório de corte (ouve-se um estalido).

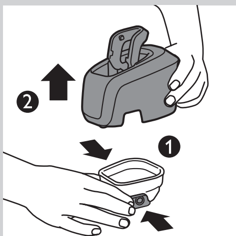
Limpeza da unidade de corte com o sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

O sistema Jet Clean tem um programa de limpeza automático. Quando prime o botão ligar/desligar, o sistema Jet Clean inicia a limpeza neste programa de limpeza automático.

Preparação do sistema Jet Clean

Encha a câmara de limpeza antes da primeira utilização.

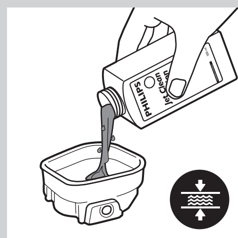
1 Introduza a ficha pequena no sistema Jet Clean.



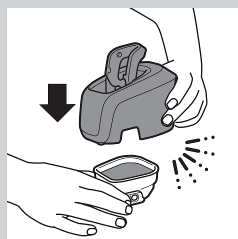
2 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.
- O suporte movimenta-se automaticamente para a posição mais elevada.

3 Prima, em simultâneo, os botões de libertação de ambos os lados da câmara de limpeza (1) e retire o sistema Jet Clean da câmara de limpeza (2).
- A câmara de limpeza permanece no sítio.

4 Desparafuse a tampa da embalagem com o líquido de limpeza HQ200.



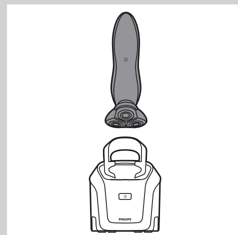
5 Encha a câmara de limpeza com o líquido de limpeza HQ200 até um nível entre as duas linhas.



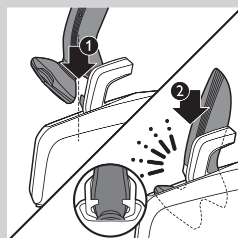
6 Volte a colocar o sistema Jet Clean na câmara de limpeza.
Certifique-se de que os botões de libertação regressam à sua posição inicial.

Utilizar o sistema Jet Clean

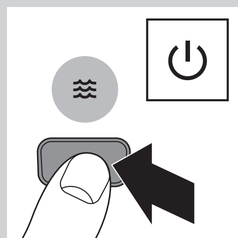
Nota: Se utilizar a máquina de barbear com espuma ou gel de barbear, aconselhamos que a enxagúe em água quente corrente antes de a limpar com o sistema Jet Clean. Isto garante um tempo de vida ideal para o líquido de limpeza.



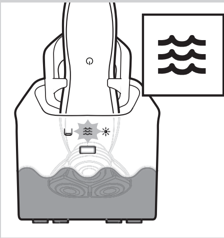
1 Segure a máquina de barbear ao contrário, acima do suporte e com a parte traseira da máquina de barbear apontada na direcção do suporte.



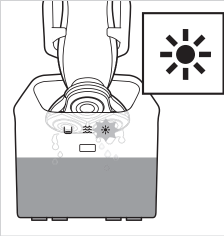
2 Coloque o corpo da máquina de barbear no suporte atrás das duas molas (1) e pressione para baixo até o fixar (2).
- O visor indica que a máquina de barbear está a carregar (consulte o capítulo “Visor”).



3 Prima o botão ligar/desligar no sistema Jet Clean para iniciar o programa de limpeza.
- O visor da máquina de barbear deixa de apresentar a indicação de carga.

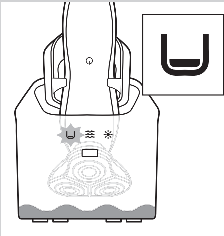


- A luz de limpeza fica intermitente e a máquina de barbear desce automaticamente para o líquido de limpeza.
- A luz de limpeza mantém-se intermitente durante todo o programa de limpeza, que demora alguns minutos.
- Durante a primeira fase do programa de limpeza, a máquina de barbear liga-se e desliga-se automaticamente várias vezes e movimenta-se para cima e para baixo.



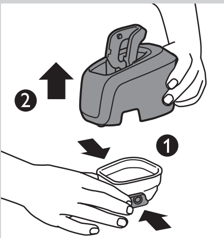
- Durante a segunda fase do programa de limpeza, a máquina de barbear é colocada na posição de secagem, indicada pelo símbolo de secagem intermitente. Esta fase demora aprox. 2 horas. A máquina de barbear permanece nesta posição até o final do programa.
- Depois do programa de limpeza, a indicação de carga é apresentada no visor da máquina de barbear (consulte o capítulo “Visor”).

Nota: Se premir o botão ligar/desligar do sistema Jet Clean durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. Neste caso, a luz de limpeza ou de secagem deixa de estar intermitente e o suporte regressa à posição mais elevada.



Nota: Se remover o adaptador da tomada eléctrica durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. O suporte permanece na posição actual. Quando voltar a ligar o adaptador à tomada eléctrica, o suporte move-se para a posição mais elevada.

- Quando o líquido de limpeza excede o nível mínimo, o símbolo de indicação de “Câmara de limpeza vazia” fica intermitente e o suporte regressa à sua posição inicial.
- Se utilizar o sistema Jet Clean para limpar a máquina de barbear todos os dias, deverá encher a câmara de limpeza aproximadamente a cada duas semanas.

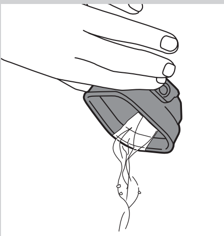


Limpeza do sistema Jet Clean

Limpe a câmara de limpeza a cada duas semanas.
Pode limpar o exterior do sistema Jet Clean com um pano húmido.

1 Prima, em simultâneo, os botões de libertação de ambos os lados do sistema Jet Clean (1) e retire o sistema Jet Clean da câmara de limpeza (2).

- A câmara de limpeza permanece no sítio.



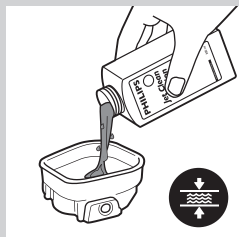
2 Esvazie algum líquido de limpeza que tenha ficado na câmara de limpeza.

Pode simplesmente verter o líquido de limpeza no lavatório.

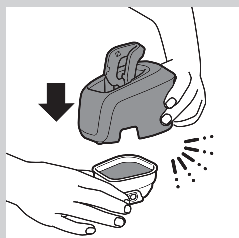


3 Enxagúe a câmara de limpeza em água corrente.

A câmara de limpeza não é lavável na máquina de lavar loiça.



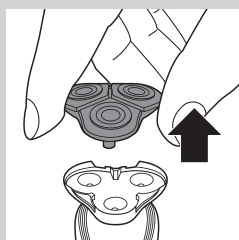
4 Encha a câmara de limpeza com o líquido de limpeza HQ200 até um nível entre as duas linhas.



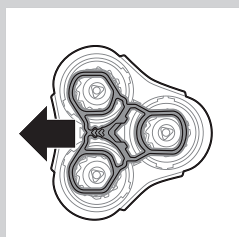
5 Volte a colocar o sistema Jet Clean na câmara de limpeza.
Certifique-se de que os botões de libertação regressam à sua posição inicial.

Método de limpeza extra-cuidado

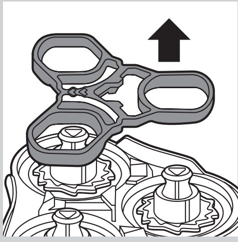
Certifique-se de que o aparelho está desligado.



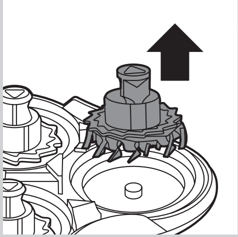
1 Puxe o suporte da cabeça de corte para fora da parte inferior do acessório de corte.



2 Deslize a estrutura de fixação verde na direcção das setas indicadas na estrutura de fixação.

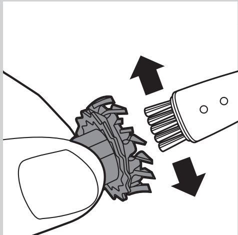


3 Levante e retire a estrutura de fixação do suporte da cabeça de corte.

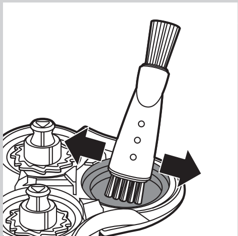


4 Retire a lâmina da protecção de corte.

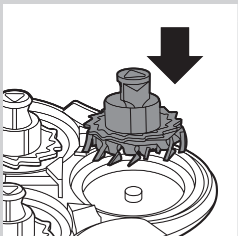
Nota: Não limpe mais do que uma lâmina e uma protecção de cada vez, visto que estas formam conjuntos. Se combinar acidentalmente uma lâmina com a protecção incorrecta, poderá demorar várias semanas até que a eficácia de barbear seja restaurada.



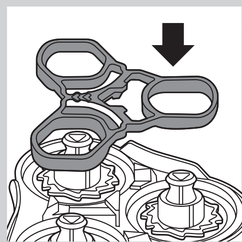
5 Limpe a lâmina com a escova de limpeza fornecida.



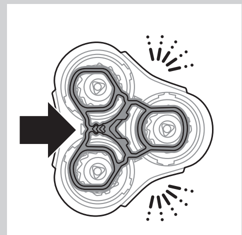
6 Limpe o interior da protecção de corte.



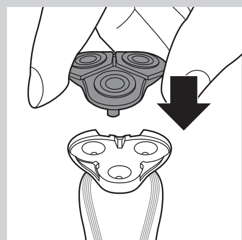
7 Depois da limpeza, volte a colocar a lâmina na protecção de corte com os pernos da lâmina voltados para baixo.



8 Coloque novamente a estrutura de fixação sobre o suporte da cabeça de corte.

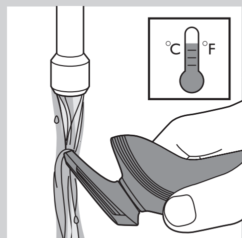


9 Volte a colocar a protecção na posição correcta (ouve-se um estalido).



10 Volte a encaixar o suporte da cabeça de corte na parte inferior do acessório de corte.

Limpar o aparador (apenas RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)



Limpe o aparador sempre que o utilizar.

1 Ligue o aparelho com o aparador encaixado.

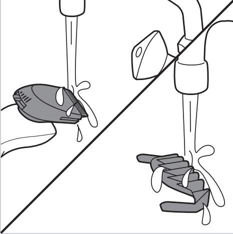
2 Enxagúe o aparador em água quente corrente durante algum tempo.

3 Depois da limpeza, desligue o aparelho.

Sugestão: A cada seis meses, lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo para máquinas de costura para obter o melhor desempenho.

Limpar o acessório estilizador da barba (apenas RQ1195, RQ1175)

Limpe o acessório do estilizador de barba cada vez que o utilizar.



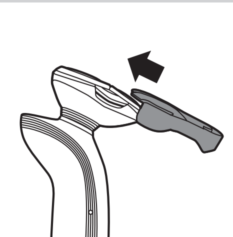
1 Retire o pente do acessório do estilizador de barba, puxando-o para fora.

2 Enxagúe o acessório do estilizador de barba e o pente em separado em água quente corrente durante algum tempo.

Nota: Também pode limpar o acessório do estilizado de barba e o pente com a escova de limpeza fornecida.

3 A cada seis meses, lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo para máquinas de costura.

Arrumação



1 Deslize a tampa de protecção sobre o acessório de corte para evitar danos nas cabeças de corte.

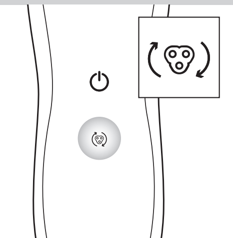
2 Apenas RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: guarde a máquina de barbear na bolsa fornecida.

Substituição

Para obter o melhor desempenho de corte, é aconselhável substituir o suporte da cabeça de corte a cada dois anos.
Substitua o suporte da cabeça de corte apenas por um **suporte da cabeça de corte Philips RQ11** original.

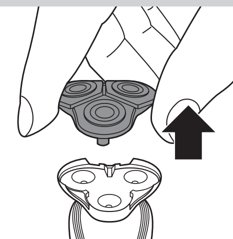
Lembrete de substituição

Para o lembrar de substituir o suporte da cabeça de corte, o aparelho está equipado com um lembrete de substituição que é activado automaticamente ao fim de aproximadamente dois anos. O lembrete de substituição repete-se ao longo de 9 utilizações sucessivas ou até reiniciar a máquina de barbear.

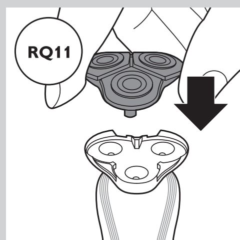


1 O símbolo do acessório de corte fica intermitente quando desliga a máquina de barbear.

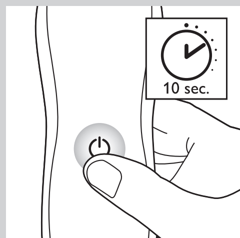
Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.



2 Puxe o suporte da cabeça de corte para fora da parte inferior do acessório de corte.



3 Volte a encaixar o suporte da cabeça de corte na parte inferior do acessório de corte (ouve-se um estalido).



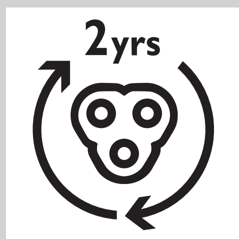
4 Para reiniciar a máquina de barbear, mantenha premido o botão ligar/desligar durante aproximadamente 10 segundos.

Nota: Se não reiniciar a máquina de barbear quando receber o primeiro lembrete de substituição, o símbolo do acessório de corte continua a ser apresentado nas 8 sessões de barbear seguintes ou até reiniciar a máquina de barbear.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios para este aparelho, visite a nossa loja online em **www.shop.philips.com/service**. Se não tiver uma loja online disponível no seu país, dirija-se ao seu distribuidor Philips ou a um centro de assistência Philips. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial.
Estão disponíveis as peças seguintes

- Adaptador HQ8505
- Suporte de cabeça de corte RQ11 Philips
- Spray para limpeza das cabeças de corte Philips HQ110
- Líquido de limpeza da Philips HQ200
- Acessório do estilizador de barba RQ111



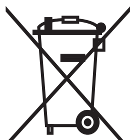
Suporte da cabeça de corte

- Aconselhamo-lo a substituir o suporte da cabeça de corte a cada dois anos. Substitua sempre o suporte da cabeça de corte por um suporte da cabeça de corte RQ11 original da Philips.

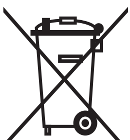
Limpeza

- Apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: utiliza a Solução Jet Clean (HQ200) para uma limpeza regular das cabeças de corte.

Meio ambiente



- Não elimine a máquina de barbear e o sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) juntamente com os resíduos domésticos comuns no final da sua vida útil; entregue-os num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.



- A bateria recarregável incorporada da máquina de barbear contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de eliminar ou entregar a máquina de barbear num ponto de recolha oficial. Elimine a bateria num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência da Philips. Os assistentes do centro poderão remover a bateria e eliminá-la de forma segura para o ambiente.

Remoção da bateria recarregável da máquina de barbear

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer da máquina de barbear. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

Tenha cuidado porque as bandas da bateria são afiadas.

1 Retire o painel posterior da máquina de barbear com uma chave de parafusos.

2 Retire a bateria recarregável.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite **www.philips.com/support** ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

Restrições à garantia

As cabeças de corte (lâminas e protecções de corte) não estão abrangidas pelos termos da garantia internacional, uma vez que estão sujeitas a desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite **www.philips.com/support** para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O desempenho da máquina de barbear deteriorou-se.	As cabeças de corte estão danificadas ou gastas.	Substitua o suporte da cabeça de corte (consulte o capítulo “Substituição”).
	Pêlos mais longos obstruem as cabeças de corte.	Limpe as cabeças de corte conforme os passos do método de limpeza extra-cuidado (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”).
	Apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: o sistema Jet Clean não limpou a máquina de barbear devidamente porque o líquido de limpeza da câmara de limpeza contém sujidade ou o nível do líquido de limpeza está demasiado baixo.	Limpe a máquina de barbear cuidadosamente antes de prosseguir com o barbear. Se for necessário, limpe e encha novamente a câmara de limpeza (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”).
A máquina de barbear não funciona quando primo o botão ligar/desligar.	A bateria recarregável está vazia.	Recarregue a bateria (consulte o capítulo “Carregamento”).
	O bloqueio de viagem está activado.	Prima o botão ligar/desligar durante 3 segundos para desactivar o bloqueio de viagem.
	O suporte da cabeça de corte contém sujidade ou está danificado de tal forma que o motor não funciona.	Limpe o suporte da cabeça de corte ou substitua-a (consulte os capítulos “Limpeza e manutenção” e “Substituição”).
	A temperatura da máquina de barbear é demasiado elevada. Neste caso, a máquina de barbear não funciona.	Deixa a máquina de barbear arrefecer. Logo que a temperatura da máquina tenha baixado o suficiente, pode ligar novamente a máquina.
Apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: a máquina de barbear não está totalmente limpa depois da limpeza com o sistema Jet Clean.	O líquido de limpeza na câmara de limpeza contém sujidade.	Esvazie e enxagúe a câmara de limpeza e encha-a novamente com líquido de limpeza novo.

Problema	Possível causa	Solução
	O nível do líquido de limpeza está demasiado baixo. Se o volume de líquido na câmara de limpeza exceder o nível mínimo durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. A luz de limpeza e o símbolo de indicação de "Câmara de limpeza vazia" ficam intermitentes em intervalos regulares e o suporte regressa à posição inicial.	Encha novamente a câmara de limpeza com líquido de limpeza até um nível entre as duas linhas (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
	Utilizou outro líquido de limpeza em vez do líquido de limpeza Philips original.	Utilize apenas o líquido de limpeza Philips HQ200.
Apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: O sistema Jet Clean não funciona quando primo o botão de ligar/desligar.	O sistema Jet Clean não está ligado à alimentação.	Ligue a ficha pequena ao sistema Jet Clean e ligue o adaptador a uma tomada eléctrica.
	Não há nenhuma ligação eléctrica entre o sistema Jet Clean e a máquina de barbear.	Pressione a máquina de barbear no suporte para a fixar na posição correcta.
A máquina de barbear não está completamente carregada depois de eu a carregar no carregador/sistema Jet Clean (apenas RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Não colocou a máquina de barbear correctamente no carregador/sistema Jet Clean.	Assegure-se de que pressiona a máquina de barbear até esta encaixar na posição correcta.

Introduktion

Gratulerar till inköpet och välkommen till Philips! För att dra maximal nytta av den support som Philips erbjuder kan du registrera din produkt på www.philips.com/welcome.
Läs den här användarhandboken, som innehåller information om rakapparatens funktioner samt några tips som gör det enklare och behagligare att raka sig.

Allmän beskrivning (Bild 1)

A Rakapparat
1 Teckenfönster
2 Av/på-knapp för rakapparat
3 Skyddskåpa
4 RQ11-skärhuvud
B CRP331, trimmer (endast RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)
C RQ111, skäggstylingtillbehör (endast RQ1195,RQ1175)
1 Hårlängdsväljare
2 Kam till skäggstylingtillbehör
D Jet Clean-system (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
1 Rakapparatshållare
2 Symbol för tom rengöringsbehållare
3 Symbol för rengöring
4 Symbol för torkning
5 Jet Clean-systemets på/av-knapp
6 Öppningsknapp för rengöringsbehållare
E Adapter
F Laddare
G Rengöringsborste
H HQ200, rengöringsvätska (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC, RQ1160CC)
I Väska (endast RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Viktigt

Läs användarhandboken noggrant innan du använder rakapparaten och Jet Clean-systemet och spara den för framtida bruk.

Obs! I den här användarhandboken avses med termen ”apparaterna” rakapparaten och Jet Clean-systemet. Om inget Jet Clean-system medföljer avses endast rakapparaten.

Allmänt



Fara

- Se till att adaptern aldrig blir blöt.

Varning

- Adaptern innehåller en transformator. Byt inte ut adaptern mot någon annan typ av kontakt, eftersom fara då kan uppstå.
- Apparaterna får användas av personer (inklusive barn) med olika funktionsnedsättningar, eller av personer som inte har kunskap om hur den används, om de får assistans eller instruktioner för användning av apparaten av en person som är ansvarig för deras säkerhet.
- Barn ska övervakas så att de inte kan leka med rakapparaten och Jet Clean-systemet.
- Var försiktig med varmt vatten när du rengör apparaterna. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

Försiktighet

- Sänk aldrig ned Jet Clean-systemet och laddaren i vatten och skölj dem inte under kranen.
- Apparaterna och tillbehören kan inte diskas i diskmaskin.
- Placera och använd alltid apparaterna på en vätsketålig yta.
- Använd, ladda och förvara rakapparaten vid en temperatur på mellan 5 och 35 °C.
- Använd bara tillbehör som medföljer den här rakapparaten eller som har utvecklats särskilt för den här rakapparaten.
- Om adaptern eller något av de andra tillbehören skadas ska det alltid ersättas med ett tillbehör av samma typ för att undvika fara.
- Adaptern omvandlar 100-240 volt till en säker låg spänning på under 24 volt.
- Använd inte apparaterna eller tillbehören om de är skadade.
- Det kan rinna vatten från uttaget nedtill på rakapparaten när du sköljer den. Det är normalt och inte farligt, eftersom all elektronik är inkapslad i en försluten strömenhet inuti rakapparaten.

Jet Clean-system (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Försiktighet

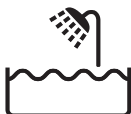
- Använd endast Jet Clean-systemet med originalrengöringsvätskan HQ200.
- Ställ alltid Jet Clean-systemet på en stabil, plan och horisontell vätsketålig yta så förhindrar du läckage.
- Sänk aldrig ned Jet Clean-systemet i vatten.
- Töm rengöringsbehållaren och rengör den noggrant genom att skölja den med varmt vatten var 15:e dag.
- Jet Clean-systemet rengör rakapparaten grundligt, men den desinficeras inte. Dela den därför inte med andra.
- Jet Clean-systemets rengöringsbehållare ska inte diskas i diskmaskin.
- Flytta inte Jet Clean-systemet när det är klart för användning. Då kan rengöringsvätska läcka ut.

Skäggstylingtillbehör (endast RQ1195, RQ1175)

Försiktighet

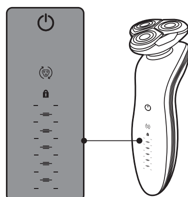
- Använd endast skäggtrimmertillbehöret för att trimma hår i ansiktet (skägg, mustasch och polisonger). Använd det inte på kroppsdelar under axlarna.
- Använd endast skäggtrimmertillbehöret med följande rakapparater: RQ12xx,RQ11xx, RQ10xx.
- Skäggtrimmertillbehöret tål inte maskindisk.

Överensstämmelse med standarder



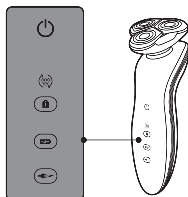
- Den här rakapparaten uppfyller internationellt godkända säkerhetsföreskrifter och kan användas säkert i badet eller duschen och rengöras under vattenkranen.
- De här enheterna från Philips uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om enheterna hanteras på rätt sätt och enligt instruktionerna i den här användarhandboken är de säkra att använda enligt aktuella vetenskapliga belägg.

Teckenfönstret

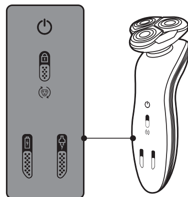


Obs! Om det finns en skyddsfilm på teckenfönstret tar du bort den innan du använder rakapparaten för första gången.
De olika rakapparatsmodellerna har olika teckenfönster som visas på bilderna nedan.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

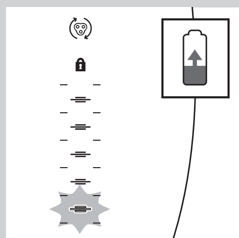


- RQ1185, RQ1167, RQ1160



- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

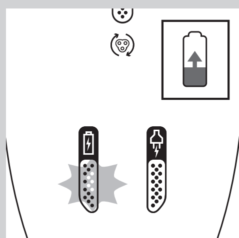
Laddning



- Laddningen tar ungefär 1 timme.

RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- När rakapparaten laddas blinkar först den nedre laddningslampan, sedan den andra laddningslampan och så vidare tills rakapparaten är fullständigt laddad.
- Snabbladdning: När rakapparaten innehåller tillräckligt mycket energi för en rakning blinkar den nedre laddningslampan växelvis med orange och vitt sken.

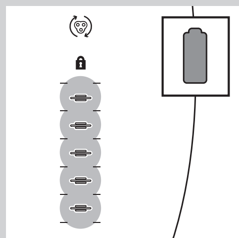


RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men fungerar på samma sätt.

- När rakapparaten laddas blinkar först stickkontaktsymbolen och batterisymbolen växelvis. Efter en stund slocknar stickkontaktsymbolen, och batterisymbolen fortsätter att blinka tills rakapparaten är fulladdad.
- Snabbladdning: När rakapparaten har tillräckligt med ström för en rakning slutar stickkontaktsymbolen och batterisymbolen att blinka växelvis, och istället blinkar endast batterisymbolen.

Batteriet fulladdat

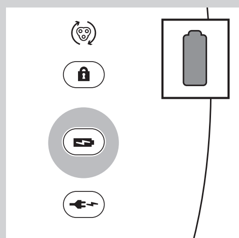


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- När batteriet är fulladdat lyser alla laddningslampor med ett fast sken. Efter ungefär 30 minuter slocknar teckenfönstret automatiskt igen.

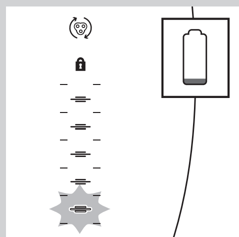
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men fungerar på samma sätt.



- När batteriet är fulladdat lyser batterisymbolen med ett fast sken. Efter ungefär 30 minuter stängs teckenfönstret automatiskt av igen.

Låg batterinivå

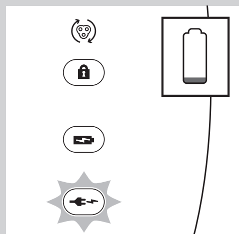


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- När batteriet är nästan tomt (när det är 5 minuter eller mindre kvar) blinkar den nedre laddningslampan med orange sken.
- När du stänger av rakapparaten fortsätter den nedre laddningslampan att blinka i några sekunder.

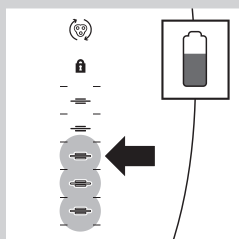
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141, RQ1131

Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men fungerar på samma sätt.



- När batteriet är nästan tomt (när det är 5 minuter eller mindre kvar) blinkar stickproppssymbolen.
- När du stänger av rakapparaten blinkar stickproppssymbolen i några sekunder.

Återstående batterikapacitet

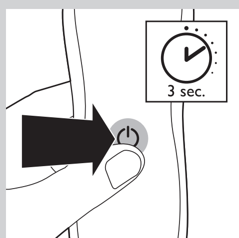


RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175

- Den återstående batterikapaciteten indikeras av antalet laddningslampor som lyser.

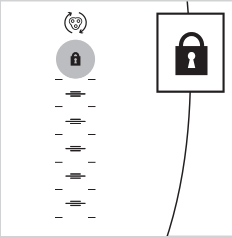
Reselås

Du kan låsa rakapparaten när du ska ut på resa. Reselåset förhindrar att rakapparaten slås på av misstag.



Aktivera reselåset

1 **Tryck ned på/av-knappen i 3 sekunder, så aktiveras reselåset.**



◗ Låssymbolen på skärmen tänds.

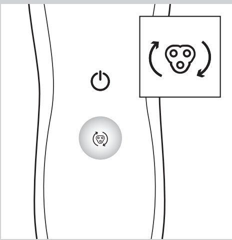
Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men samma symbol visas.

Avaktivera reselåset

1 Tryck in på/av-knappen i 3 sekunder.
◗ Motorn börjar gå för att visa att reselåset har avaktiverats.
Rakapparaten kan nu användas igen.

Obs! När du placerar rakapparaten i en ansluten laddare eller ett Jet Clean-system som anslutits avaktiveras reselåset automatiskt.

Byt ut rakhuvudshållaren



Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men samma symbol visas.
För bästa möjliga rakningsresultat rekommenderar vi att du byter ut rakhuvudshållaren vartannat år.
- För att du ska komma ihåg att byta ut rakhuvudshållaren ger apparaten ifrån sig en påminnelse om byte som aktiveras automatiskt efter cirka två år. Utbytespåminnelsen upprepas vid 9 rakningstillfällen i följd eller tills du återställer rakapparaten.

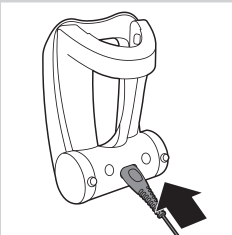
Laddning

Laddningen tar ungefär 1 timme.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160, RQ1155: En fulladdad rakapparat har en rakningstid på upp till 50 minuter.
RQ1151, RQ1150, RQ1145: En fulladdad rakapparat har en rakningstid på upp till 45 minuter.
RQ1141, RQ1131: En fulladdad rakapparat har en rakningstid på upp till 40 minuter.
Ladda rakapparaten innan du använder det för första gången och när teckenfönstret anger att batteriet nästan är tomt (se avsnittet Låg batterinivå i kapitlet Teckenfönstret).

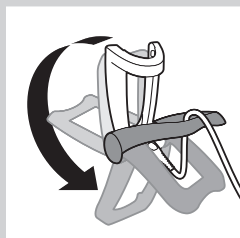
Snabbladdning

När rakapparaten har laddats i fem minuter har batteriet tillräckligt med ström för en rakning.

Ladda i laddaren

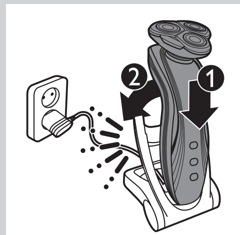


1 Sätt i den lilla kontakten i laddaren.



2 Fäll upp laddaren (ett klickljud hörs).

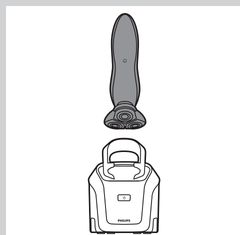
3 Sätt i adaptern i vägguttaget.



4 Placera rakapparaten i laddaren (1) och tryck den bakåt tills den låses på plats (2).

- Rakapparatens laddning visas i teckenfönstret (se avsnittet om laddning i kapitlet Teckenfönstret).

Laddning i Jet Clean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC, RQ1175CC)

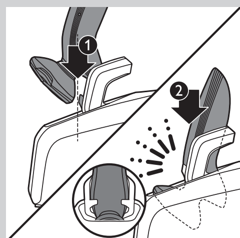


1 Sätt in den lilla kontakten i Jet Clean-systemet.

2 Sätt i adaptern i vägguttaget.

3 Håll rakapparaten upp och ned ovanför hållaren med rakapparatens baksida vänd mot hållaren.

Obs! RQ1197, RQ1195, RQ1180, RQ1175: När du vänder rakapparaten upp och ned vänds även batteriindikatorn i teckenfönstret upp och ned, så att du fortfarande kan se till vilken nivå som batteriet har laddats.



4 Placera rakapparaten utan tillbehör i hållaren bakom de två klämmorna (1) och tryck den nedåt tills den låses på plats (2).

Obs! Rakapparaten kan inte ställas i Jet Clean-systemet när skyddskåpan sitter på skärhuvudet eller när trimmern är placerad på rakapparaten.

- I teckenfönstret visas att rakapparaten laddas (se kapitlet Teckenfönstret).

Använda rakapparaten

Rakning

Period för hudanpassning
Första gångerna du rakar dig kanske du inte får det resultat du önskat dig, och huden kan till och med bli lite irriterad. Det här är normalt. Både huden och skäggväxten behöver anpassa sig till ett nytt raksystem.
Vi rekommenderar att du rakar dig regelbundet (minst 3 gånger i veckan) under en 3-veckorsperiod för att huden ska vänja sig vid den nya rakapparaten. Under den här perioden bör du endast använda din nya elektriska rakapparat, och använd inte andra rakningsmetoder. Om du använder olika rakningsmetoder är det svårare för huden att anpassa sig till det nya raksystemet.

1 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.
◗ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Teckenfönstret tänds i ett par sekunder.



2 För rakhuvudena över huden med cirkelformade rörelser.
- Gör inte raka rörelser.

3 Stäng av rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.
◗ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175: Teckenfönstret tänds i ett par sekunder. Därefter visas den återstående batterikapaciteten.

Våtrakning
Du kan också använda den här rakapparaten på ett vått ansikte med raklödder eller rakgel.
Om du vill raka dig med raklödder eller rakgel följer du stegen nedan:

1 Fukta huden med lite vatten.

2 Stryk raklödder eller rakgel på huden.

3 Skölj skärhuvudet under kranen för att se till att skärhuvudet glider jämnt över huden.

4 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen en gång.

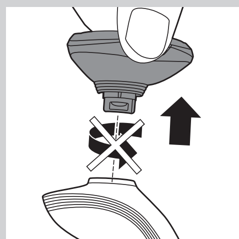
5 För rakhuvudena över huden med cirkelformade rörelser.

Obs! Skölj rakapparaten under kranen regelbundet för att se till att den fortsätter att glida jämnt över huden.

6 Torka ansiktet och rengör rakapparaten noggrant efter användningen (se kapitlet Rengöring och underhåll).

Obs! Se till att du sköljer bort allt skum eller rakgel från rakapparaten.

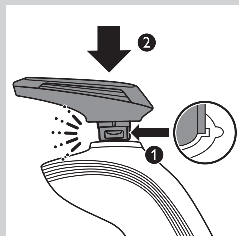
Använda trimmern (endast RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)



Du kan ansa polisonger och mustasch med trimmern.

1 Dra loss skärhuvudet rakt ut från rakapparaten.

Obs! Vrid inte på skärhuvudet när du drar av det från rakapparaten.

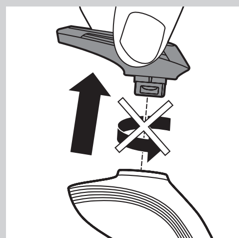


2 Sätt trimmerns kant i spåret överst på rakapparaten (1). Tryck sedan trimmern nedåt (2) så att den fästs i rakapparaten (ett klickljud hörs).

3 Slå på trimmern genom att trycka på på/av-knappen en gång.
- RQ1180: Teckenfönstret tänds i några sekunder.

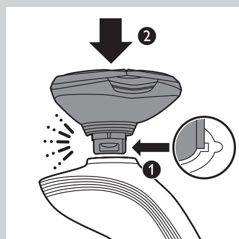
4 Du kan nu börja trimma.

5 Stäng av trimmern genom att trycka på på/av-knappen en gång.
- RQ1180: Teckenfönstret tänds i ett par sekunder. Därefter visas den återstående batterikapaciteten.



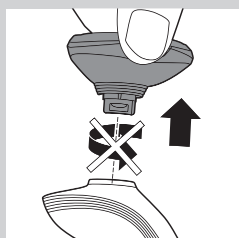
6 Dra loss trimmern rakt ut från rakapparaten.

Obs! Vrid inte på trimmern när du drar av den från rakapparaten.



7 Sätt skärhuvudets kant i spåret längst upp på rakapparaten (1). Tryck sedan skärhuvudet nedåt (2) så att det fästs i rakapparaten (ett klick hörs).

Använda skäggtrimmertillbehöret (endast RQ1195, RQ1175)

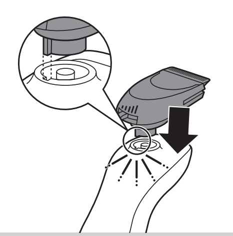


Obs! Använd endast skäggtrimmertillbehöret för att trimma hår i ansiktet (skägg, mustasch och polisonger). Använd det inte på kroppsdelar under axlarna.

1 Kontrollera att rakapparaten är avstängd.

2 Dra loss skärhuvudet rakt ut från rakapparaten.

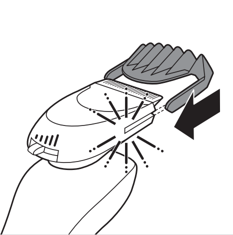
Obs! Vrid inte på skärhuvudet när du drar av det från rakapparaten.



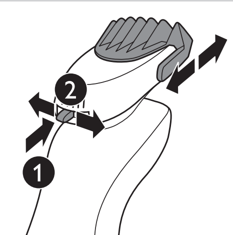
3 Sätt kanten på skäggstylingtillbehöret i spåret längst upp på rakapparaten (1). Tryck sedan skäggstylingtillbehöret nedåt (2) så att det fästs i rakapparaten (ett klick hörs).

Använda skäggstylingtillbehöret med kammen

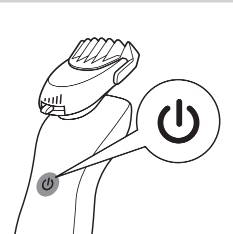
Du kan använda skäggstylingtillbehöret med kammen för att forma skägget med en fast inställning, men också med olika längdinställningar. Hårlängdsinställningarna på skäggstylingtillbehöret motsvarar den hårlängd du får efter klippningen och sträcker sig från 1 till 5 mm.



1 För in kammen rakt i skårorna på båda sidor av skäggstylingtillbehöret (ett klickljud hörs).



2 Tryck på längdväljaren (1) och skjut den åt vänster eller höger (2) för att välja den önskade hårlängdsinställningen.



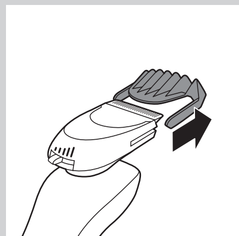
3 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen.



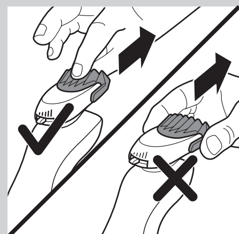
4 Nu kan du börja styla ditt skägg.

Använda skäggstylingtillbehöret utan kammen

Du kan använda skäggstylingtillbehöret utan kammen om du vill trimma eller konturklippa skägget, mustaschen eller polisongerna.

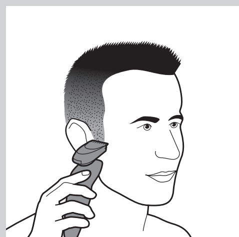


1 Dra av kammen från skäggstylingtillbehöret.



Obs! Greppa kammen i dess mitt och dra av den från skäggstylingtillbehöret. Dra inte i sidorna på kammen.

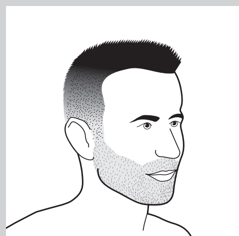
2 Slå på rakapparaten genom att trycka på på/av-knappen.



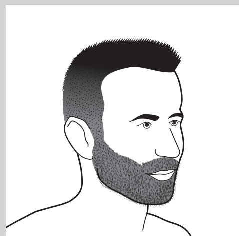
3 Nu kan du trimma och konturklippa skägget, mustaschen, polisongerna eller halsen.

Skäggstilar

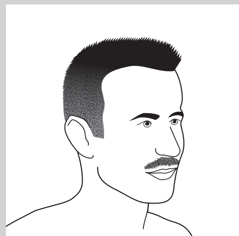
Nedan finns exempel på olika skäggstilar.



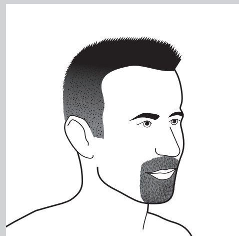
- Skäggstubb



- Helskägg



- Mustasch



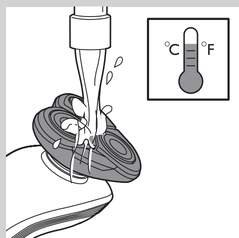
- Bockskägg

Rengöring och underhåll

Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller vätskor som bensin eller aceton när du rengör rakapparaten, dess tillbehör och Jet Clean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

- Det bästa och mest hygieniska sättet att rengöra rakapparaten är i Jet Clean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC). Du kan även skölja rakapparaten under kranen eller rengöra den med den medföljande borsten.
- Rengör rakapparaten efter varje rakning för bästa resultat.
- Du kan rengöra rakapparatens utsida med en fuktig trasa.
- Regelbunden rengöring ger det bästa rakresultatet.

Rengöra skärhuvudet

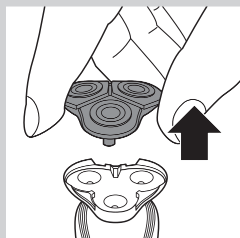


Var försiktig med varmt vatten. Kontrollera alltid att vattnet inte är för varmt så att du inte bränner dig.

1 Stäng av rakapparaten. Ta bort den från laddaren eller från JetClean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).

2 Skölj skärhuvudet under rinnande varmt vatten en liten stund.

Obs! Du kan även rengöra skärhuvudet med den medföljande rengöringsborsten.

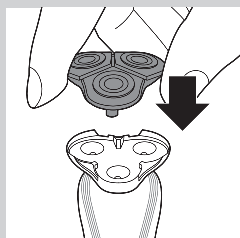


3 Dra loss rakhuvudshållaren från den nedre delen av skärhuvudet och skölj den under rinnande varmt vatten i 30 sekunder.

Obs! Du kan även rengöra rakhuvudshållaren med den medföljande rengöringsborsten.

4 Skaka noga bort överflödigt vatten och låt rakhuvudshållaren torka.

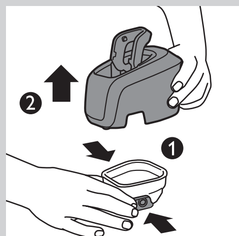
Torka aldrig skärhuvudet med handduk eller papper, eftersom det kan skada rakhuvudena.



5 Sätt tillbaka rakhuvudshållaren på skärhuvudets nedre del (ett klickljud hörs).

Rengöra skärhuvudet i Jet Clean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC)

Jet Clean-systemet har ett automatiskt rengöringsprogram. När du trycker på på/av-knappen börjar Jet Clean-systemet rengöra i det automatiska rengöringsprogrammet.



Förbereda Jet Clean-systemet för användning
Fyll rengöringsbehållaren före första användningen.

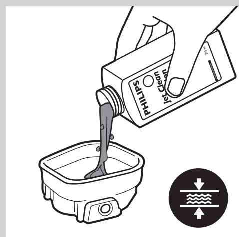
1 Sätt in den lilla kontakten i Jet Clean-systemet.

2 Sätt i adaptern i vägguttaget.

- Hållaren flyttas automatiskt till det högsta läget.

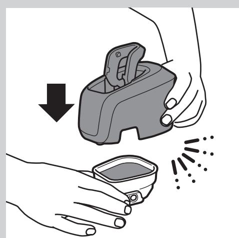
3 Tryck samtidigt på öppningsknapparna på båda sidor av rengöringsbehållaren (1) och lyft av Jet Clean-systemet från rengöringsbehållaren (2).

- Rengöringsbehållaren är nu separerad från stationen.



4 Skruva av locket från flaskan med rengöringsvätskan HQ200.

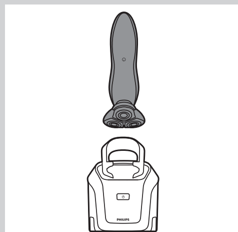
5 Fyll rengöringsbehållaren med rengöringsvätskan HQ200 till en nivå mellan de två linjerna.



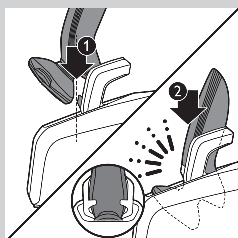
6 Sätt tillbaka Jet Clean-systemet i rengöringsbehållaren.
Se till att öppningsknapparna knäpps tillbaka på plats.

Använda Jet Clean-systemet

Obs! Om du använder rakapparaten med raklödder eller rakgel rekommenderar vi att du sköljer den under varmt rinnande vatten innan du rengör den i Jet Clean-systemet. På så sätt får rengöringsvätskan en maximal livslängd.

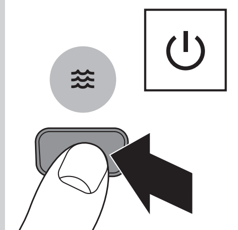


1 Håll rakapparaten upp och ned ovanför hållaren med rakapparatens baksida vänd mot hållaren.



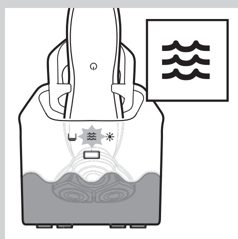
2 Placera rakapparaten utan tillbehör i hållaren bakom de två klämmorna (1) och tryck den nedåt tills den låses på plats (2).

- I teckenfönstret visas att rakapparaten laddas (se kapitlet Teckenfönstret).

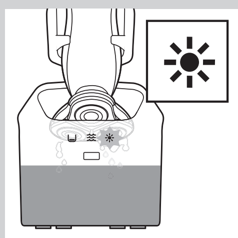


3 Tryck på på/av-knappen på Jet Clean-systemet så att rengöringsprogrammet startas.

- Laddningsindikatorn visas inte längre i rakapparatens teckenfönster.



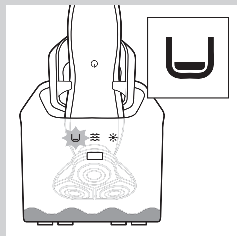
- Rengöringslampan börjar blinka och rakapparaten sänks automatiskt ned i rengöringsvätskan.
- Rengöringslampan blinkar under hela rengöringsprogrammet, som tar några minuter.
- Under den första delen av rengöringsprogrammet slås rakapparaten automatiskt på och av flera gånger och flyttas upp och ned.



- Under rengöringsprogrammets andra fas placeras rakapparaten i torkningsposition, vilket indikeras av en blinkande symbol för torkning. Den här fasen tar ca 2 timmar. Rakapparaten blir kvar i den här positionen till slutet av programmet.
- Efter rengöringsprogrammet visas laddningsindikatorn i rakapparatens teckenfönster (se kapitlet Teckenfönstret).

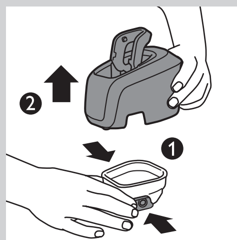
Obs! Om du trycker på på/av-knappen på Jet Clean-systemet under rengöringsprogrammet avbryts programmet. Då slutar rengörings- eller torkningslampan blinka och hållaren flyttas till den högsta positionen.

Obs! Om du tar bort adaptern från vägguttaget under rengöringsprogrammet, avbryts programmet. Hållaren blir kvar i sin aktuella position. När du sätter tillbaka adaptern i vägguttaget flyttas hållaren till den högsta positionen.

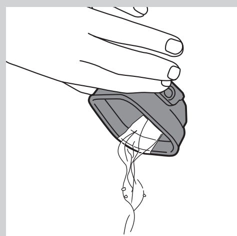


- När rengöringsvätskan hamnar under minimumnivån börjar symbolen för tom rengöringsbehållare blinka och hållaren återgår till startpositionen.
- Om du använder Jet Clean-systemet till att rengöra rakapparaten varje dag bör du fylla på rengöringsbehållaren ungefär var 15:e dag.

Rengöra Jet Clean-systemet
Rengör rengöringsbehållaren var 15:e dag.
Du kan torka av utsidan av Jet Clean-systemet med en fuktig trasa.



1 Tryck samtidigt på öppningsknapparna på båda sidor av Jet Clean-systemet (1). Lyft sedan bort Jet Clean-systemet från rengöringsbehållaren (2).
◗ Rengöringsbehållaren är nu separerad från stationen.

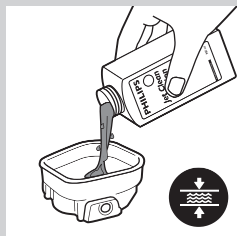


2 Häll ut all återstående rengöringsvätska ur rengöringsbehållaren.
Du kan hälla ut rengöringsvätskan i vasken.

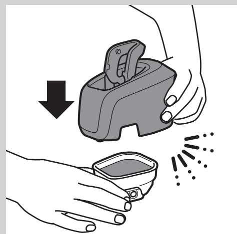


3 Skölj rengöringsbehållaren under kranen.

Rengöringsbehållaren kan inte diskas i diskmaskin.

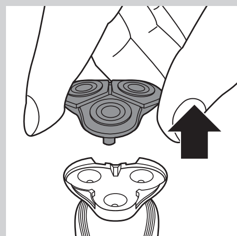


4 Fyll rengöringsbehållaren med rengöringsvätskan HQ200 till en nivå mellan de två linjerna.



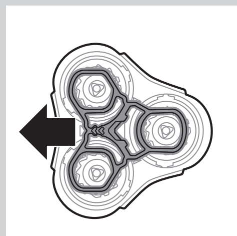
5 Sätt tillbaka Jet Clean-systemet i rengöringsbehållaren.
Se till att öppningsknapparna knäpps tillbaka på plats.

Extra grundlig rengöring

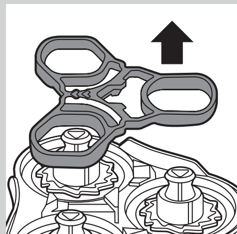


Kontrollera att apparaten är avstängd.

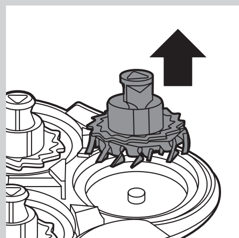
1 Dra loss rakhuvudshållaren från skärhuvudets nedre del.



2 Dra den gröna hållaren i pilarnas riktning som indikeras på hållaren.

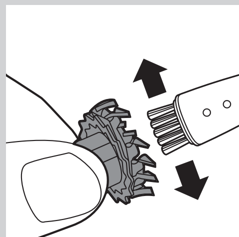


3 Avlägsna sedan hållaren från rakhuvudshållaren.

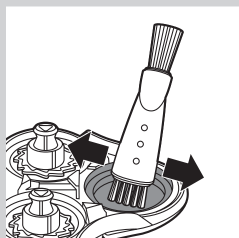


4 Ta bort kniven från rakningsskyddet.

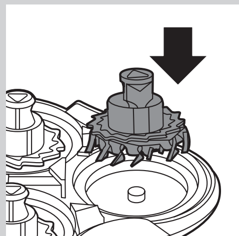
Obs! Rengör inte mer än en kniv och ett rakningsskydd åt gången, eftersom kniv och skydd hör ihop parvis. Om du av misstag lägger en kniv i fel rakningsskydd kan det ta flera veckor innan apparaten fungerar optimalt igen.



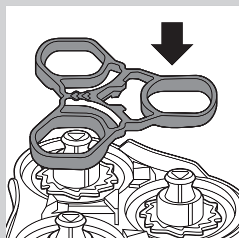
5 Rengör kniven med den medföljande rengöringsborsten.



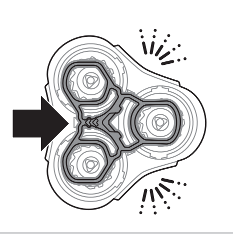
6 Rengör insidan av rakningsskyddet.



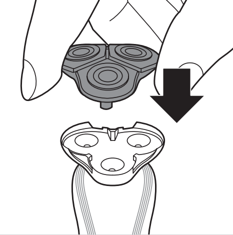
7 Efter rengöringen sätter du tillbaka kniven i rakningsskyddet med skärdelen riktad nedåt.



8 Ställ tillbaka hållaren på rakhuvudshållaren.



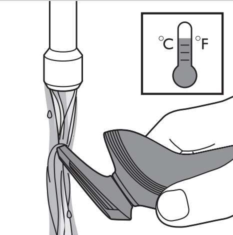
9 Sätt tillbaka skyddet (ett klickljud hörs).



10 Sätt tillbaka rakhuvudshållaren på skärhuvudets nedre del.

Rengöra trimmern (endast RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155, RQ1151)

Gör ren trimsaxen efter varje användning.



1 Slå på apparaten med trimmern ansluten.

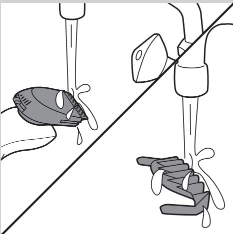
2 Skölj trimmern under rinnande varmt vatten en liten stund.

3 Efter rengöringen stänger du av apparaten.

Tips: För bästa resultat, smörj trimsaxens tänder med en droppe symaskinsolja var sjätte månad.

Rengöra skäggtrimmertillbehöret (endast RQ1195, RQ1175)

Rengör skäggstylingtillbehöret efter varje användning.



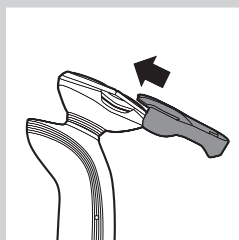
1 Dra av kammen från skäggstylingtillbehöret.

2 Skölj skäggstylingtillbehöret och kammen var för sig under rinnande varmt vatten en stund.

Obs! Du kan också rengöra skäggstylingtillbehöret och kammen med den medföljande rengöringsborsten.

3 Smörj trimsaxens tänder med en droppe symaskinsolja var sjätte månad.

Förvaring



1 Sätt skyddskåpan på skärhuvudet så undviker du att rakhuvudena skadas.

2 Endast RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155, RQ1151: Förvara rakapparaten i den medföljande väskan.

Byten

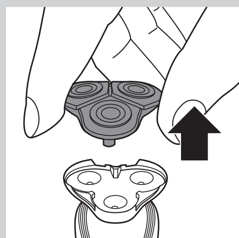
För bästa möjliga rakningsresultat rekommenderar vi att du byter ut rakhuvudshållaren vartannat år.
Byt endast ut rakhuvudshållaren med **Philips originalrakhuvudshållare RQ11.**

Bytespåminnelse

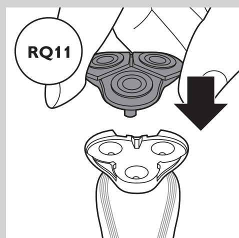
För att du ska komma ihåg att byta ut rakhuvudshållaren ger apparaten ifrån sig en påminnelse om byte som aktiveras automatiskt efter cirka två år. Utbytespåminnelsen upprepas vid 9 rakningstillfällen i följd eller tills du återställer rakapparaten.

1 Skärhuvudssymbolen blinkar när du stänger av rakapparaten.

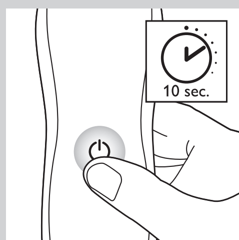
Obs! Teckenfönstren på de olika rakapparatsmodellerna är olika, men samma symbol visas.



2 Dra loss rakhuvudshållaren från skärhuvudets nedre del.



3 Fäst den nya rakhuvudshållaren på skärhuvudets nedre del (ett klickljud hörs).



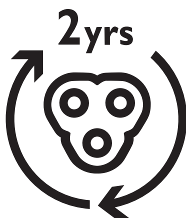
4 Återställ rakapparaten genom att hålla på/av-knappen intryckt i ungefär 10 sekunder.

Obs! Om du inte återställer rakapparaten efter den första bytespåminnelsen visas skärhuvudssymbolen vid ytterligare 8 rakningar eller tills du återställer rakapparaten.

Beställa tillbehör

Om du vill köpa tillbehör till den här apparaten kan du gå till vår onlinebutik på **www.shop.philips.com/service**. Om onlinebutiken inte är tillgänglig i ditt land söker du upp en Philips-återförsäljare eller ett av Philips serviceombud. Om du har svårigheter att hitta tillbehör till apparaten kan du kontakta Philips kundtjänst i ditt land. Kontaktuppgifter finns i garantibroschyren.
Följande delar är tillgängliga

- HQ8505-adapter
- RQ11 Philips rakhuvudhållare
- HQ110 Philips rengöringsspray till rakhuvudet
- Philips rengöringsvätska HQ200
- RQ111, skäggstylingtillbehör



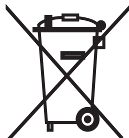
Hållare för rakhuvud

- Vi rekommenderar att du byter rakhuvudshållaren vartannat år. Byt ut alltid hållaren med Philips originalrakhuvudshållare RQ11.

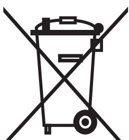
Rengöring

- Endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: rengör rakhuvudena regelbundet med Jet Clean-lösning (HQ200).

Miljön



- Kasta inte rakapparaten eller Jet Clean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC) i hushållssoporna när de är förbrukade. Lämna in dem för återvinning vid en godkänd återvinningsstation så hjälper du till att skydda miljön.



- Det inbyggda laddningsbara batteriet innehåller ämnen som kan vara skadliga för miljön. Ta alltid ur batteriet innan du kasserar rakapparaten eller lämnar in den vid en officiell återvinningsstation. Lämna batteriet vid en officiell återvinningsstation för batterier. Om du har problem med att få ur batteriet kan du också ta med rakapparaten till ett Philips-serviceombud. Personalen där kan hjälpa dig att ta ur batteriet och kassera det på ett miljövänligt sätt.

Ta ut rakapparatens laddningsbara batteri

Ta endast ur det laddningsbara batteriet när du ska slänga rakapparaten. Se till att batteriet är helt urladdat när du tar ur det.

Var försiktig, batteriskenorna är vassa.

1 Ta bort rakapparatens baksida med hjälp av en skruvmejsel.

2 Ta ut det laddningsbara batteriet.

Garanti och support

Om du behöver information eller support kan du gå till **www.philips.com/support** eller läsa garantibroschyren.

Garantibegränsningar

Rakhuvudena (knivar och rakningsskydd) omfattas inte av de internationella garantivillkoren eftersom de utsätts för slitage.

Felsökning

I det här kapitlet sammanfattas de vanligaste problemen som kan uppstå med apparaten. Om du inte kan lösa problemet med hjälp av informationen nedan kan du gå till **www.philips.com/support** och läsa svaren på vanliga frågor. Du kan även kontakta kundtjänst i ditt land.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Rakapparaten fungerar inte lika bra som den gjorde tidigare.	Rakhuvudena är skadade eller slitna.	Byt ut rakhuvudshållaren (se kapitlet Byten).
	Långa hårstrån sitter fast i rakhuvudena.	Rengör rakhuvudena genom att följa stegen i det extra grundliga rengöringsprogrammet som beskrivs nedan (se kapitlet Rengöring och underhåll).
	Endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Jet Clean-systemet har inte rengjort rakapparaten ordentligt på grund av att rengöringsvätskan är smutsig eller att rengöringsvätskenivån är för låg.	Rengör rakapparaten ordentligt innan du fortsätter rakningen. Rengör och fyll på rengöringsbehållaren om det behövs (se kapitlet Rengöring och underhåll).
Rakapparaten slås inte på när jag trycker på på/av-knappen.	Det laddningsbara batteriet är urladdat.	Ladda batteriet (se kapitlet Laddning).
	Reselåset är aktiverat.	Tryck ned på/av-knappen i 3 sekunder, så avaktiveras reselåset.
	Rakhuvudshållaren är smutsigt eller skadat i en sådan omfattning att motorn inte kan fungera.	Rengör rakhuvudshållaren eller byt ut den (se kapitlet Rengöring och underhåll och Byten).

Problem	Möjlig orsak	Lösning
	Rakapparatens temperatur är för hög. Då fungerar inte rakapparaten.	Låt rakapparaten svalna. Så snart rakapparatens temperatur har sjunkit tillräckligt kan du slå på den igen.
Endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Rakapparaten är inte helt ren när jag har rengjort den i Jet Clean-systemet.	Rengöringsvätskan i rengöringsbehållaren är smutsig.	Töm och skölj rengöringsbehållaren och fyll på den med ny rengöringsvätska.
	Rengöringsvätskenivån är för låg. Om vätskevolymen i rengöringsbehållaren sjunker under miniminivån under rengöringsprogrammet avbryts programmet. Rengöringslampan och symbolen för tom rengöringsbehållare börjar blinka i intervall och hållaren återgår till utgångsläget.	Fyll på rengöringsbehållaren med rengöringsvätska till en nivå mellan de två linjerna (se kapitlet Rengöring och underhåll).
	Du har använt en annan rengöringsvätska än Philips originalrengöringsvätska.	Använd endast rengöringsvätskan HQ200 från Philips.
Endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC: Jet Clean-systemet fungerar inte när jag trycker på på/av-knappen.	Jet Clean-systemet är inte anslutet till elnätet.	Sätt in den lilla kontakten i Jet Clean-systemet och anslut adaptern till ett vägguttag.
	Det finns ingen elanslutning mellan Jet Clean-systemet och rakapparaten.	Tryck ned rakapparaten i hållaren så att den låses på plats.
Rakapparaten är inte fulladdad när jag har laddat den i laddaren/ Jet Clean-systemet (endast RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC).	Du har inte ställt rakapparaten i laddaren/Jet Clean-systemet på rätt sätt.	Tryck ned rakapparaten tills den låses på plats.

Giriş

Ürünümüzü satın aldığınız için teşekkür ederiz, Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten faydalanabilmek için lütfen ürününüzü şu adresten kaydedin: www.philips.com/welcome.
Tıraş makinenizin özellikleri hakkındaki bilgilerin yanı sıra, tıraşı kolaylaştıran ve daha eğlenceli bir hale getiren bazı ipuçları içerdiğinden, bu kullanıcı kılavuzunu lütfen okuyun.

Genel açıklamalar (Şek. 1)

A Tıraş makinesi
1 Görüntü
2 Tıraş makinesi açma/kapama düğmesi
3 Koruma kapağı
4 RQ11 Tıraş ünitesi
B CRP331 Düzeltici (sadece RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 ve RQ1151)
C RQ111 Sakal Şekillendirme aparatı (sadece RQ1195 ve RQ1175)
1 Saç uzunluğu seçici
2 Sakal Şekillendirme aparatı tarağı
D Jet Clean Sistemi (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC ve RQ1160CC)
1 Tıraş makinesi tutacağı
2 'Temizleme bölmesi boş' simgesi
3 Temizleme simgesi
4 Kurutma simgesi
5 Jet Clean Sistemi açma/kapama düğmesi
6 Temizleme bölmesi çıkarma düğmesi
E Adaptör
F Şarj Cihazı
G Temizleme fırçası
H HQ200 Temizleme sıvısı (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC, RQ1175CC ve RQ1160CC)
I Kılıf (sadece RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 ve RQ1151)

Önemli

Tıraş makinesini ve Jet Clean Sistemini kullanmadan önce bu kullanıcı kılavuzunu dikkatle okuyun ve ileride başvurmak için saklayın.

***Dikkat:** Bu kullanım kılavuzunda yer alan 'cihazlar' terimi, tıraş makinesi ve Jet Clean Sistemi için kullanılmıştır. Tıraş makinenizde Jet Clean Sistemi yoksa sadece tıraş makinesi için kullanılır.*

Genel

Tehlike



- Adaptörün ıslanmamasına özen gösterin.

Uyarı

- Adaptörde bir transformatör bulunmaktadır. Tehlikeli bir duruma sebep olabileceğinden, adaptörü başka bir fişle değiştirmek için kesmeyin.
- Bu cihazlar, güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından cihazların kullanımı ile ilgili talimat verilmediği veya bu kişinin nezareti olmadığı sürece, fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya tecrübe ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılmamalıdır.
- Çocukların tıraş makinesi ve Jet Clean Sistemi ile oynamasına izin vermeyin.
- Cihazları temizlerken sıcak suya dikkat edin. Ellerinizin yanmaması için daima suyun çok sıcak olmadığını kontrol edin.

Dikkat

- Jet Clean Sistemini ve şarj cihazını kesinlikle suya batırmayın veya musluk altında yıkamayın.
- Cihazlar ve aksesuarlar bulaşık makinesinde yıkanmaz.
- Cihazları mutlaka sıvı geçirmez bir zemin üzerinde kullanın.
- Tıraş makinesi, 5°C - 35°C arasında kullanılmalı, şarj edilmeli ve saklanmalıdır.
- Sadece bu tıraş makinesi ile birlikte verilen veya bu tıraş makinesi için özel olarak geliştirilen aksesuarları kullanın.
- Adaptör veya başka bir aksesuar hasarlıysa, tehlikeye yol açmamak için mutlaka orijinal parçası ile değiştirilmelidir.
- Adaptör 100-240 volt'u güvenli seviye olan 24 volttan daha düşük değerlere çevirmektedir.
- Hasarlıysa cihazları ve aksesuarları kullanmayın.
- Tıraş makinesini yıkadığınızda, alt kısımda bulunan fiş soketinden içeri su sızabilir. Bu durum normaldir ve cihazın tüm elektronik parçaları su geçirmez bir güç ünitesi ile kaplı olduğu için tehlikeli değildir.

Jet Clean sistemi (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC)

Dikkat

- Jet Clean Sistemini sadece orijinal HQ200 temizleme sıvısıyla birlikte kullanın.
- Sızıntıyı önlemek için Jet Clean Sistemini daima sabit, düzgün, yatay ve sıvı geçirmez bir zeminde kullanın.
- Jet Clean Sistemini kesinlikle suya batırmayın.
- Her 15 günde bir temizleme bölmesini boşaltarak, sıcak su ile yıkayıp temizleyin.
- Jet Clean Sistemi, tıraş makinenizi tamamen temizler fakat dezenfekte etmez, bu nedenle tıraş makinesini başkalarıyla paylaşmayın.
- Jet Clean Sisteminin temizleme bölmesi bulaşık makinesinde yıkanamaz.
- Jet Clean Sistemi kullanıma hazır olduğunda, içindeki temizlik sıvısının sızmasını önlemek için hareket ettirmeyin.

Sakal Şekillendirme aparatı (sadece RQ1195 ve RQ1175)

Dikkat

- Sakal Şekillendirme aparatını yalnızca yüz bölgesi için kullanın (sakal, bıyık ve favori). Vücudun boyun bölgesinin aşağısındaki bölümlerde kullanmayın.
- Sakal Şekillendirme aparatını yalnızca şu tıraş makinesi modelleriyle kullanın: RQ12xx,RQ11xx, RQ10xx.
- Sakal Şekillendirme aparatı bulaşık makinesinde yıkamaya uygun değildir.

Standartlara uygunluk



- Bu tıraş makinesi uluslararası onaylanmış güvenlik kurallarına uygun olup, banyo veya duşta güvenle kullanılabilir, musluk altında yıkanabilir.
- Bu Philips cihazları, elektromanyetik alanlarla (EMF) ilgili tüm standartlara uygundur. Gereği gibi ve bu kılavuzdaki talimatlara uygun şekilde kullanıldıklarında, bugünün bilimsel verilerine göre bu cihazların kullanımı güvenlidir.

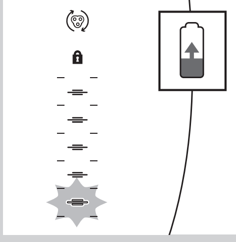
Ekran

Dikkat: Ekran üzerinde koruyucu folyo varsa, tıraş makinesini ilk kez kullanmadan önce bu folyoyu çıkarın.

Çeşitli tıraş makinesi türleri aşağıdaki şekillerde gösterilen farklı ekranlara sahiptir.

- RQ1197, RQ1195, RQ1180 ve RQ1175
- RQ1185, RQ1167 ve RQ1160
- RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141 ve RQ1131

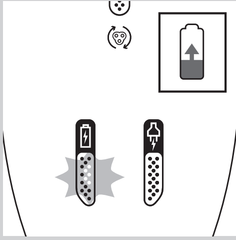
Şarj etme



- Şarj olma süresi yaklaşık 1 saattir.

RQ1197, RQ1195, RQ1180 ve RQ1175

- Tıraş makinesi şarj olurken önce en alttaki şarj ışığı, ardından ikincisi yanıp sönmeye başlar ve tıraş makinesi tamamen şarj olana kadar bu şekilde yanıp sönmeye devam ederler.
- Hızlı şarj: Tıraş makinesinde bir tıraş için yeterli güç varken, en alttaki şarj ışığı sırayla turuncu ve beyaz renkte yanıp söner.

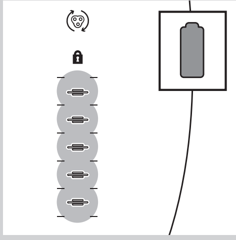


RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ1150, RQ1145, RQ1141 ve RQ1131

Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak aynı şekilde çalışırlar.

- Tıraş makinesi şarj olurken, ilk önce fiş simgesi ve pil simgesi sırayla yanıp söner. Bir süre sonra, fiş simgesi söner ve pil simgesi, tıraş makinesi tamamen şarj olana kadar yanıp sönmeye devam eder.
- Hızlı şarj: Tıraş makinesinde bir tıraş için yeterli güç varken, fiş simgesinin ve pil simgesinin dönüşümlü olarak yanıp sönmesi durur ve sadece pil simgesi yanıp söner.

Pil tamamen şarj edildiğine

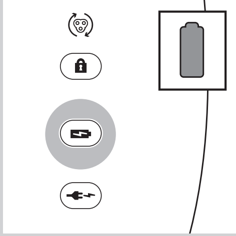


RQ1197, RQ1195, RQ1180 ve RQ1175

- Pil tamamen şarj olduğunda, tüm şarj ışıkları sabit olarak yanar. Yaklaşık 30 dakika sonra ekran otomatik olarak kapanır.

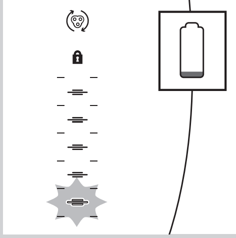
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141 ve RQ1131

Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak aynı şekilde çalışırlar.



- Pil tamamen şarj olduğunda, pil simgesi sabit olarak yanar. Yaklaşık 30 dakika sonra ekran otomatik olarak kapanır.

Düşük pil

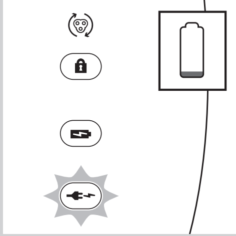


RQ1197, RQ1195, RQ1180 ve RQ1175

- Şarj bitmek üzereyken (tıraş için sadece 5 dakika veya daha kısa bir süre kaldığında), en alttaki şarj ışığı turuncu renkte yanıp söner.
- Tıraş makinesini kapattığınızda, en alttaki şarj ışığı birkaç saniye daha yanıp sönmeye devam eder.

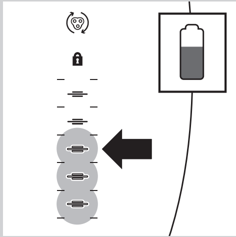
RQ1185, RQ1167, RQ1160, RQ1155, RQ1151, RQ11510, RQ1145, RQ1141 ve RQ1131

Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak aynı şekilde çalışırlar.



- Şarj bitmek üzereyken (tıraş için sadece 5 dakika veya daha kısa bir süre kaldığında), fiş simgesi yanıp söner.
- Tıraş makinesini kapattığınızda, fiş simgesi birkaç saniye daha yanıp sönmeye devam eder.

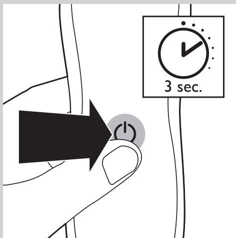
Kalan şarj seviyesi



RQ1197, RQ1195, RQ1180 ve RQ1175

- Kalan şarj seviyesi, yanan şarj ışıklarının sayısıyla gösterilir.

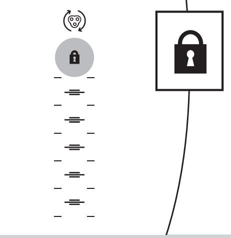
Seyahat kilidi



Seyahate çıkacağınız zaman tıraş makinesini kilitleyebilirsiniz. Seyahat kilidi tıraş makinesinin yanlışlıkla açılmasını önler.

Seyahat kilidini çalıştırma

1 Seyahat kilidi moduna girmek için açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun.



◗ Ekranda kilit simgesi gösterilir.

Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak üzerlerinde aynı simge görüntülenir.

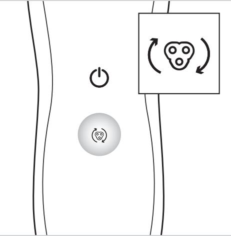
Seyahat kilidini devre dışı bırakma

1 Açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun.
◗ Seyahat kilidinin devre dışı kaldığınız göstermek için motor çalışmaya başlar.

Tıraş makinesi tekrar kullanıma hazırdır.

Dikkat: Tıraş makinesini prize takılı olarak şarj cihazına veya Jet Clean Sistemine koyduğunuzda, seyahat kilidi otomatik olarak devre dışı kalır.

Tıraş başlığı tutucuyu değiştirin



Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak üzerlerinde aynı simge görüntülenir.
Maksimum tıraş performansı için tıraş başlığı tutucuyu iki yılda bir değiştirmenizi öneririz.

- Size tıraş başlığı tutucuyu değiştirmenizi hatırlatmak için cihazda yaklaşık iki yıl sonra otomatik olarak etkinleşen bir değiştirme uyarısı bulunmaktadır. Değiştirme uyarısı ilk uyarının arkasından gelen 9 tıraşta (sadece belirli modellerde) veya tıraş makinesini sıfırlayana kadar(sadece belirli modellerde) tekrarlanır.

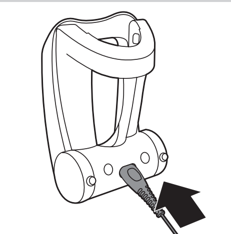
Şarj etme

Şarj olma süresi yaklaşık 1 saattir.
RQ1195, RQ1187, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1167, RQ1160 ve RQ1155: Tamamen şarj olmuş tıraş makinesi 50 dakikaya kadar tıraş süresi sağlar.
RQ1151, RQ1150 ve RQ1145: Tamamen şarj olmuş tıraş makinesi 45 dakikaya kadar tıraş süresi sağlar.
RQ1141 ve RQ1131: Tamamen şarj olmuş tıraş makinesi 40 dakikaya kadar tıraş süresi sağlar.
Tıraş makinesini ilk kez kullanmadan önce ve ekranda pilin bitmek üzere olduğu gösterildiğinde şarj edin (bkz. 'Ekran' bölümü, 'Düşük pil seviyesi' konusu).

Hızlı şarj

Tıraş makinesi 5 dakika şarj olduğunda, bir tıraşlık güce sahip olur.

Şarj cihazında şarj etme



1 Küçük fişi şarj cihazına takın.



2 Şarj cihazını açın ('klik' sesi duyulur).

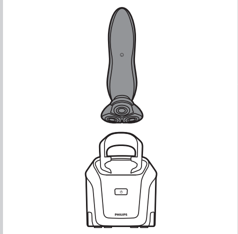
3 Adaptörü prize takın.



4 Tıraş makinesini şarj cihazına (1) yerleştirin ve yerine oturana kadar bastırın (2).

◗ Ekran, tıraş makinesinin şarj edilmekte olduğunu gösterir (bkz. 'Ekran' bölümü, 'Şarj etme' konusu).

Jet Clean Sisteminde şarj etme (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ11801CC ve RQ1175CC)

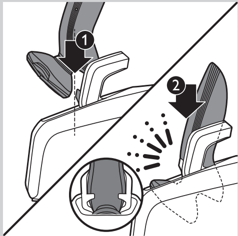


1 Küçük fişi Jet Clean Sistemine takın.

2 Adaptörü prize takın.

3 Tıraş makinesini tutacağın üzerinde ve tıraş makinesinin arka kısmı tutacağa doğru bakacak şekilde baş aşağı tutun.

Dikkat: RQ1197, RQ1195, RQ1180 ve RQ1175: Tıraş makinesini baş aşağı çevirdiğinizde ekrandaki pil göstergesi de baş aşağı döner. Böylelikle pilin hangi düzeye kadar şarj edildiğini görebilirsiniz.



4 Tıraş makinesi gövdesini iki klipsin arkasındaki yuvasına yerleştirin (1) ve yerine oturana kadar bastırın (2).

Dikkat: Koruma kapağı tıraş ünitesinin ya da düzeltici tıraş makinesinin üzerindeyken tıraş makinesi Jet Clean Sistemine yerleştirilemez.

◗ Ekran, tıraş makinesinin şarj edilmekte olduğunu gösterir (bkz. 'Ekran' bölümü).

Tıraş makinesinin kullanılması

Tıraş olma

Cilt adaptasyon dönemi

İlk tıraşlarınızda beklediğiniz sonucu alamayabilirsiniz ve cildiniz biraz tahriş olabilir. Bu durum normaldir. Cildinizin ve sakalınızın yeni tıraş sistemine alışmak için zamana ihtiyacı vardır.
Cildinizin yeni tıraş makinesine alışması için 3 hafta boyunca düzenli olarak (haftada en az 3 kez) tıraş olmanızı öneririz. Bu süre boyunca, başka tıraş yöntemlerini kullanmadan sadece yeni elektrikli tıraş makinesini kullanın. Farklı tıraş yöntemleri kullanırsanız, cildinizin yeni tıraş sistemine alışması daha zorlaşır.

1 Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.

◗ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 ve RQ1175: Ekran birkaç saniye aydınlanır.



2 Tıraş başlıklarını dairesel hareketler yaparak cildinizin üzerinde dolaştırın.

- Düz hareket ettirmeyin.

3 Tıraş makinesini kapatmak için açma/kapama düğmesine bir kere basın.

◗ RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180 ve RQ1175: Ekran birkaç saniye aydınlanır ve kalan şarj seviyesini gösterir.

Islak tıraş

İsterseniz bu tıraş makinesini tıraş köpüğü veya tıraş jeliyle ıslak cilt üzerinde de kullanabilirsiniz.
Tıraş köpüğü veya tıraş jeliyle kullanarak tıraş olmak için aşağıdaki adımları izleyin:

1 Cildinizi bir miktar suyla ıslatın.

2 Tıraş köpüğünü veya jelini cildinize sürün.

3 Tıraş ünitesinin cildinizde kolayca kaymasını sağlamak için tıraş ünitesini musluk altında ıslatın.

4 Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kez basın.

5 Tıraş başlıklarını dairesel hareketler yaparak cildinizin üzerinde dolaştırın.

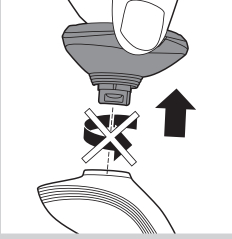
Dikkat: Cildinizde kolayca kaymasını sağlamak için tıraş ünitesini sık sık musluk altında ıslatın.

6 Kullanım sonrasında yüzünüzü kurutun ve tıraş makinesini iyice temizleyin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).

Dikkat: Tıraş makinesindeki köpük veya jeli tamamen temizleyin.

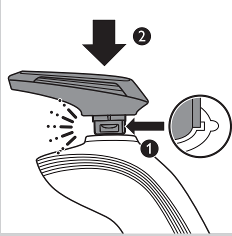
Düzelticinin kullanımı (sadece RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 ve RQ1151)

Favorilerinizi ve bıyığınızı düzeltmek için düzelticiyi kullanabilirsiniz.



1 Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çekip çıkarın.

Dikkat: Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çıkarırken çevirmeyin.

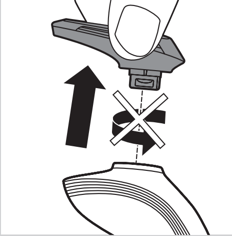


2 Düzelticinin sapını tıraş makinesinin üzerindeki yuvaya yerleştirin (1). Daha sonra tıraş makinesine takmak için düzelticiyi aşağı doğru (2) bastırın ('klik' sesi duyulur).

3 Düzelticiyi çalıştırmak için açma/kapama düğmesine bir kere basın.
- RQ1180: Ekran birkaç saniye aydınlanır.

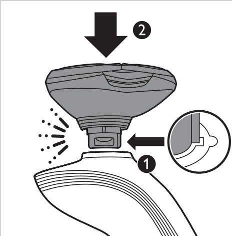
4 Artık düzeltmeye başlayabilirsiniz.

5 Düzelticiyi kapatmak için açma/kapama düğmesine bir kere basın.
- RQ1180: Ekran birkaç saniye aydınlanır ve kalan şarj seviyesini gösterir.



6 Düzelticiyi tıraş makinesinden çekip çıkarın.

Dikkat: Düzeltici ünitesini tıraş makinesinden çıkarırken çevirmeyin.

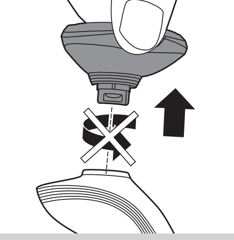


7 Tıraş ünitesinin sapını tıraş makinesinin (1) üzerindeki yuvaya yerleştirin. Daha sonra tıraş makinesine takmak için tıraş ünitesini aşağı (2) bastırın ('klik' sesi duyulur).

Sakal Şekillendirme aparatının kullanımı (sadece RQ1195 ve RQ1175)

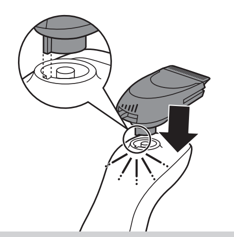
Dikkat: Sakal Şekillendirme aparatını yalnızca yüz bölgesi için kullanın (sakal, bıyık ve favori). Vücudun boyun bölgesinin aşağısındaki bölümlerde kullanmayın.

1 Tıraş makinesinin kapalı olduğundan emin olun.



2 Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çekip çıkarın.

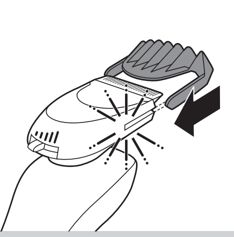
Dikkat: Tıraş ünitesini tıraş makinesinden çıkarırken çevirmeyin.



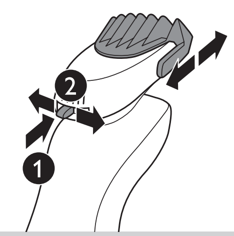
3 Sakal Şekillendirme aparatının sapını tıraş makinesinin üzerindeki yuvaya yerleştirin (1). Daha sonra tıraş makinesine takmak için Sakal Şekillendirme aparatını aşağı (2) bastırın ('klik' sesi duyulur).

Sakal Şekillendirme aparatının tarakla kullanılması

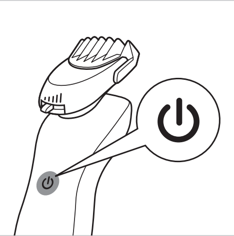
Sakalınızı tek bir ayarda şekillendirmek veya farklı uzunluk ayarları kullanmak için Sakal Şekillendirme aparatını tarağıyla birlikte kullanabilirsiniz. Sakal Şekillendirme aparatındaki sakal uzunluk ayarları, şekillendirme işleminden sonra geri kalan sakalın uzunluğuna karşılık gelir ve 1-5 mm arasında değişir.



1 Tarağı Sakal Şekillendirme aparatının iki yanındaki düzeltme oluklarının içine kaydırıp takın ('klik' sesi duyulur).



2 Uzunluk seçiciye (1) basın ve istediğiniz uzunluk ayarını seçmek için sağa ve sola (2) ittirin.

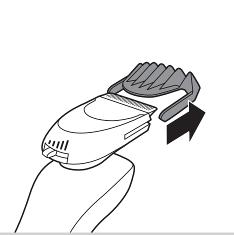


3 Tıraş makinesini açmak için üzerindeki açma/kapama düğmesine basın.

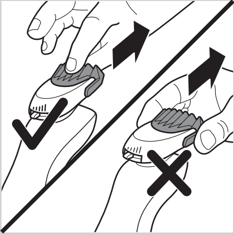


4 Şimdi sakalınızı şekillendirmeye başlayabilirsiniz.

Sakal Şekillendirme aparatının tarak olmadan kullanılması
Sakalınız, bıyığınız ve favorilerinizi düzeltmek ve bunları yüz hatlarınıza göre şekillendirmek için Sakal Şekillendirme aparatını tarak olmadan kullanabilirsiniz.



1 Sakal Şekillendirme aparatının tarağını çekerek çıkarın.



Dikkat: Tarağı Sakal Şekillendirme aparatından çıkarmak için merkezinden tutun. Tarağı kenarlarından çekmeyin.

2 Tıraş makinesini çalıştırmak için açma/kapama düğmesine basın.

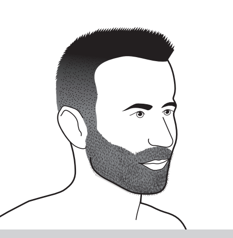


3 Şimdi sakalınız, bıyığınız, favorileriniz ve ensedeki saç çizgisini düzeltmeye ve bunları yüz hatlarınıza göre şekillendirmeye devam edebilirsiniz.

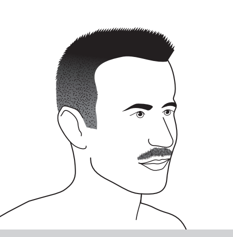
Sakal stilleri
Aşağıda bazı sakal stili örnekleri verilmiştir.



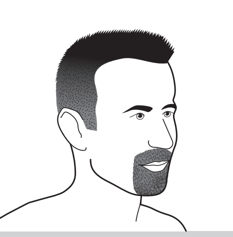
- Kirli sakal



- Uzun sakal



- Bıyıklı



- Keçi sakal

Temizlik ve bakım

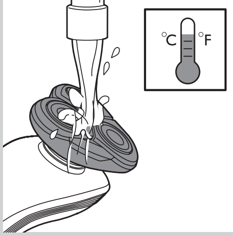
Tıraş makinesini, aksesuarlarını ve Jet Clean Sistemini (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC) temizlemek için ovalama bezleri, benzin veya aseton gibi aşındırıcı temizlik ürünleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.

- Tıraş makinesini temizlemenin en iyi ve en hijyenik yolu Jet Clean Sistemidir (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC). Cihazı musluk altında yıkayarak veya birlikte verilen fırçayı kullanarak da temizleyebilirsiniz.
- Optimum tıraş performansı için her tıraştan sonra tıraş makinesini temizleyin.
- Tıraş makinesinin dışını nemli bir bezle temizleyebilirsiniz.
- Cihazı düzenli olarak temizlemek daha iyi tıraş performansı sağlar.

Tıraş ünitesinin temizlenmesi

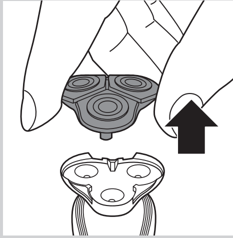
Sıcak suya dikkat edin. Ellerinizin yanmaması için daima suyun çok sıcak olmadığını kontrol edin.

1 Tıraş makinesini kapatın. Şarj cihazından veya Jet Clean Sisteminden çıkarın (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC).



2 Tıraş ünitesini bir süre sıcak suyun altına tutun.

Dikkat: Tıraş ünitesini birlikte verilen temizleme fırçasıyla da temizleyebilirsiniz.

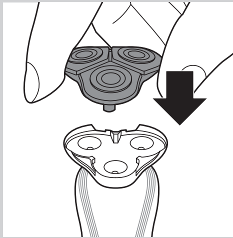


3 Tıraş başlığı tutucuyu tıraş ünitesinin en alt kısmından çekip çıkarın ve 30 saniye sıcak su altında yıkayın.

Dikkat: Tıraş başlığı tutucuyu birlikte verilen temizleme fırçasıyla da temizleyebilirsiniz.

4 Kalan suları dikkatlice sallayarak giderin ve tıraş başlığı tutucunun kurumasını bekleyin.

Tıraş ünitesini kuruturken kesinlikle havlu veya peçete kullanmayın. Tıraş başlıklarına zarar verebilirsiniz.



5 Tıraş başlığı tutucuyu tekrar tıraş ünitesinin alt kısmına takın ('klik' sesi duyulur).

Tıraş ünitesinin Jet Clean Sisteminde temizlenmesi (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC)

Jet Clean Sisteminde bir otomatik temizleme programı bulunur. Açma/kapama düğmesine bastığınızda, Jet Clean Sistemi otomatik temizleme modunda temizlemeye başlar.

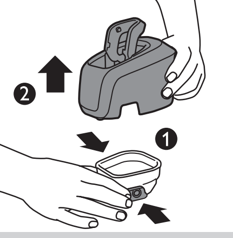
Jet Clean Sisteminin kullanım için hazırlanması

İlk kullanımdan önce temizleme bölmesini doldurun.

1 Küçük fişi Jet Clean Sistemine takın.

2 Adaptörü prize takın.

- Yuva otomatik olarak en üst konumuna gelecektir.



3 Temizleme bölmesinin iki tarafındaki ayırma düğmelerine aynı anda basın (1). Sonra Jet Clean Sistemini temizleme bölmesinden kaldırarak çıkarın (2).

- Temizleme bölmesi arkada kalır.

4 HQ200 temizleme sıvısını içeren şişenin kapağını açın.



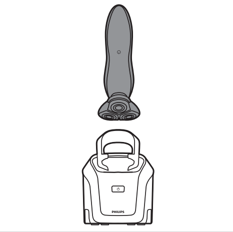
5 Temizleme bölmesine, iki çizginin arasındaki seviyeye kadar HQ200 temizleme sıvısı doldurun.



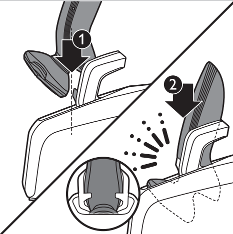
6 Jet Clean Sistemini tekrar temizleme bölmesine yerleştirin.
Ayırma düğmelerinin yerlerine geçtiğinden emin olun.

Jet Clean Sisteminin kullanımı

Dikkat: Tıraş makinesini tıraş köpüğü veya jeliyle birlikte kullandıysanız, Jet Clean Sisteminde temizlemeden önce sıcak suyla yıkamanızı öneririz. Böylece temizleme sıvısı için en uzun kullanım ömrü sağlanmış olur.

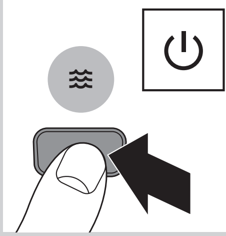


1 Tıraş makinesini tutacağın üzerinde ve tıraş makinesinin arka kısmı tutacağa doğru bakacak şekilde baş aşağı tutun.



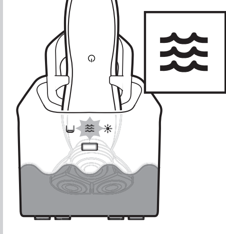
2 Tıraş makinesi gövdesini iki klipsin arkasındaki yuvasına yerleştirin (1) ve yerine oturana kadar bastırın (2).

- Ekran, tıraş makinesinin şarj edilmekte olduğunu gösterir (bkz. 'Ekran' bölümü).



3 Temizleme programını başlatmak için Jet Clean Sisteminin açma/kapama düğmesine basın.

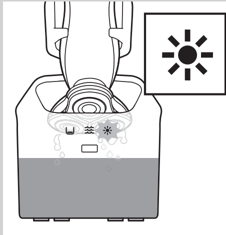
◗ Tıraş makinesinin ekranı şarj işaretini göstermeyi keser.



◗ Temizleme ışığı yanıp sönmeye başlar ve tıraş makinesi otomatik olarak temizleme sıvısı içine indirilir.

◗ Temizleme simgesi, birkaç dakika süren temizleme programı boyunca yanıp söner.

◗ Temizlik programının ilk aşamasında, tıraş makinesi birkaç kez açılır, kapatılır ve aşağı yukarı hareket eder.



◗ Temizlik programının ikinci aşamasında, tıraş makinesi yanıp sönen kurutma simgesiyle gösterilen kurutma konumuna getirilir. Bu aşama yaklaşık 2 saat sürer. Tıraş makinesi program sonuna kadar bu konumda kalır.

◗ Temizlik programından sonra tıraş makinesinin ekranında şarj işareti görüntülenir (bkz. 'Ekran' bölümü).

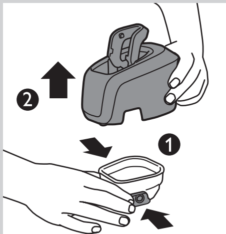
Dikkat: Temizlik programı sırasında Jet Clean Sisteminin açma/kapama düğmesine basarsanız, program durur. Bu durumda, temizleme veya kurutma ışığının yanıp sönmesi durur ve tutucu, en üst konuma gider.

Dikkat: Temizlik programı sırasında adaptörü prizden çekerseniz, program durur. Tutucu o anki konumunda kalır. Adaptörü prize geri taktığınızda, tutucu en yüksek konuma doğru hareket eder.

- Temizleme sıvısının seviyesi minimum seviyenin altına düştüğünde, 'temizleme bölmesi boş' simgesi yanıp sönmeye başlar ve tutucu, başlangıç konumuna geri döner.
- Tıraş makinesini temizlemek için Jet Clean Sistemi'ni her gün kullanıyorsanız, temizleme bölmesini yaklaşık 15 günde bir doldurmanız gereklidir.

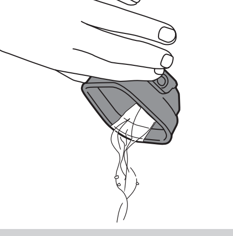
Jet Clean Sisteminin temizlenmesi

Temizleme bölmesini 15 günde bir temizleyin.
Jet Clean Sisteminin dış yüzeyini nemli bir bezle temizleyin.

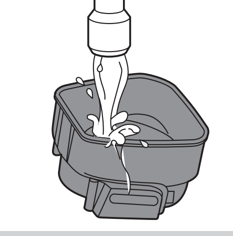


1 Jet Clean Sisteminin iki yanındaki ayırma düğmelerine aynı anda basın (1). Sonra Jet Clean Sistemini temizleme bölmesinden kaldırarak çıkarın (2).

◗ Temizleme bölmesi arkada kalır.



2 Kalan temizleme sıvısını temizleme bölmesinden boşaltın.
Temizleme sıvısını lavaboya dökebilirsiniz.



3 Temizleme bölmesini musluk altında durulayın.

Temizleme bölmesi bulaşık makinesinde yıkanamaz.

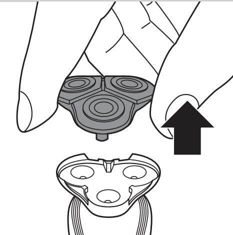


4 Temizleme bölmesine, iki çizginin arasındaki seviyeye kadar HQ200 temizleme sıvısı doldurun.



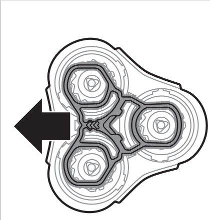
5 Jet Clean Sistemini tekrar temizleme bölmesine yerleştirin.
Ayırma düğmelerinin yerlerine geçtiğinden emin olun.

Ekstra derinlemesine temizlik yöntemi

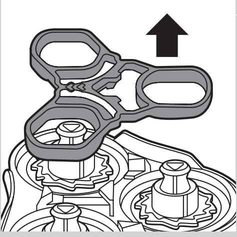


Cihazın kapalı olduğundan emin olun.

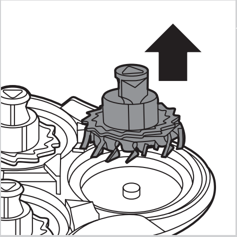
1 Tıraş başlığı tutucuyu tıraş ünitesinin en alt kısmından çekip çıkarın.



2 Yeşil tutucu çerçeveyi, tutucu çerçeve üzerindeki okların gösterdiği yönde kaydırın.

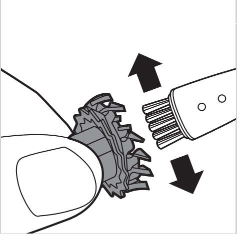


3 Tutucu çerçeveyi tıraş başlığı tutucudan kaldırıp çıkarın.

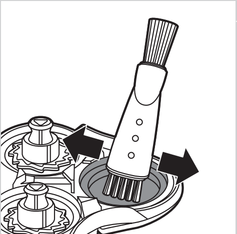


4 Bıçağı koruyucudan çıkarın.

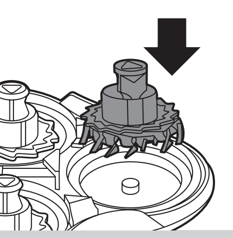
Dikkat: Birbirleriyle eşleşen takımlar olduklarından, her seferinde sadece bir bıçak ve koruyucu temizleyin. Bıçakları yanlış koruyucuya takarsanız, en iyi tıraş performansına ulaşmanız haftalarca sürebilir.



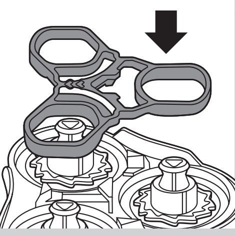
5 Bıçağı, birlikte gelen temizleme fırçasıyla temizleyin.



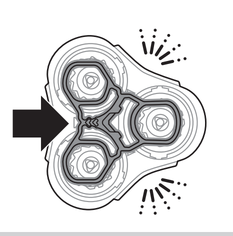
6 Koruyucunun içini temizleyin.



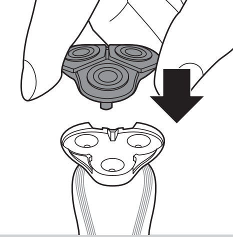
7 Temizledikten sonra, ayakları aşağı bakacak şekilde bıçağı koruyucuya takın.



8 Tutucu çerçeveyi tekrar tıraş başlığı tutucuya yerleştirin.

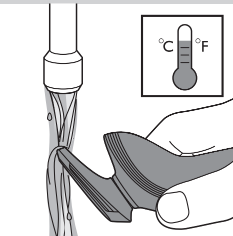


9 Koruyucuyu tekrar yerine kaydırın (‘klik’ sesi duyulur).



10 Tıraş başlığı tutucuyu tekrar tıraş ünitesinin alt kısmına takın.

Düzelticinin temizlenmesi (sadece RQ1197, RQ1185, RQ1180, RQ1160, RQ1155 ve RQ1151)



Her kullanımdan sonra düzelticiyi temizleyin.

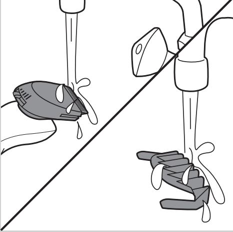
1 Cihazı düzeltici takılı haldeyken açın.

2 Düzelticiyi bir süre sıcak suyun altına tutun.

3 Temizledikten sonra cihazı kapatın.

İpucu: Optimum düzeltici performansı için düzelticinin dişlerini altı ayda bir, bir damla dikiş makinesi yağıyla yağlayın.

Sakal Şekillendirme aparatının temizlenmesi (sadece RQ1195 ve RQ1175)



Sakal Şekillendirme aparatını her kullanımdan sonra temizleyin.

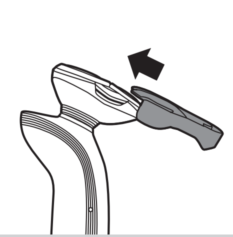
1 Sakal Şekillendirme aparatının tarağını çekerek çıkarın.

2 Sakal Şekillendirme aparatını ve tarağı ayrı ayrı olarak kısa bir süre sıcak musluk suyunun altında durulayın.

Dikkat: Sakal Şekillendirme aparatını ve tarağı, birlikte verilen temizleme fırçasıyla da temizleyebilirsiniz.

3 Düzelticinin dişlerini her altı ayda bir, bir damla dikiş makinesi yağıyla yağlayın.

Saklama

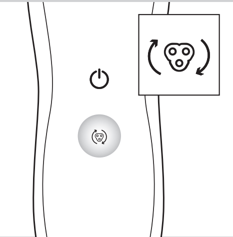


1 Tıraş başlıklarının zarar görmesini önlemek için koruma kapağını tıraş ünitesinin üzerine kaydırın.

2 Sadece RQ1197, RQ1195, RQ1185, RQ1180, RQ1175, RQ1160, RQ1155 ve RQ1151: Tıraş makinesini birlikte verilen kılıfında saklayın.

Değiştirme

Maksimum tıraş performansı için tıraş başlığı tutucuyu iki yılda bir değiştirmenizi öneririz.
Tıraş başlığı tutucuyu daima sadece orijinal bir **RQ11 Philips Tıraş Başlığı Tutucu** ile değiştirin.

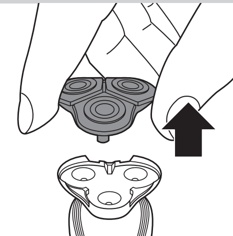


Değiştirme uyarısı

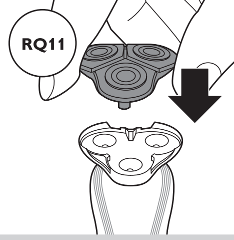
Size tıraş başlığı tutucuyu değiştirmenizi hatırlatmak için cihazda yaklaşık iki yıl sonra otomatik olarak etkinleşen bir değiştirme uyarısı bulunmaktadır. Değiştirme uyarısı ilk uyarının arkasından gelen 9 tıraşta (sadece belirli modellerde) veya tıraş makinesini sıfırlayana kadar(sadece belirli modellerde) tekrarlanır.

1 Tıraş makinesini kapattığınızda tıraş ünitesi simgesi yanıp söner.

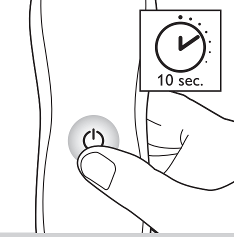
Dikkat: Birbirlerinden farklı tıraş makinelerinin ekranları da farklı görünür, ancak üzerlerinde aynı simge görüntülenir.



2 Tıraş başlığı tutucuyu tıraş ünitesinin en alt kısmından çekip çıkarın.



3 Yeni tıraş başlığı tutucuyu tıraş ünitesinin alt kısmına takın ('klik' sesi duyulur).



4 Tıraş makinesini sıfırlamak için açma/kapama düğmesini yaklaşık 10 saniye boyunca basılı tutun.

Dikkat: Tıraş makinesini ilk değiştirme uyarısında sıfırlamazsanız, tıraş ünitesi simgesini 8 tıraşta daha veya makineyi sıfırlayıncaya kadar göstermeye devam eder.

Aksesuarların sipariş edilmesi

Bu cihazın aksesuarlarını satın almak için lütfen **www.shop.philips.com/service** adresindeki çevrimiçi mağazamızı ziyaret edin. Çevrimiçi mağaza ülkenizde kullanılamıyorsa Philips bayinize veya bir Philips servis merkezine gidin. Cihazın aksesuarlarını satın alma konusunda sorun yaşıyorsanız, lütfen ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi'ne başvurun. İletişim bilgilerini garanti broşüründe bulabilirsiniz.
Aşağıdaki parçalar bulunmaktadır

- HQ8505 adaptör
- RQ11 Philips Tıraş Başlığı Tutucu
- HQ110 Philips Tıraş Başlığı Temizleme Spreyi
- HQ200 Philips Temizleme Sıvısı
- RQ111 Sakal Şekillendirme aparatı



Tıraş başlığı tutucu

- Tıraş başlığı tutucuyu iki yılda bir değiştirmenizi öneririz. Tıraş başlığı tutucuyu daima sadece orijinal bir RQ11 Philips Tıraş Başlığı Tutucu ile değiştirin.

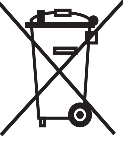
Temizlik

- Sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC: Tıraş başlıklarının düzenli temizliğinde Jet Clean Solüsyonu (HQ200) kullanın.

Çevre



- Kullanım ömrü sonunda, tıraş makinesi ve Jet Clean Sistemini (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC) ev atıklarınızla birlikte atmak yerine geri dönüşüm için resmi toplama noktalarına teslim edin. Böylece çevrenin korunmasına yardımcı olursunuz.



- Dahili şarj edilebilir tıraş makinesi pili, çevreyi kirletebilecek maddeler içermektedir. Tıraş makinesini atmadan ya da resmi toplama noktasına teslim etmeden önce mutlaka pili çıkartın. Pili, piller için resmi toplama noktasına teslim edin. Pili çıkartmakta güçlük çekiyorsanız, cihazı bir Philips servis merkezine verebilirsiniz. Merkezin personeli pili sizin için çıkartacak ve atık işlemlerini çevreye zarar vermeyecek şekilde gerçekleştirecektir.

Şarj edilebilir tıraş makinesi pilinin çıkarılması

Şarj edilebilir pilleri, sadece tıraş makinesini atacağınız zaman çıkarın. Pilleri çıkarırken tamamen boş olduklarından emin olun.

Pil şeritleri keskindir, dikkatli olun.

1 Bir tornavida kullanarak tıraş makinesinin arka panelini çıkarın.

2 Şarj edilebilir pili çıkarın.

Garanti ve destek

Bilgi veya desteğe ihtiyaç duyarsanız, lütfen **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya dünya çapında garanti kitapçığını okuyun.

Garanti sınırlamaları

Tıraş başlıkları (bıçaklar ve koruyucular) aşınmaya maruz kaldığından uluslararası garanti kapsamında değildir.

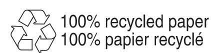
Sorun giderme

Bu bölüm, cihazda en sık karşılaşabileceğiniz sorunları özetlemektedir. Sorunu aşağıdaki bilgilerle çözemiyorsanız, sık sorulan sorular listesi için **www.philips.com/support** adresini ziyaret edin veya ülkenizdeki Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Tıraş makinesi eskisi gibi iyi tıraş etmiyor.	Tıraş başlıkları hasarlı veya yıpranmıştır.	Tıraş başlığı tutucuyu değiştirin (bkz. 'Değiştirme' bölümü).
	Uzun tüyler tıraş başlıklarını engellemektedir.	Aşağıda açıklanan ekstra derinlemesine temizlik yöntemlerini kullanarak tıraş başlıklarını temizleyin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
	Sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC: Jet Clean Sisteminin tıraş makinesini düzgün şekilde temizlememesinin nedeni, temizleme bölmesinde kalan temizlik sıvısının kirlenmiş ya da çok az miktarda olmasıdır.	Tıraş makinesini kullanmaya devam etmeden önce iyice temizleyin. Gerekirse temizleme bölmesini temizleyin ve yeniden doldurun (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
Açma/kapama düğmesine bastığımda tıraş makinesi çalışmıyor.	Şarj edilebilir pil bitmiştir.	Pili tekrar şarj edin. (bkz. 'Şarj etme' bölümü).
	Seyahat kilidi devrededir.	Seyahat kilidini devre dışı bırakmak için açma/kapama düğmesini 3 saniye basılı tutun.
	Tıraş başlığı tutucu, motor çalışamayacak kadar çok kirlenmiş veya hasar görmüştür.	Tıraş başlığı tutucuyu temizleyin veya değiştirin (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü ve 'Değiştirme' bölümü).
	Tıraş makinesinin sıcaklığı çok yüksektir. Bu durumda, tıraş makinesi çalışmaz.	Tıraş makinesinin soğumasını bekleyin. Tıraş makinesinin sıcaklığı yeteri kadar düştüğünde tıraş makinesini tekrar açabilirsiniz.
Sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC: Jet Clean Sisteminde temizledikten sonra tıraş makinesi tamamen temiz olmuyor.	Temizleme bölmesindeki temizleme sıvısı kirlenmiştir.	Temizleme bölmesini boşaltın, durulayın ve yeni temizleme sıvısı ile doldurun.
	Temizleme sıvısı seviyesi çok düşük olabilir. Temizleme programı sırasında temizleme bölmesindeki sıvının hacmi minimum seviyenin altına düşerse, program durur. Temizleme ışığı ve 'temizleme bölmesi boş' simgesi aralıklı olarak yanıp söner ve tutucu başlangıç konumuna geri döner.	Temizleme bölmesine, iki çizginin arasındaki seviyeye kadar temizleme sıvısı doldurun (bkz. 'Temizlik ve bakım' bölümü).
	Orijinal Philips temizleme sıvısı yerine başka bir temizleme sıvısı kullanmış olabilirsiniz.	Sadece orijinal HQ200 Philips Temizleme Sıvısı kullanın.

Sorun	Nedeni	Çözüm
Sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC: Açma/ kapama düğmesine bastığımda Jet Clean Sistemi çalışmıyor.	Jet Clean Sistemi şebeke elektriğine bağlanmamıştır.	Küçük fişi Jet Clean Sistemine ve adaptörü de prize takın.
	Jet Clean Sistemi ile tıraş makinesi arasında elektrik bağlantısı yoktur.	Yerine kilitlemek için tıraş makinesini sıkıca tutucuya bastırın.
Şarj cihazında/Jet Clean Sisteminde şarj ettikten sonra tıraş makinesi tamamen şarj olmuyor (sadece RQ1197CC, RQ1195CC, RQ1185CC, RQ1180CC ve RQ1175CC).	Tıraş makinesini şarj cihazına/ Jet Clean Sistemine düzgün yerleştirmemiş olabilirsiniz.	Tıraş makinesi yerine oturana kadar bastırın.





www.philips.com

8222.002.0109.1